

## Hizqiyel

### *Allāh ke Rath kī Royā*

<sup>1-3</sup> Jab main yānī imām Hizqiyel bin Būzī tīs sāl kā thā to main Yahūdāh ke jilāwatanon̄ ke sāth Mulk-e-Bābal ke dariyā Kibār ke kināre ṭhahrā huā thā. Yahūyākīn Bādshāh ko jilāwatan hue pānch sāl ho gae the. Chauthe mahīne ke pānchwen̄ din \* āsmān khul gayā aur Allāh ne mujh par muḳhtalif royāeñ zāhir kīñ. Us waqt Rab mujh se hamkalām huā, aur us kā hāth mujh par ā ṭhahrā.

<sup>4</sup> Royā meñ main ne zabardast āndhī dekhī jis ne shimāl se ā kar baṛā bādāl mere pās pahuñchāyā. Bādāl meñ chamaktī-damaktī āg nazar āī, aur wuh tez raushnī se ghirā huā thā. Āg kā markaz chamakdār dhāt kī tarah tamtamā rahā thā.

<sup>5</sup> Āg meñ chār jāndāron̄ jaise chal rahe the jin kī shakl-o-sūrat insān kī-sī thī.

<sup>6</sup> Lekin har ek ke chār chehre aur chār par the.

<sup>7</sup> Un kī ṭāngeñ insānon̄ jaisī sīdhī thīñ, lekin pānwoñ ke talwe bachhron̄ ke-se khur the. Wuh pālīsh kie hue pītal kī tarah jagmagā rahe the.

<sup>8</sup> Chāron̄ ke chehre aur par the, aur chāron̄ paron̄ ke nīche insānī hāth dikhāī die.

<sup>9</sup> Jāndār apne paron̄ se ek dūsre ko chhū rahe the. Chalte waqt mur̄ne kī zarūrat nahīn thī, kyon̄ki har ek ke chār chehre chāron̄ taraf

---

\* 1:1-3 31 Julāi.

dekh̄te the. Jab kabhī kisī simt jānā hotā to usī simt kā chehrā chal partā.

<sup>10</sup> Chāroñ ke chehre ek jaise the. Sāmne kā chehrā insān kā, dāīñ taraf kā chehrā sherbabar kā, bāīñ taraf kā chehrā bail kā aur pīchhe kā chehrā uqāb kā thā.

<sup>11</sup> Un ke par ūpar kī taraf phaile hue the. Do par bāēñ aur dāēñ hāth ke jāndāroñ se lagte the, aur do par un ke jismon ko d̄hāñpe rakhte the.

<sup>12</sup> Jahāñ bhī Allāh kā Rūh jānā chāhtā thā wahāñ yih jāndār chal partē. Unheñ muṛne kī zarūrat nahīñ thī, kyōñki wuh hameshā apne chāroñ chehroñ meñ se ek kā ruḅh iḅhtiyār karte the.

<sup>13</sup> Jāndāroñ ke bīch meñ aisā lag rahā thā jaise koele dahak rahe hoñ, ki un ke darmiyān mashāleñ idhar-udhar chal rahī hoñ. Jhilmilātī āg meñ se bijlī bhī chamak kar nikaltī thī.

<sup>14</sup> Jāndār ḅhud itnī tezī se idhar-udhar ghūm rahe the ki bādāl kī bijlī jaise nazar ā rahe the.

<sup>15</sup> Jab maiñ ne ghaur se un par nazar dālī to dekhā ki har ek jāndār ke pās pahiyā hai jo zamīn ko chhū rahā hai.

<sup>16</sup> Lagtā thā ki chāroñ pahie pukhrāj † se bane hue haiñ. Chāroñ ek jaise the. Har pahie ke andar ek aur pahiyā zāwiyā-e-qāymā meñ ghūm rahā thā,

<sup>17</sup> is lie wuh muṛe baḅhair har ruḅh iḅhtiyār kar sakte the.

<sup>18</sup> Un ke lambe chakkar ḅhaufnāk the, aur chakkaron kī har jagah par āñkheñ hī āñkheñ thīñ.

---

† 1:16 topas

19 Jab chār jāndār chalte to chāron pahie bhī sāth chalte, jab jāndār zamīn se ur̄te to pahie bhī sāth ur̄te the.

20 Jahān bhī Allāh kā Rūh jātā wahān jāndār bhī jāte the. Pahie bhī ur̄ kar sāth sāth chalte the, kyon̄ki jāndāron kī rūh pahiyon̄ meñ thī.

21 Jab kabhī jāndār chalte to yih bhī chalte, jab ruk jāte to yih bhī ruk jāte, jab ur̄te to yih bhī ur̄te. Kyon̄ki jāndāron kī rūh pahiyon̄ meñ thī.

22 Jāndāron ke saron̄ ke ūpar gumbad-sā phailā huā thā jo sāf-shaffāf billaur jaisā lag rahā thā. Use dekh kar insān ghabrā jātā thā.

23 Chāron jāndār is gumbad ke nīche the, aur har ek apne paron̄ ko phailā kar ek se bāin̄ taraf ke sāthī aur dūsre se dāin̄ taraf ke sāthī ko chhū rahā thā. Bāqī do paron̄ se wuh apne jism ko dhān̄pe rakhtā thā.

24 Chalte waqt un ke paron̄ kā shor mujh tak pahuñchā. Yon̄ lag rahā thā jaise qarīb hī zabardast ābshār bah rahī ho, ki Qādir-e-mutlaq koī bāt farmā rahā ho, yā ki koī lashkar harkat meñ ā gayā ho. Rukte waqt wuh apne paron̄ ko nīche laṭakne dete the.

25 Phir gumbad ke ūpar se āwāz sunāī dī, aur jāndāron ne ruk kar apne paron̄ ko laṭakne diyā.

26 Maiñ ne dekhā ki un ke saron̄ ke ūpar ke gumbad par sang-e-lājaward ‡ kā taḥt-sā nazar ā rahā hai jis par koī baiṭhā thā jis kī shakl-o-sūrat insān kī mānind hai.

27 Lekin kamr se le kar sar tak wuh chamakdār dhāt kī tarah tamtamā rahā thā, jabki kamr se le

---

‡ 1:26 lapis lazuli

kar pānwoñ tak āg kī mānind bhaṛak rahā thā. Tez raushnī us ke irdgird jhilmilā rahī thī.

<sup>28</sup> Use dekh kar qaus-e-quzah kī wuh āb-o-tāb yād atī thī jo bāriś hote waqt bādāl meñ dikhāi detī hai. Yoñ Rab kā jalāl nazar āyā. Yih dekhte hī maiñ aundhe muñh gir gayā. Isī hālat meñ koī mujh se bāt karne lagā.

## 2

### *Hizqiyel kī Bulāhaṭ, Tūmār kī Royā*

<sup>1</sup> Wuh bolā, “Ai ādamzād, khaṛā ho jā! Maiñ tujh se bāt karnā chāhtā hūñ.”

<sup>2</sup> Jyoñ hī wuh mujh se hamkalām huā to Rūh ne mujh meñ ā kar mujhe khaṛā kar diyā. Phir maiñ ne āwāz ko yih kahte hue sunā,

<sup>3</sup> “Ai ādamzād, maiñ tujhe Isrāīliyoñ ke pās bhej rahā hūñ, ek aisī sarkash qaum ke pās jis ne mujh se baġhāwat kī hai. Shurū se le kar āj tak wuh apne bāpdādā samet mujh se bewafā rahe haiñ.

<sup>4</sup> Jin logoñ ke pās maiñ tujhe bhej rahā hūñ wuh besharm aur ziddī haiñ. Unheñ wuh kuchh sunā de jo Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai.

<sup>5</sup> Kḥāh yih bāġhī suneñ yā na suneñ, wuh zarūr jān leñge ki hamāre darmiyān nabī barpā huā hai.

<sup>6</sup> Ai ādamzād, un se yā un kī bātoñ se mat ḍarnā. Go tū kāñṭedār jhāriyoñ se ghirā rahegā aur tujhe bichchhuoñ ke darmiyān basnā paregā to bhī kḥaufzādā na ho. Na un kī bātoñ se kḥauf khānā, na un ke rawaiye se dahshat khānā. Kyoñki yih qaum sarkash hai.

<sup>7</sup> Kḥāh yih suneñ yā na suneñ lāzim hai ki tū mere paighāmāt unheñ sunāe. Kyonki wuh baḡhī hī haiñ.

<sup>8</sup> Ai ādamzād, jab maiñ tujh se hamkalām hūngā to dhyān de aur is sarkash qaum kī tarah baḡhāwat mat karnā. Apne muñh ko khol kar wuh kuchh khā jo maiñ tujhe khilātā hūñ.”

<sup>9</sup> Tab ek hāth merī taraf baḡhā huā nazar āyā jis meñ tūmār thā.

<sup>10</sup> Tūmār ko kholā gayā to maiñ ne dekhā ki us meñ āge bhī aur pīchhe bhī mātām aur āh-o-zārī qalamband huī hai.

### 3

<sup>1</sup> Us ne farmāyā, “Ai ādamzād, jo kuchh tujhe diyā jā rahā hai use khā le! Tūmār ko khā, phir jā kar Isrāīlī qaum se muḡhātib ho jā.”

<sup>2</sup> Maiñ ne apnā muñh kholā to us ne mujhe tūmār khilāyā.

<sup>3</sup> Sāth sāth us ne farmāyā, “Ādamzād, jo tūmār maiñ tujhe khilātā hūñ use khā, peṭ bhar kar khā!” Jab maiñ ne use khāyā to shahd kī tarah mīthā lagā.

<sup>4</sup> Tab Allāh mujh se hamkalām huā, “Ai ādamzād, ab jā kar Isrāīlī gharāne ko mere paighāmāt sunā de.

<sup>5</sup> Maiñ tujhe aisī qaum ke pās nahīñ bhej rahā jis kī ajnabī zabān tujhe samajh na āe balkī tujhe Isrāīlī qaum ke pās bhej rahā hūñ.

<sup>6</sup> Beshak aisī bahut-sī qaumeñ haiñ jin kī ajnabī zabāneñ tujhe nahīñ ātīñ, lekin un ke pās maiñ tujhe nahīñ bhej rahā. Agar maiñ tujhe unhiñ ke pās bhejtā to wuh zarūr terī suntīñ.

<sup>7</sup> Lekin Isrāīlī gharānā terī sunane ke lie taiyār nahīn hogā, kyonki wuh merī sunane ke lie taiyār hī nahīn. Kyonki pūrī qaum kā māthā saḡht aur dil aṛā huā hai.

<sup>8</sup> Lekin maiñ ne terā chehrā bhī un ke chehre jaisā saḡht kar diyā, terā māthā bhī un ke māthe jaisā mazbūt kar diyā hai.

<sup>9</sup> Tū un kā muqābalā kar sakegā, kyonki maiñ ne tere māthe ko hīre jaisā mazbūt, chaqmāq jaisā pāedār kar diyā hai. Go yih qaum bāghī hai to bhī un se ḡhauf na khā, na un ke sulūk se dahshatzadā ho.”

<sup>10</sup> Allāh ne mazīd farmāyā, “Ai ādamzād, merī har bāt par dhyān de kar use zahan meñ biṭhā.

<sup>11</sup> Ab rawānā ho kar apnī qaum ke un afrād ke pās jā jo Bābal meñ jilāwatan hue haiñ. Unheñ wuh kuchh sunā de jo Rab Qādir-e-mutlaq unheñ batānā chāhtā hai, ḡhāh wuh suneñ yā na suneñ.”

<sup>12</sup> Tab Allāh ke Rūh ne mujhe wahān se uṭhāyā. Maiñne apne pīchhe ek giṛgiṛātī āwāz sunī: Mubāarak ho Rab kā jalāl apnī jagah se!

<sup>13</sup> Fizā chāron jāndāron ke shor se gūnj uṭhī jab un ke par ek dūsre se lagne aur un ke pahie ḡhūmne lage.

<sup>14</sup> Allāh kā Rūh mujhe uṭhā kar wahān se le gayā, aur maiñ talkhmizājī aur baṛī sargarmī se rawānā huā. Kyonki Rab kā hāth zor se mujh par ṭhahrā huā thā.

<sup>15</sup> Chalthe chalthe maiñ Dariyā-e-Kibār kī ābādī tal-abīb meñ rahne wāle jilāwatanon ke pās pahuñch gayā. Maiñ un ke darmiyān baiṭh gayā. Sāt din tak merī hālat gumsum rahī.

*Merī Qaum ko Āgāh Kar!*

<sup>16</sup> Sāt dīn ke bād Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>17</sup> “Ai ādamzād, maiñ ne tujhe Isrāīlī qaum par pahredār banāyā, is lie jab bhī tujhe mujh se kalām mile to unheñ merī taraf se āgāh kar!

<sup>18</sup> Maiñ tere zariye bedīn ko ittalā dūngā ki use marnā hī hai tāki wuh apnī burī rāh se haṭ kar bach jāe. Agar tū use yih paighām na pahuñchāe, na use tambīh kare aur wuh apne qusūr ke bāis mar jāe to maiñ tujhe hī us kī maut kā zimmedār ṭhahrāungā.

<sup>19</sup> Lekin agar wuh terī tambīh par apnī bedīnī aur burī rāh se na haṭe to yih alag bāt hai. Beshak wuh maregā, lekin tū zimmedār nahīn ṭhahregā balki apnī jān ko chhurāegā.

<sup>20</sup> Jab rāstbāz apnī rāstbāzī ko chhor kar burī rāh par ā jāegā to maiñ tujhe use āgāh karne kī zimmedārī dūngā. Agar tū yih karne se bāz rahā to tū hī zimmedār ṭhahregā jab maiñ use ṭhokar khilā kar mār ḍālūngā. Us waqt us ke rāst kām yād nahīn raheñge balki wuh apne gunāh ke sabab se maregā. Lekin tū hī us kī maut kā zimmedār ṭhahregā.

<sup>21</sup> Lekin agar tū use tambīh kare aur wuh apne gunāh se bāz āe to wuh merī tambīh ko qabūl karne ke bāis bachegā, aur tū bhī apnī jān ko chhurāegā.”

<sup>22</sup> Wahīn Rab kā hāth dubārā mujh par ā ṭhahrā. Us ne farmāyā, “Uṭh, yahān se nikal kar wādī ke khule maidān meñ chalā jā! Wahān maiñ tujh se hamkalām hūngā.”

<sup>23</sup> Maiñ uṭhā aur nikal kar wādī ke khule maidān meñ chalā gayā. Jab pahuñchā to kyā

deḡhtā hūn ki Rab kā jalāl wahān yoñ maujūd hai jis tarah pahlī royā meñ Dariyā-e-Kibār ke kināre par thā. Maiñ muñh ke bal gir gayā.

<sup>24</sup> Tab Allāh ke Rūh ne ā kar mujhe dubārā kharā kiyā aur farmāyā, “Apne ghar meñ jā kar apne pīchhe kundī lagā.

<sup>25</sup> Ai ādamzād, log tujhe rassiyon meñ jakar kar band rakheñge tāki tū nikal kar dūsron meñ na phir sake.

<sup>26</sup> Maiñ hone dūngā ki terī zabān tālū se chipak jāe aur tū ḡhāmosh rah kar unheñ ḡānṡ na sake. Kyoñki yih qaum sarkash hai.

<sup>27</sup> Lekin jab bhī maiñ tujh se hamkalām hūngā to tere muñh ko kholūngā. Tab tū merā kalām sunā kar kahegā, ‘Rab Qādir-e-mutlaḡ farmātā hai!’ Tab jo sunane ke lie taiyār ho wuh sune, aur jo taiyār na ho wuh na sune. Kyoñki yih qaum sarkash hai.

## 4

### *Yarūshalam kā Muhāsarā*

<sup>1</sup> Ai ādamzād, ab ek kachchī inṡ le aur use apne sāmne rakh kar us par Yarūshalam Shahr kā naqshā kandā kar.

<sup>2</sup> Phir yih naqshā shahr kā muhāsarā dikhāne ke lie istemāl kar. Burj aur pushte banā kar gherā ḡāl. Yarūshalam ke bāhar lashkargāh lagā kar shahr ke irdgird qilāshikan mashīneñ taiyār rakh.

<sup>3</sup> Phir lohe kī pleṡ le kar apne aur shahr ke darmiyān rakh. Is se murād lohe kī dīwār hai. Shahr ko ḡhūr ḡhūr kar zāhir kar ki tū us kā



muhāsārā kar rahā hai. Is nishān se tū dikhāegā ki Isrāīliyon̄ ke sāth kyā kuchh hone wālā hai.

<sup>4-5</sup> Is ke bād apne bāeñ pahlū par leṭ kar alāmatī taur par Mulk-e-Isrāīl kī sazā pā. Jitne bhī sāl wuh gunāh karte āe haiñ utne hī din tujhe isī hālat meñ leṭe rahnā hai. Wuh 390 sāl gunāh karte rahe haiñ, is lie tū 390 din un ke gunāhoñ kī sazā pāegā.

<sup>6</sup> Is ke bād apne dāeñ pahlū par leṭ jā aur Mulk-e-Yahūdāh kī sazā pā. Maiñ ne muqarrar kiyā hai ki tū 40 din yih kare, kyonki Yahūdāh 40 sāl gunāh kartā rahā hai.

<sup>7</sup> Ghere hue shahr Yarūshalam ko ghūr ghūr kar apne nange bāzū se use dhamkī de aur us ke khilāf peshgoī kar.

<sup>8</sup> Sāth sāth maiñ tujhe rassiyoñ meñ jakar lūngā tāki tū utne din karwaṭeñ badal na sake jitne din terā muhāsārā kiyā jāegā.

<sup>9</sup> Ab kuchh gandum, jau, lobiyā, masūr, bājra aur yahān mustāmal ghaṭiyā qism kā gandum jamā karke ek hī bartan meñ ḍāl. Bāeñ pahlū par leṭte waqt yānī pūre 390 din inhīn se roṭī banā kar khā.

<sup>10-11</sup> Fī din tujhe roṭī kā ek pāw khāne aur pānī kā paunā liṭar pīne kī ijāzat hai. Yih chīzeñ ehtiyāt se tol kar muqarrarā auqāt par khā aur pī.

<sup>12</sup> Roṭī ko jau kī roṭī kī tarah taiyār karke khā. Īndhan ke lie insān kā fuzlā istemāl kar. Dhyān de ki sab is ke gawāh hoñ.”

<sup>13</sup> Rab ne farmāyā, “Jab maiñ Isrāīliyon̄ ko dīgar aqwām meñ muntashir karūnga to unheñ nāpāk roṭī khānī paṛegī.”

14 Yih sun kar main bol uṭhā, “Hāy, hāy! Ai Rab Qādir-e-mutlaq, main kabhī bhī nāpāk nahīn huā. Jawānī se le kar āj tak main ne kabhī aise jānwar kā gosht nahīn khāyā jise zabah nahīn kiyā gayā thā yā jise janḡlī jānwaroṅ ne phāṛā thā. Nāpāk gosht kabhī mere muṅh meṅ nahīn āyā.”

15 Tab Rab ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, roṭī ko banāne ke lie tū insān ke fuzle ke bajāe gobar istemāl kar saktā hai. Main tujhe is kī ijāzat detā hūn.”

16 Us ne mazīd farmāyā, “Ai ādamzād, main Yarūshalam meṅ roṭī kā band-o-bast khatm ho jāne dūṅgā. Tab log apnā khānā baṛī ehtiyāt se aur pareshānī meṅ tol tol kar khāeṅge. Wuh pānī kā qatrā qatrā gin kar use larazte hue piēge.

17 Kyoṅki khāne aur pānī kī qillat hogī. Sab mil kar tabāh ho jāeṅge, sab apne gunāhoṅ ke sabab se saṛ jāeṅge.

## 5

### *Yarūshalam ke k̄hilāf Talwār*

1 Ai ādamzād, tez talwār le kar apne sar ke bāl aur dāṛhī mundwā. Phir tarāzū meṅ bāloṅ ko tol kar tīn hissoṅ meṅ taqsīm kar.

2 Kachchī īṅṅ par kandā Yarūshalam ke naqshe ke zariye zāhir kar kī shahr kā muhāsarā khatm ho gayā hai. Phir bāloṅ kī ek tihāī shahr ke naqshe ke bīch meṅ jalā de, ek tihāī talwār se mār mār kar shahr ke irdgird zamīn par girne de, aur ek tihāī hawā meṅ uṛā kar muntashir

kar. Kyoñki main isī tarah apnī talwār ko miyān se khīnch kar logoñ ke pīchhe paṛ jāūngā.

<sup>3</sup> Lekin bāloñ meñ se thoṛe thoṛe bachā le aur apnī jholī meñ lapeṭ kar mahfūz rakh.

<sup>4</sup> Phir in meñ se kuchh le aur āg meñ phaiñk kar bhasm kar. Yihī āg Isrāil ke pūre gharāne meñ phail jāegī.”

<sup>5</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Yihī Yarūshalam kī hālat hai! Go main ne use dīgar aqwām ke darmiyān rakh kar dīgar mamālik kā markaz banā diyā

<sup>6</sup> to bhī wuh mere ahkām aur hidāyāt se sarkash ho gayā hai. Gird-o-nawāh kī aqwām-o-mamālik kī nisbat us kī harkateñ kahīñ zyādā burī haiñ. Kyoñki us ke bāshindoñ ne mere ahkām ko radd karke merī hidāyāt ke mutābiq zindagī guzārne se inkār kar diyā hai.”

<sup>7</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Tumhārī harkateñ irdgird kī qaumoñ kī nisbat kahīñ zyādā burī haiñ. Na tum ne merī hidāyāt ke mutābiq zindagī guzārī, na mere ahkām par amal kiyā. Balki tum itne sharāratī the ki gird-o-nawāh kī aqwām ke rasm-o-riwāj se bhī badtar zindagī guzārne lage.”

<sup>8</sup> Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Ai Yarūshalam, ab main khud tujh se nipaṭ lūngā. Dīgar aqwām ke dekhthe dekhthe main terī adālat karūngā.

<sup>9</sup> Terī ghinaunī butparastī ke sabab se main tere sāth aisā sulūk karūngā jaisā main ne pahle kabhī nahīñ kiyā hai aur āindā bhī kabhī nahīñ karūngā.

10 Tab tere darmiyān bāp apne beṭoñ ko aur beṭe apne bāp ko khāeñge. Maiñ terī adālat yoñ karūnga ki jitne bacheñge wuh sab hawā meñ uṛ kar chāroñ taraf muntashir ho jāeñge.”

11 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Merī hayāt kī qasam, tū ne apne ghinaune butoñ aur rasm-o-riwāj se mere maqdis kī behurmatī kī hai, is lie maiñ tujhe mundwā kar tabāh kar dūngā. Na maiñ tujh par tars khāūngā, na rahm karūnga.

12 Tere bāshindoñ kī ek tihāī mohlak bīmāriyoñ aur kāl se shahr meñ halāk ho jāegī. Dūsri tihāī talwār kī zad meñ ā kar shahr ke irdgird mar jāegī. Tisri tihāī ko maiñ hawā meñ uṛā kar muntashir kar dūngā aur phir talwār ko miyān se khīnch kar un kā pīchhā karūnga.

13 Yoñ merā qahr ṭhandā ho jāegā aur maiñ intaqām le kar apnā ghussā utārūnga. Tab wuh jān leñge ki maiñ, Rab ghairat meñ un se hamkalām huā hūñ.

14 Maiñ tujhe malbe kā dher aur irdgird kī aqwām kī lān-tān kā nishānā banā dūngā. Har guzarne wālā terī hālat dekh kar “Taubā taubā’ kahegā.

15 Jab merā ghazab tujh par ṭuṭ paṛegā aur maiñ terī saḡht adālat aur sarzanish karūnga to us waqt tū paṛos kī aqwām ke lie mazāq aur lānat-malāmat kā nishānā ban jāegā. Terī hālat ko dekh kar un ke roñgṭe khare ho jāeñge aur wuh muhtāt rahne kā sabaq sīkheñge. Yih merā, Rab kā farmān hai.

16 Ai Yarūshalam ke bāshindo, maiñ kāl ke mohlak aur tabāhkun tīr tum par barsāūngā tāki

tum halāk ho jāo. Kāl yahān tak zor pakaṛegā ki khāne kā band-o-bast khatm ho jāegā.

<sup>17</sup> Maiñ tumhāre k̄hilāf kāl aur wahshī jānwar bhejūngā tāki tū beaulād ho jāe. Mohlak bīmāriyān aur qatl-o-ghārat tere bīch meñ se guzaregī, aur maiñ tere k̄hilāf talwār chalāūngā. Yih merā, Rab kā farmān hai.”

## 6

### *Bulandiyon par Mazaron ki Adalat*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Isrāil ke pahāron kī taraf ruḳh karke un ke k̄hilāf nabuwat kar.

<sup>3</sup> Un se kah, ‘Ai Isrāil ke pahāro, Rab Qādir-e-mutlaq kā kalām suno! Wuh pahāron, pahāriyon, ghāṭiyon aur wādiyon ke bāre meñ farmātā hai ki maiñ tumhāre k̄hilāf talwār chalā kar tumhārī ūnchī jaghon ke mandiron ko tabāh kar dūngā.

<sup>4</sup> Jin qurbāngāhon par tum apne jānwar aur baḳhūr jalāte ho wuh dhā dūngā. Maiñ tere maqtūlon ko tere buton ke sāmne hī phaiñk chhorūngā.

<sup>5</sup> Maiñ Isrāiliyon kī lāshon ko un ke buton ke sāmne dāl kar tumhārī haḍḍiyon ko tumhārī qurbāngāhon ke irdgird bikher dūngā.

<sup>6</sup> Jahān bhī tum ābād ho wahān tumhāre shahr khandarāt ban jāenge aur ūnchī jaghon ke mandir mismār ho jāenge. Kyonki lāzim hai ki jin qurbāngāhon par tum apne jānwar aur baḳhūr jalāte ho wuh k̄hāk meñ milāi jāen, ki

tumhāre butoñ ko pāsh pāsh kiyā jāe, ki tumhārī butparastī kī chīzeñ nest-o-nābūd ho jāeñ.

<sup>7</sup> Maqtūl tumhāre darmiyān gir kar paṛe raheñge. Tab tum jān loge ki main hī Rab hūñ.

<sup>8</sup> Lekin main chand ek ko zindā chhoṛūngā. Kyonki jab tumheñ dīgar mamālik aur aqwām meñ muntashir kiyā jāegā to kuchh talwār se bache raheñge.

<sup>9</sup> Jab yih log qaidī ban kar muḳhtalif mamālik meñ lāe jāeñge to unheñ merā ḳhayāl āegā. Unheñ yād āegā ki mujhe kitnā ḡham khānā paṛā jab un ke zinākār dil mujh se dūr hue aur un kī āñkheñ apne butoñ se zinā kartī rahīñ. Tab wuh yih soch kar ki ham ne kitnā burā kām kiyā aur kitnī makrūh harkateñ kī haiñ apne āp se ḡhin khāeñge.

<sup>10</sup> Us waqt wuh jān leñge ki main Rab hūñ, ki un par yih āfat lāne kā elān karte waqt main ḳhālī bāteñ nahīñ kar rahā thā.’ ”

<sup>11</sup> Phir Rab Qādir-e-mutlaq ne mujh se farmāyā, “Tāliyāñ bajā kar pāñw zor se zamīn par mār! Sāth sāth yih kah, ‘Isrāīlī qaum kī ḡhinaunī harkatoñ par afsos! Wuh talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ kī zad meñ ā kar halāk ho jāeñge.

<sup>12</sup> Jo dūr hai wuh mohlak wabā se mar jāegā, jo qarīb hai wuh talwār se qatl ho jāegā, aur jo bach jāe wuh bhūke maregā. Yoñ main apnā ḡhazab un par nāzil karūngā.

<sup>13</sup> Wuh jān leñge ki main Rab hūñ jab un ke maqtūl un ke butoñ ke darmiyān, un kī qurbāngāhoñ ke irdgird, har pahāṛ aur pahāṛ kī choṭī par aur har hare darāḳht aur balūt

ke ghane daraḡht ke sāye meñ nazar āeñge. Jahān bhī wuh apne butoñ ko ḡhush karne ke lie koshān rahe wahān un kī lāsheñ pāi jāeñgī.

<sup>14</sup> Maiñ apnā hāth un ke ḡhilāf uṡhā kar mulk ko Yahūdāh ke registān se le kar Diblā tak tabāh kar dūngā. Un kī tamām ābādiyān wīrān-o-sunsān ho jāeñgī. Tab wuh jān leñge ki maiñ hī Rab hūñ.’ ”

## 7

### *Mulk kā Burā Anjām*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Rab Qādir-e-mutlaq Mulk-e-Isrāīl se farmātā hai ki terā anjām qarīb hī hai! Jahān bhī dekho, pūrā mulk tabāh ho jāegā.

<sup>3</sup> Ab terā satyānās hone wālā hai, maiñ ḡhud apnā ḡhazab tujh par nāzil karūnga. Maiñ tere chāl-chalan ko parakh parakh kar terī adālat karūnga, terī makrūh harkatoñ kā pūrā ajr dūngā.

<sup>4</sup> Na maiñ tujh par tars khāūngā, na rahm karūnga balki tujhe tere chāl-chalan kā munāsib ajr dūngā. Kyoñki terī makrūh harkatoñ kā bīj tere darmiyān hī ug kar phal lāegā. Tab tum jān loge ki maiñ hī Rab hūñ.”

<sup>5</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Āfat par āfat hī ā rahī hai.

<sup>6</sup> Terā anjām, hān, terā anjām ā rahā hai. Ab wuh uṡh kar tujh par lapak rahā hai.

<sup>7</sup> Ai mulk ke bāshinde, terī fanā pahuñch rahī hai. Ab wuh waqt qarīb hī hai, wuh din jab tere pahāroñ par ḡhushī ke nāroñ ke bajāe afrā-tafrī kā shor machegā.

<sup>8</sup> Ab main̄ jald hī apnā ḡhazab tujh par nāzil karūṅga, jald hī apnā ḡhussā tujh par utārūṅga. Main̄ tere chāl-chalan ko parakh parakh kar terī adālat karūṅga, terī ghinaunī harkatoṅ kā pūrā ajr dūṅgā.

<sup>9</sup> Na main̄ tujh par tars khāūṅgā, na rahm karūṅga balki tujhe tere chāl-chalan kā munāsib ajr dūṅgā. Kyoṅki terī makrūh harkatoṅ kā bīj tere darmiyān hī ug kar phal lāegā. Tab tum jān loge ki main̄ yānī Rab hī zarb lagā rahā hūn.

<sup>10</sup> Dekho, mazkūrā din qarīb hī hai! Terī halākat pahuṅch rahī hai. Nāinsāfi ke phūl aur shoḡhī kī koṅpleṅ phūṭ niklī haiṅ.

<sup>11</sup> Logoṅ kā zulm baṛh baṛh kar lāṭhī ban gayā hai jo unheṅ un kī bedīnī kī sazā degī. Kuchh nahīṅ rahegā, na wuh ḡhud, na un kī daulat, na un kā shor-sharābā, aur na un kī shān-o-shaukat.

<sup>12</sup> Adālat kā din qarīb hī hai. Us waqt jo kuchh ḡharīde wuh ḡhush na ho, aur jo kuchh faroḡht kare wuh ḡham na khāe. Kyoṅki ab in chīzoṅ kā koī fāydā nahīṅ, ilāhī ḡhazab sab par nāzil ho rahā hai.

<sup>13</sup> Bechne wāle bach bhī jāeṅ to wuh apnā kārobār nahīṅ kar sakeṅge. Kyoṅki sab par ilāhī ḡhazab kā faislā aṭal hai aur mansūḡh nahīṅ ho saktā. Logoṅ ke gunāhoṅ ke bāis ek jān bhī nahīṅ chhūṭegī.

<sup>14</sup> Beshak log bigul bajā kar jang kī taiyāriyān kareṅ, lekin kyā fāydā? Laṛne ke lie koī nahīṅ niklegā, kyoṅki sab ke sab mere qahr kā nishānā ban jāeṅge.



15 Bāhar talwār, andar mohlak wabā aur bhūk. Kyoṅki dehāt meṅ log talwār kī zad meṅ ā jāeṅge, shahr meṅ kāl aur mohlak wabā se halāk ho jāeṅge.

16 Jitne bhī bacheṅge wuh pahāroṅ meṅ panāh leṅge, ghāṭiyōṅ meṅ fākhtāoṅ kī tarah ghūn ghūn karke apne gunāhoṅ par āh-o-zārī kareṅge.

17 Har hāth se tāqat jāṭī rahegī, har ghuṭnā ḍānwaṅdol ho jāegā.

18 Wuh ṭāṭ ke mātami kapre oṛh leṅge, un par kapkapī tāri ho jāegī. Har chehre par sharmindagi nazar āegī, har sar mundwāyā gayā hogā.

19 Apnī chāndī ko wuh galiyoṅ meṅ phaiṅk deṅge, apne sone ko ghilāzat samjheṅge. Kyoṅki jab Rab kā ghazab un par nāzil hogā to na un kī chāndī unheṅ bachā sakegī, na sonā. Un se na wuh apnī bhūk miṭā sakeṅge, na apne peṭ ko bhar sakeṅge, kyoṅki yihī chizeṅ un ke lie gunāh kā bāis ban gāi thīṅ.

20 Unhoṅ ne apne khūbsūrat zewarāt par faḡhr karke un se apne ghinaune but aur mākrūh mujassame banāe, is lie maiṅ hone dūṅgā ki wuh apnī daulat se ghin khāeṅge.

21 Maiṅ yih sab kuchh pardesiyōṅ ke hawāle kar dūṅgā, aur wuh use lūṭ leṅge. Duniyā ke bedīn use chhīn kar us kī behurmatī kareṅge.

22 Maiṅ apnā muṅh Isrāīliyoṅ se pher lūṅgā to ajnabī mere qīmtī maqām kī behurmatī kareṅge. Ḍākū us meṅ ghus kar use nāpāk kareṅge.

<sup>23</sup> Zanjireñ taiyār kar! Kyoñki mulk meñ qatl-o-ghārat ām ho gaī hai, shahr zulm-o-tashaddud se bhar gayā hai.

<sup>24</sup> Maiñ dīgar aqwām ke sab se sharīr logoñ ko bulāūngā tāki Isrāīliyoñ ke gharoñ par qabzā kareñ, maiñ zorāwaroñ kā takabbur khāk meñ milā dūngā. Jo bhī maqām unheñ muqaddas ho us kī behurmatī kī jāegī.

<sup>25</sup> Jab dahshat un par tārī hogī to wuh amn-o-amān talāsh kareñge, lekin befāydā. Amn-o-amān kahīn bhī pāyā nahīn jāegā.

<sup>26</sup> Āfat par āfat hī un par āegī, yake bād dīgare burī khabreñ un tak pahuñcheñgī. Wuh nabī se royā milne kī ummīd kareñge, lekin befāydā. Na imām unheñ sharīat kī tālīm, na buzurg unheñ mashwarā de sakeñge.

<sup>27</sup> Bādshāh mātām karegā, ra'īs haibat zadā hogā, aur awām ke hāth thartharāeñge. Maiñ un ke chāl-chalan ke mutābiq un se niptūngā, un ke apne hī usūloñ ke mutābiq un kī adālat karūngā. Tab wuh jān leñge ki maiñ hī Rab hūñ."

## 8

### *Rab ke Ghar meñ Butparastī kī Royā*

<sup>1</sup> Jilāwatanī ke chhaṭe sāl ke chhaṭe mahīne ke pāñchweñ din \* maiñ apne ghar meñ baiṭhā thā. Yāhūdāh ke buzurg pās hī baiṭhe the. Tab Rab Qādir-e-mutlaq kā hāth mujh par ā ṭhahrā.

<sup>2</sup> Royā meñ maiñ ne kisī ko dekhā jis kī shakl-o-sūrat insān kī mānind thī. Lekin kamr se le

---

\* **8:1** 17 Sitambar.

kar pānwoñ tak wuh āg kī mānind bharak rahā thā jabki kamr se le kar sar tak chamakdār dhāt kī tarah tamtamā rahā thā.

<sup>3</sup> Us ne kuchh āge barhā diyā jo hāth-sā lag rahā thā aur mere bāloñ ko pakar liyā. Phir Rūh ne mujhe uṭhāyā aur zamīn aur āsmān ke darmiyān chalte chalte Yarūshalam tak pahuñchāyā. Abhī tak main Allāh kī royā dekh rahā thā. Main Rab ke ghar ke andarūnī sahan ke us darwāze ke pās pahuñch gayā jis kā ruḥ shimāl kī taraf hai. Darwāze ke qarīb ek but paṛā thā jo Rab ko mushta'il karke ḡhairat dilātā hai.

<sup>4</sup> Wahān Isrāīl ke Ḳhudā kā jalāl mujh par usī tarah zāhir huā jis tarah pahle maidān kī royā meñ mujh par zāhir huā thā.

<sup>5</sup> Wuh mujh se hamkalām huā, “Ai ādamzād, shimāl kī taraf nazar uṭhā.” Main ne apnī nazar shimāl kī taraf uṭhāi to darwāze ke bāhar qurbāngāh dekhī. Sāth sāth darwāze ke qarīb hī wuh but khaṛā thā jo Rab ko ḡhairat dilātā hai.

<sup>6</sup> Phir Rab bolā, “Ai ādamzād, kyā tujhe wuh kuchh nazar ātā hai jo Isrāīlī qaum yahān kartī hai? Yih log yahān baṛī makrūh harkateñ kar rahe haiñ tāki main apne maqdis se dūr ho jāūñ. Lekin tū in se bhī zyādā makrūh chīzeñ dekhegā.”

<sup>7</sup> Wuh mujhe Rab ke ghar ke bairūnī sahan ke darwāze ke pās le gayā to main ne dīwār meñ sūrāḳh dekhā.

<sup>8</sup> Allāh ne farmāyā, “Ādamzād, is sūrāḳh ko baṛā banā.” Main ne aisā kiyā to dīwār ke

pīchhe darwāzā nazar āyā.

<sup>9</sup> Tab us ne farmāyā, “Andar jā kar wuh sharīr aur ghinaunī harkateñ dekh jo log yahān kar rahe haiñ.”

<sup>10</sup> Maiñ darwāze meñ dākḥil huā to kyā dekhtā hūñ ki dīwāroñ par chāroñ taraf butparastī kī taswīreñ kandā huī haiñ. Har qism ke reñgne wāle aur dīgar makrūh jānwar balki Isrāīlī qaum ke tamām but un par nazar āe.

<sup>11</sup> Isrāīlī qaum ke 70 buzurg baḥhūrdān pakare un ke sāmne khare the. Baḥhūrdānoñ meñ se baḥhūr kā ḡhushbūdār dhuāñ uṭh rahā thā. Yāzaniyāh bin Sāfan bhī buzurgoñ meñ shāmil thā.

<sup>12</sup> Rab mujh se hamkalām huā, “Ai ādamzād, kyā tū ne dekhā ki Isrāīlī qaum ke buzurg andhere meñ kyā kuchh kar rahe haiñ? Har ek ne apne ghar meñ apne butoñ ke lie kamrā maḥsūs kar rakhā hai. Kyoñki wuh samajhte haiñ, ‘Ham Rab ko nazar nahīñ āte, us ne hamāre mulk ko tark kar diyā hai.’”

<sup>13</sup> Lekin ā, maiñ tujhe is se bhī zyādā qābil-e-ghin harkateñ dikhātā hūñ.”

<sup>14</sup> Wuh mujhe Rab ke ghar ke andarūnī sahan ke shimālī darwāze ke pās le gayā. Wahān aurateñ baiṭhī thīñ jo ro ro kar Tammūz Dewatā † kā mātam kar rahī thīñ.

<sup>15</sup> Rab ne sawāl kiyā, “Ādamzād, kyā tujhe yih nazar ātā hai? Lekin ā, maiñ tujhe is se bhī zyādā qābil-e-ghin harkateñ dikhātā hūñ.”

---

† 8:14 Tammūz Masopotāmiyā kā ek dewatā thā jis ke pairokār samajhte the ki wuh mausam-e-garmā ke iḡhtitām par hariyālī ke sāth sāth mar jātā aur mausam-e-bahār meñ dubārā jī uṭhtā hai.

16 Wuh mujhe Rab ke ghar ke andarūnī sahan meñ le gayā. Rab ke ghar ke darwāze par yānī sāmne wāle barāmde aur qurbāngāh ke darmiyān hī 25 ādmī khare the. Un kā ruḥ Rab ke ghar kī taraf nahīn balki mashriq kī taraf thā, aur wuh sūraj ko sijdā kar rahe the.

17 Rab ne farmāyā, “Ai ādamzād, kyā tujhe yih nazar ātā hai? Aur yih makrūh harkateñ bhī Yahūdāh ke bāshindoñ ke lie kāfī nahīn haiñ balki wuh pūre mulk ko zulm-o-tashaddud se bhar kar mujhe mushta'il karne ke lie koshāñ rahte haiñ. Dekh, ab wuh apnī nākoñ ke sāmne angūr kī bel lahrā kar butparastī kī ek aur rasm adā kar rahe haiñ!

18 Chunānche maiñ apnā ḡhazab un par nāzil karūngā. Na maiñ un par tars khāūngā, na rahm karūngā. Khāh wuh madad ke lie kitne zor se kyon na chīkheñ maiñ un kī nahīn sunūngā.”

## 9

### *Yarūshalam Tabāh Ho Jāegā*

1 Phir maiñ ne Allāh kī buland āwāz sunī, “Yarūshalam kī adālat qarīb ā gaī hai! Āo, har ek apnā tabāhkun hathiyār pakaḥ kar khaḥā ho jāe!”

2 Tab chhīh ādmī Rab ke ghar ke shimālī darwāze ke rāste se chale āe. Har ek apnā tabāhkun hathiyār thāme chal rahā thā. Un ke sāth ek aur ādmī thā jis kā libās katān kā thā. Us ke paṭke se kātīb kā sāmān laṭkā huā thā. Yih ādmī qarīb ā kar pītal kī qurbāngāh ke pās khaḥe ho gae.

<sup>3</sup> Isrāīl ke Khudā kā jalāl ab tak karūbī farish-ton ke ūpar ṭhahrā huā thā. Ab wuh wahān se uṛ kar Rab ke ghar kī dahlīz ke pās ruk gayā. Phir Rab katān se mulabbas us mard se hamkalām huā jis ke paṭke se kātīb kā sāmān laṭkā huā thā.

<sup>4</sup> Us ne farmāyā, “Jā, Yarūshalam Shahr meñ se guzar kar har ek ke māthe par nishān lagā de jo bāshindoñ kī tamām makrūh harkatoñ ko dekh kar āh-o-zārī kartā hai.”

<sup>5</sup> Mere sunte sunte Rab ne dīgar ādmiyoñ se kahā, “Pahle ādmī ke pīchhe pīchhe chal kar logoñ ko mār ḍālo! Nā kisī par tars khāo, na rahm karo

<sup>6</sup> balki buzurgoñ ko kuñwāre-kuñwāriyoñ aur bāl-bachchoñ samet maut ke ghāṭ utāro. Sirf unheñ chhoṛnā jin ke māthe par nishān hai. Mere maqdis se shurū karo!”

Chunāñche ādmiyoñ ne un buzurgoñ se shurū kiyā jo Rab ke ghar ke sāmne khare the.

<sup>7</sup> Phir Rab un se dubārā hamkalām huā, “Rab ke ghar ke sahnoñ ko maqtūloñ se bhar kar us kī behurmatī karo, phir wahān se nikal jāo!” Wuh nikal gae aur shahr meñ se guzar kar logoñ ko mār ḍālne lage.

<sup>8</sup> Rab ke ghar ke sahan meñ sirf mujhe hī zindā chhoṛā gayā thā.

Main aundhe muñh gir kar chīkh uṭhā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, kyā tū Yarūshalam par apnā ghazab nāzil karke Isrāīl ke tamām bache huoñ ko maut ke ghāṭ utāregā?”

<sup>9</sup> Rab ne jawāb diyā, “Isrāīl aur Yahūdāh ke logoñ kā qusūr nihāyat hī sangīn hai. Mulk meñ qatl-o-ghārat ām hai, aur shahr nāinsāfi se bhar

gayā hai. Kyoñki log kahte haiñ, ‘Rab ne mulk ko tark kiyā hai, ham use nazar hī nahīn āte.’

<sup>10</sup> Is lie na main un par tars khāūngā, na rahm karūnga balki un kī harkatoñ kī munāsib sazā un ke saroñ par lāūngā.”

<sup>11</sup> Phir katān se mulabbas wuh ādmī lauṭ āyā jis ke paṭke se kātib kā sāmān laṭkā huā thā. Us ne ittalā dī, “Jo kuchh tū ne farmāyā wuh main ne pūrā kiyā hai.”

## 10

<sup>1</sup> Main ne us gumbad par nazar ḍālī jo karūbī farishtoñ ke saroñ ke ūpar phailī huī thī. Us par sang-e-lājaward \* kā taḩt-sā nazar āyā.

<sup>2</sup> Rab ne katān se mulabbas mard se farmāyā, “Karūbī farishtoñ ke niche lage pahiyoñ ke bīch meñ jā. Wahāñ se do muṭṭhī-bhar koele le kar shahr par bikher de.” Ādmī mere deḩhte deḩhte farishtoñ ke bīch meñ chalā gayā.

<sup>3</sup> Us waqt karūbī farishte Rab ke ghar ke junūb meñ khāre the, aur andarūnī sahan bādal se bharā huā thā.

<sup>4</sup> Phir Rab kā jalāl jo karūbī farishtoñ ke ūpar ṭhahrā huā thā wahāñ se uṭh kar Rab ke ghar kī dahlīz par ruk gayā. Pūrā makān bādal se bhar gayā balki sahan bhī Rab ke jalāl kī āb-o-tāb se bhar gayā.

<sup>5</sup> Karūbī farishte apne paroñ ko itne zor se pharpharā rahe the ki us kā shor bairūnī sahan tak sunāi de rahā thā. Yoñ lag rahā thā ki Qādir-e-mutlaq ḩhudā bol rahā hai.

---

\* **10:1** lapis lazuli

<sup>6</sup> Jab Rab ne katān se mulabbas ādmī ko hukm diyā ki karūbī farishton ke pahiyon ke bīch meñ se jalte hue koele le to wuh un ke darmiyān chal kar ek pahie ke pās kharā huā.

<sup>7</sup> Phir karūbī farishton meñ se ek ne apnā hāth baṛhā kar bīch meñ jalne wāle koelon meñ se kuchh le liyā aur ādmī ke hāthon meñ dāl diyā. Katān se mulabbas yih ādmī koele le kar chalā gayā.

### *Rab Apne Ghar ko Chhor Detā Hai*

<sup>8</sup> Maiñ ne dekhā ki karūbī farishton ke paron ke niche kuchh hai jo insānī hāth jaisā lag rahā hai.

<sup>9</sup> Har farishte ke pās ek pahiyā thā. Pukhrāj † jaisī kisī cīz se bane yih chār pahie

<sup>10</sup> ek jaise the. Har pahie ke andar ek aur pahiyā zāwiyā-e-qāymā meñ ghūm rahā thā,

<sup>11</sup> is lie yih muṛe baḡhair har rukh iḡhtiyār kar sakte the. Jis taraf ek chal partā us taraf bāqī bhī muṛe baḡhair chalne lagte.

<sup>12</sup> Farishton ke jismoñ kī har jagah par ānkheñ hī ānkheñ thīñ. Ānkheñ na sirf sāmne nazar āīñ balki un kī pīṭh, hāthon aur paron par bhī balki chāron pahiyon par bhī.

<sup>13</sup> To bhī yih pahie hī the, kyonki maiñ ne ḡhud sunā ki un ke lie yihī nām istemāl huā.

<sup>14</sup> Har farishte ke chār chehre the. Pahlā chehrā karūbī kā, dūsra ādmī kā, tīsra sherbabar kā aur chauthā uqāb kā chehrā thā.

<sup>15</sup> Phir karūbī farishte uṛ gae. Wuhī jāndār the jinheñ maiñ Dariyā-e-Kibār ke kināre dekh chukā thā.

---

† 10:9 topas



16 Jab farishte harkat meñ ā jāte to pahie bhī chalne lagte, aur jab farishte pharphaṛā kar uṛne lagte to pahie bhī un ke sāth uṛne lagte.

17 Farishton ke rukne par pahie ruk jāte, aur un ke uṛne par yih bhī uṛ jāte, kyoñki jāndaron kī rūh un meñ thī.

18 Phir Rab kā jalāl apne ghar kī dahlīz se haṭ gayā aur dubārā karūbī farishton ke ūpar ā kar ṭahar gayā.

19 Mere dekhte dekhte farishton ne apne paron ko phailāyā aur zamīn se uṛ kar pahiyon samet nikal gae. Chalthe chalte wuh Rab ke ghar ke mashriqī darwāze ke pās ruk gae. Ḳhudā-e-Isrāīl kā jalāl un ke ūpar ṭaharā rahā.

20 Wuhī jāndār the jinheñ maiñ ne Dariyā-e-Kibār ke kināre Ḳhudā-e-Isrāīl ke nīche dekhā thā. Maiñ ne jān liyā ki yih karūbī farishte haiñ.

21 Har ek ke chār chehre aur chār par the, aur paron ke nīche kuchh nazar āyā jo insānī hāthon kī mānind thā.

22 Un ke chehron kī shakl-o-sūrat un chehron kī mānind thī jo maiñ ne Dariyā-e-Kibār ke kināre dekhe the. Chalthe waqt har jāndār sīdhā apne kisī ek chehre kā ruḳh iḳhtiyār kartā thā.

## 11

*Allāh kī Yarūshalam ke Buzurgon ke lie Saḳht Sazā*

1 Tab Rūh mujhe uṭhā kar Rab ke ghar ke mashriqī darwāze ke pās le gayā. Wahāñ darwāze par 25 mard khare the. Maiñ ne dekhā ki qaum ke do buzurg Yāzaniyāh bin Azzūr aur Falatiyāh bin Bināyāh bhī un meñ shāmil haiñ.

<sup>2</sup> Rab ne farmāyā, “Ai ādamzād, yih wuhī mard haiñ jo sharīr mansūbe bāndh rahe aur Yarūshalam meñ bure mashware de rahe haiñ.

<sup>3</sup> Yih kahte haiñ, ‘Āne wāle dinoñ meñ ghar tāmīr karne kī zarūrat nahīñ. Hamārā shahr to deg hai jabki ham us meñ pakne wālā behtarīn gosht haiñ.’

<sup>4</sup> Ādamzād, chūñki wuh aisī bāteñ karte haiñ is lie nabuwwat kar! Un ke ḳhilāf nabuwwat kar!”

<sup>5</sup> Tab Rab kā Rūh mujh par ā ṭhahrā, aur us ne mujhe yih pesh karne kō kahā, “Rab farmātā hai, ‘Ai Isrāīlī qaum, tum is qism kī bāteñ karte ho. Maiñ to un ḳhayālāt se ḳhūb wāqif hūñ jo tumhāre diloñ se ubharte rahte haiñ.

<sup>6</sup> Tum ne is shahr meñ muta’addid logoñ ko qatl karke us kī galiyoñ ko lāshoñ se bhar diyā hai.’

<sup>7</sup> Chunāñche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Beshak shahr deg hai, lekin tum us meñ pakne wālā achchhā gosht nahīñ hoge balki wuhī jin ko tum ne us ke darmiyān qatl kiyā hai. Tumheñ maiñ is shahr se nikāl dūngā.

<sup>8</sup> Jis talwār se tum ḳarte ho, usī ko maiñ tum par nāzil karūnga.’ Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>9</sup> ‘Maiñ tumheñ shahr se nikālūngā aur parde-siyoñ ke hawāle karke tumhārī adālat karūnga.

<sup>10</sup> Tum talwār kī zad meñ ā kar mar jāoge. Isrāīl kī hudūd par hī maiñ tumhārī adālat karūnga. Tab tum jān loge ki maiñ hī Rab hūñ.

<sup>11</sup> Chunāñche na Yarūshalam Shahr tumhāre lie deg hogā, na tum us meñ behtarīn gosht hoge

balki main̄ Isrāīl kī hudūd hī par tumhārī adālat karūnga.

<sup>12</sup> Tab tum jān loge ki main̄ hī Rab hūn, jis ke ahkām ke mutābiq tum ne zindagī nahīn guzārī. Kyonki tum ne mere usūlon̄ kī pairawī nahīn kī balki apnī paṛosī qaumoṅ ke usūlon̄ kī.’ ”

<sup>13</sup> Main̄ abhī is peshgoī kā elān kar rahā thā ki Falatiyāh bin Bināyāh faut huā. Yih dekh kar main̄ muñh ke bal gir gayā aur buland āwāz se chīkh uṭhā, “Hāy, hāy! Ai Rab Qādir-e-mutlaq, kyā tū Isrāīl ke bache-khuche hisse ko sarāsar miṭānā chāhtā hai?”

### *Allāh Isrāīl ko Bahāl Karegā*

<sup>14</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>15</sup> “Ai ādamzād, Yarūshalam ke bāshinde tere bhāiyon̄, tere rishtedāron̄ aur Bābal meñ jilāwatan hue tamām Isrāīliyon̄ ke bāre meñ kah rahe haiñ, ‘Yih log Rab se kahīn dūr ho gae haiñ, ab Isrāīl hamāre hī qabze meñ hai.’

<sup>16</sup> Jo is qism kī bāten karte haiñ unheñ jawāb de, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jī hān, main̄ ne unheñ dūr dūr bhagā diyā, aur ab wuh dīgar qaumoṅ ke darmiyān hī rahte haiñ. Main̄ ne khud unheñ muḳhtalif mamālik meñ muntashir kar diyā, aise ilāqon̄ meñ jahān unheñ maqdis meñ mere huzūr āne kā mauqā thorā hī miltā hai.

<sup>17</sup> Lekin Rab Qādir-e-mutlaq yih bhī farmātā hai, main̄ tumheñ dīgar qaumoṅ meñ se nikāl lūngā, tumheñ un mulkon̄ se jamā karūnga jahān main̄ ne tumheñ muntashir kar diyā thā. Tab main̄ tumheñ Mulke-Isrāīl dubārā atā karūnga.

18 Phir wuh yahān ā kar tamām makrūh but aur ghinaunī chīzeñ dūr kareñge.

19 Us waqt main unheñ ek hī dil baḳhsh kar un meñ naī rūh ḍālūngā. Maiñ un kā sangīn dil nikāl kar unheñ gosht-post kā narm dil atā karūngā.

20 Tab wuh mere ahkām ke mutābiq zindagī guzāreñge aur dhyān se merī hidāyāt par amal kareñge. Wuh merī qaum hoñge, aur maiñ un kā Ḳhudā hūngā.

21 Lekin jin logoñ ke dil un ke ghinaune butoñ se lipṭe rahte haiñ un ke sar par maiñ un ke ḡhalat kām kā munāsib ajr lāūngā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.' ”

### *Rab Yarūshalam ko Chhoṛ Detā Hai*

22 Phir karūbī farishtoñ ne apne paroñ ko phailāyā, un ke pahie harkat meñ ā gae aur Ḳhudā-e-Isrāil kā jalāl jo un ke ūpar thā

23 uṭh kar shahr se nikal gayā. Chalṭe chalṭe wuh Yarūshalam ke mashriq meñ wāqe pahār par ṭhahar gayā.

24 Allāh ke Rūh se dī gaī royā meñ Rūh mujhe uṭhā kar Mulk-e-Bābal ke jilāwatanon ke pās wāpas le gayā. Phir royā khatm huī,

25 aur maiñ ne jilāwatanon ko sab kuchh sunāyā jo Rab ne mujhe dikhāyā thā.

## 12

### *Nabī Sāmān Lapeṭ Kar Jilāwatanī kī Peshgoī Kartā Hai*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

2 “Ai ādamzād, tū ek sarkash qaum ke darmiyān rahtā hai. Go un kī ānkheñ haiñ to bhī kuchh nahīñ dekhte, go un ke kān haiñ to bhī kuchh nahīñ sunte. Kyoñki yih qaum haṭdharm hai.

3 Ai ādamzād, ab apnā sāmān yoñ lapet le jis tarah tujhe jilāwatan kiyā jā rahā ho. Phir din ke waqt aur un ke dekhte dekhte ghar se rawānā ho kar kisī aur jagah chalā jā. Shāyad unheñ samajh āe ki unheñ jilāwatan honā hai, hālāñki yih qaum sarkash hai.

4 Din ke waqt un ke dekhte dekhte apnā sāmān ghar se nikāl le, yoñ jaise tū jilāwatanī ke lie taiyāriyāñ kar rahā ho. Phir shām ke waqt un kī maujūdagī meñ jilāwatan kā-sā kirdār adā karke rawānā ho jā.

5 Ghar se nikalne ke lie dīwār meñ sūrāḳh banā, phir apnā sārā sāmān us meñ se bāhar le jā. Sab is ke gawāh hoñ.

6 Un ke dekhte dekhte andhere meñ apnā sāmān kandhe par rakh kar wahāñ se nikal jā. Lekin apnā muñh dhāñp le tāki tū mulk ko dekh na sake. Lāzim hai ki tū yih sab kuchh kare, kyoñki maiñ ne muqarrar kiyā hai ki tū Isrāīlī qaum ko āgāh karne kā nishān ban jāe.”

7 Maiñ ne waisā hī kiyā jaisā Rab ne mujhe hukm diyā thā. Maiñ ne apnā sāmān yoñ lapet liyā jaise mujhe jilāwatan kiyā jā rahā ho. Din ke waqt maiñ use ghar se bāhar le gayā, shām ko maiñ ne apne hāthoñ se dīwār meñ sūrāḳh banā liyā. Logoñ ke dekhte dekhte maiñ sāmān ko apne kandhe par uṭhā kar wahāñ se nikal āyā. Utne meñ andherā ho gayā thā.

8 Subah ke waqt Rab kā kalām mujh par nāzil huā,

9 “Ai ādamzād, is haṭdharm qaum Isrāil ne tujh se pūchhā ki tū kyā kar rahā hai?

10 Unheñ jawāb de, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki is paiḡhām kā tālluq Yarūshalam ke ra’īs aur shahr meñ basne wāle tamām Isrāiliyon se hai.’

11 Unheñ batā, ‘Maiñ tumheñ āgāh karne kā nishān hūñ. Jo kuchh maiñ ne kiyā wuh tumhāre sāth ho jāegā. Tum qaidī ban kar jilāwatan ho jāoge.

12 Jo ra’īs tumhāre darmiyān hai wuh andhere meñ apnā sāmān kandhe par uṭhā kar chalā jāegā. Dīwār meñ sūrākḥ banāyā jāegā tāki wuh nikal sake. Wuh apnā muñh ḡhāñp legā tāki mulk ko na dekh sake.

13 Lekin maiñ apnā jāl us par ḡāl dūngā, aur wuh mere phande meñ phañs jāegā. Maiñ use Bābal lāūngā jo Bābliyon ke mulk meñ hai, agarche wuh use apnī āñkhoñ se nahīn dekhegā. Wahīn wuh wafāt pāegā.

14 Jitne bhī mulāzim aur daste us ke irdgird hoñge un sab ko maiñ hawā meñ uṛā kar chāroñ taraf muntashir kar dūngā. Apnī talwār ko miyān se khīnch kar maiñ un ke pīchhe paṛā rahūngā.

15 Jab maiñ unheñ ḡigar aḡwām aur muḡhtalif mamālik meñ muntashir karūngā to wuh jān leñge ki maiñ hī Rab hūñ.

16 Lekin maiñ un meñ se chand ek ko bachā kar talwār, kāl aur mohlak wabā kī zad meñ nahīn āne dūngā. Kyonki lāzim hai ki jin aḡwām

meñ bhī wuh jā baseñ wahān wuh apnī makrūh harkateñ bayān kareñ. Tab yih aqwām bhī jān leñgī ki main hī Rab hūn.’ ”

*Ek aur Nishān: Hizqiyel kā Kānpnā*

<sup>17</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>18</sup> “Ai ādamzād, khānā khāte waqt apnī roṭī ko larazte hue khā aur apne pānī ko pareshānī ke māre thartharāte hue pī.

<sup>19</sup> Sāth sāth ummat ko batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Mulk-e-Isrāīl ke shahr Yarūshalam ke bāshinde pareshānī meñ apnā khānā khāenge aur dahshatzadā hālat meñ apnā pānī pieñge, kyonki un kā mulk tabāh aur har barkat se khālī ho jāegā. Aur sabab us ke bāshindoñ kā zulm-o-tashaddud hogā.

<sup>20</sup> Jin shahroñ meñ log ab tak ābād haiñ wuh barbād ho jāenge, mulk wīrān-o-sunsān ho jāegā. Tab tum jān loge ki main hī Rab hūn.’ ”

*Allāh kā Kalām Jald hī Pūrā Ho Jāegā*

<sup>21</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>22</sup> “Ai ādamzād, yih kaisī kahāwat hai jo Mulk-e-Isrāīl meñ ām ho gaī hai? Log kahte haiñ, ‘Jyon jyon din guzarte jāte haiñ tyoñ tyoñ har royā ghalat sābit hotī jātī hai.’

<sup>23</sup> Jawāb meñ unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main is kahāwat ko khātm karūnga, āindā yih Isrāīl meñ istemāl nahīn hogī.’ Unheñ yih bhī batā, ‘Wuh waqt qarīb hī hai jab har royā pūrī ho jāegī.

<sup>24</sup> Kyonki āindā Isrāīlī qaum meñ na farebdeh royā, na chāplūsī kī peshgoiyāñ pāī jāengī.

<sup>25</sup> Kyoñki main Rab hūñ. Jo kuchh main farmātā hūñ wuh wujūd meñ ātā hai. Ai sarkash qaum, der nahīn hogī balki tumhare hī aiyām meñ main bāt bhī karūnga aur use pūrā bhī karūnga.’ Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

<sup>26</sup> Rab mazīd mujh se hamkalām huā,

<sup>27</sup> “Ai ādamzād, Isrāīlī qaum tere bāre meñ kahtī hai, ‘Jo royā yih admī dekhtā hai wuh barī der ke bād hī pūrī hogī, us kī peshgoiyān dūr ke mustaqbil ke bāre meñ haiñ.’”

<sup>28</sup> Lekin unheñ jawāb de, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jo kuchh bhī main farmātā hūñ us meñ mazīd der nahīn hogī balki wuh jald hī pūrā hogā.’ Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

## 13

### *Jhūte Nabī Halāk Ho Jāenge*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Isrāīl ke nām-nihād nabiyon ke khilāf nabuwwat kar! Jo nabuwwat karte waqt apne dilon se ubharne wālī bāteñ hī pesh karte haiñ, un se kah,

‘Rab kā farmān suno!

<sup>3</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki un ahmaq nabiyon par afsos jinheñ apnī hī rūh se tahrīk miltī hai aur jo haqīqat meñ royā nahīn dekhte.

<sup>4</sup> Ai Isrāīl, tere nabī khandarāt meñ gīdaṛon kī tarah āwārā phir rahe haiñ.

<sup>5</sup> Na koī dīwār ke raḥnon meñ kharā huā, na kisī ne us kī marammat kī tāki Isrāīlī qaum Rab ke us din qāym rah sake jab jang chhīr jāegī.



6 Un kī royāēn dhokā hī dhokā, un kī peshgoiyān jhūṭ hī jhūṭ haiñ. Wuh kahte haiñ, “Rab farmātā hai” go Rab ne unheñ nahīn bhejā. Tājjub kī bāt hai ki to bhī wuh tawaqgo karte haiñ ki maiñ un kī peshgoiyān pūrī hone dūn!

7 Haqīqat meñ tumhārī royāēn dhokā hī dhokā aur tumhārī peshgoiyān jhūṭ hī jhūṭ haiñ. To bhī tum kahte ho, “Rab farmātā hai” hālānki maiñ ne kuchh nahīn farmāyā.

8 Chunānche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki maiñ tumhārī farebdeh bāton aur jhūṭī royāon kī wajah se tum se nipaṭ lūngā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

9 Maiñ apnā hāth un nabiyon ke ḳhilāf barhā dūngā jo dhoke kī royāēn deḳhte aur jhūṭī peshgoiyān sunāte haiñ. Na wuh merī qaum kī majlis meñ sharīk hoñge, na Isrāīlī qaum kī fahrīston meñ darj hoñge. Mul-e-Isrāīl meñ wuh kabhī dāḳhil nahīn hoñge. Tab tum jān loge ki maiñ Rab Qādir-e-mutlaq hūñ.

10 Wuh merī qaum ko ḡhalat rāh par lā kar amn-o-amān kā elān karte haiñ agarche amn-o-amān hai nahīn. Jab qaum apne lie kachchī-sī dīwār banā letī hai to yih nabī us par safedī pher dete haiñ.

11 Lekin ai safedī karne wālo, ḳhabardār! Yih dīwār gir jāegī. Mūslādhār bārīsh barsegī, ole paṛeñge aur saḳht āndhī us par ṭuṭ paṛegī.

12 Tab dīwār gir jāegī, aur log tanzan tum se pūchheñge ki ab wuh safedī kahān hai jo tum ne dīwār par pherī thī?

13 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki maiñ taish meñ ā kar dīwār par zabardast āndhī āne

dūngā, ḡhusse meñ us par mūslādhār bārish aur mohlak ole barsā dūngā.

<sup>14</sup> Main us dīwār ko ḡhā dūngā jis par tum ne safedī pherī thī, use ḡhāk meñ yoñ milā dūngā ki us kī buniyād nazar āegī. Aur jab wuh gir jāegī to tum bhī us kī zad meñ ā kar tabāh ho jāoge. Tab tum jān loge ki main hī Rab hūn.

<sup>15</sup> Yoñ main dīwār aur us kī safedī karne wāloñ par apnā ḡhussā utārūnga. Tab main tum se kahūngā ki dīwār bhī ḡhātm hai aur us kī safedī karne wāle bhī,

<sup>16</sup> yānī Isrāīl ke wuh nabī jinhoñ ne Yarūshalam ko aisī peshgoiyāñ aur royāeñ sunāñ jin ke mutābiq amn-o-amān kā daur qarīb hī hai, hālāñki amn-o-amān kā imkān hī nahīñ. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.'

<sup>17</sup> Ai ādamzād, ab apnī qaum kī un beṡiyōñ kā sāmñā kar jo nabuwwat karte waqt wuhī bāteñ pesh kartī haiñ jo un ke diloñ se ubhar ātī haiñ. Un ke ḡhilāf nabuwwat karke

<sup>18</sup> kah,

'Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki un auratoñ par afsos jo tamām logoñ ke lie kalāī se bāndhne wāle tāwīz sī letī haiñ, jo logoñ ko phāñsāne ke lie chhoṡoñ aur baṡoñ ke saroñ ke lie parde banā letī haiñ. Ai aurato, kyā tum wāqāī samajhtī ho ki merī qaum meñ se bāz ko phāñs saktī aur bāz ko apne lie zindā chhoṡ saktī ho?

<sup>19</sup> Merī qaum ke darmiyān hī tum ne merī behurmatī kī, aur yih sirf chand ek muṡṡhī-bhar jau aur roṡī ke do chār ṡukroñ ke lie. Afsos, merī qaum jhūṡ sunanā pasand kartī hai. Is se fāyṡā

uṭhā kar tum ne use jhūṭ pesh karke unheñ mār ḍālā jinheñ marnā nahīn thā aur unheñ zindā chhoṛā jinheñ zindā nahīn rahnā thā.

<sup>20</sup> Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main̄ tumhāre tāwīzon se nipaṭ lūngā jin ke zariye tum logoñ ko parindoñ kī tarah pakar letī ho. Main̄ jādūgarī kī yih chīzeñ tumhāre bāzuoñ se noch kar phāṛ ḍālūngā aur unheñ rihā karūngā jinheñ tum ne parindoñ kī tarah pakar liyā hai.

<sup>21</sup> Main̄ tumhāre pardoñ ko phāṛ kar haṭā lūngā aur apnī qaum ko tumhāre hāthoñ se bachā lūngā. Āindā wuh tumhārā shikār nahīn rahegī. Tab tum jān logī ki main̄ hī Rab hūñ.

<sup>22</sup> Tum ne apne jhūṭ se rāstbāzoñ ko dukh pahuñchāyā, hālānki yih dukh merī taraf se nahīn thā. Sāth sāth tum ne bedīnoñ kī hauslā-afzāi kī ki wuh apnī burī rāhoñ se bāz na aēñ, hālānki wuh bāz āne se bach jāte.

<sup>23</sup> Is lie āindā na tum farebdeh royā dekhogī, na dūsroñ kī qīsmat kā hāl batāogī. Main̄ apnī qaum ko tumhāre hāthoñ se chhuṭkārā dūngā. Tab tum jān logī ki main̄ hī Rab hūñ.' ”

## 14

### *Allāh Butparastī kā Munāsib Jawāb Degā*

<sup>1</sup> Isrāīl ke kuchh buzurg mujh se milne āe aur mere sāmne baiṭh gae.

<sup>2</sup> Tab Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>3</sup> “Ai ādamzād, in ādmiyoñ ke dil apne butoñ se liṭe rahte haiñ. Jo chīzeñ un ke lie ṭhokar aur gunāh kā bāis haiñ unheñ unhoñ ne apne muñh

ke sāmne hī rakhā hai. To phir kyā munāsib hai ki main unheñ jawāb dūñ jab wuh mujh se dariyāft karne āte haiñ?

<sup>4</sup> Unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, yih log apne butoñ se lipṭe rahte aur wuh chīzeñ apne muñh ke sāmne rakhte haiñ jo ṭhokar aur gunāh kā bāis haiñ. Sāth sāth yih nabī ke pās bhī jāte haiñ tāki mujh se mālūmāt hāsil karen. Jo bhī Isrāīlī aisā kare use main khud jo Rab hūñ jawāb dūngā, aisā jawāb jo us ke muta’addid butoñ ke ain mutābiq hogā.

<sup>5</sup> Main un se aisā sulūk karūnga tāki Isrāīlī qaum ke dil ko mazbūtī se pakaṛ lūñ. Kyonki apne butoñ kī khātir sab ke sab mujh se dūr ho gae haiñ.’

<sup>6</sup> Chunāñche Isrāīlī qaum ko batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki taubā karo! Apne butoñ aur tamām makrūh rasm-o-riwāj se muñh moṛ kar mere pās wāpas ā jāo.

<sup>7</sup> Us ke anjām par dhyān do jo aisā nahīn karegā, khāh wuh Isrāīlī yā Isrāīl meñ rahne wālā padesī ho. Agar wuh mujh se dūr ho kar apne butoñ se lipaṭ jāe aur wuh chīzeñ apne sāmne rakhe jo ṭhokar aur gunāh kā bāis haiñ to jab wuh nabī kī mārifat mujh se mālūmāt hāsil karne kī koshish karegā to main, Rab use munāsib jawāb dūngā.

<sup>8</sup> Main aise shakhs kā sāmna karke us se yoñ nipaṭ lūngā ki wuh dūsroñ ke lie ibratangez misāl ban jāegā. Main use yoñ miṭā dūngā ki merī qaum meñ us kā nām-o-nishān tak nahīn rahegā. Tab tum jān loge ki main hī Rab hūñ.

<sup>9</sup> Agar kisī nabī ko kuchh sunāne par uksāyā

gayā jo merī taraf se nahīn thā to yih is lie huā ki main, Rab ne ḳhud use uksāyā. Aise nabī ke ḳhilāf main apnā hāth uṭhā kar use yon tabāh karūṅga ki merī qaum meṅ us kā nām-o-nishān tak nahīn rahegā.

<sup>10</sup> Donoṅ ko un ke qusūr kī munāsib sazā milegī, nabī ko bhī aur use bhī jo hidāyat pāne ke lie us ke pās ātā hai.

<sup>11</sup> Tab Isrāīlī qaum na mujh se dūr ho kar āwārā phiregī, na apne āp ko in tamām gunāhoṅ se ālūdā karegī. Wuh merī qaum hoṅge, aur main un kā Ḳhudā hūṅgā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.' ”

### *Sirf Rāstbāz hī Bache Raheṅge*

<sup>12</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>13</sup> “Ai ādamzād, farz kar ki koī mulk bewafā ho kar merā gunāh kare, aur main kāl ke zariye use sazā de kar us meṅ se insān-o-haiwān miṭā ḍālūn.

<sup>14</sup> Ḳhāh mulk meṅ Nūh, Dānyāl aur Ayyūb kyoṅ na baste to bhī mulk na bachtā. Yih ādmī apnī rāstbāzī se sirf apnī hī jānoṅ ko bachā sakte. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>15</sup> Yā farz kar ki main mazkūrā mulk meṅ wahshī darindoṅ ko bhej dūn jo idhar-udhar phir kar sab ko phār khāen. Mulk wīrān-o-sunsān ho jāe aur janglī darindoṅ kī wajah se koī us meṅ se guzarne kī jurrat na kare.

<sup>16</sup> Merī hayāt kī qasam, ḳhāh mazkūrā tīn rāstbāz ādmī mulk meṅ kyoṅ na baste to bhī akele hī bachte. Wuh apne beṭe-beṭiyon ko bhī

bachā na sakte balki pūrā mulk wīrān-o-sunsān hotā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

17 Yā farz kar ki main mazkūrā mulk ko jang se tabāh karūn, main talwār ko hukm dūn ki mulk meñ se guzar kar insān-o-haiwān ko nest-o-nābūd kar de.

18 Merī hayāt kī qasam, khāh mazkūrā tīn rāstbāz ādmī mulk meñ kyoñ na baste wuh akele hī bachte. Wuh apne beṭe-beṭiyon ko bhī bachā na sakte. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

19 Yā farz kar ki main apnā ghussā mulk par utār kar us meñ mohlak wabā yoñ phailā dūn ki insān-o-haiwān sab ke sab mar jāeñ.

20 Merī hayāt kī qasam, khāh Nūh, Dānyāl aur Ayyūb mulk meñ kyoñ na baste to bhī wuh apne beṭe-beṭiyon ko bachā na sakte. Wuh apnī rāstbāzī se sirf apnī hī jānoñ ko bachāte. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

21 Ab Yarūshalam ke bāre meñ Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān suno! Yarūshalam kā kitnā burā hāl hogā jab main apnī chār saḡht sazāeñ us par nāzil karūnga. Kyoñki insān-o-haiwān jang, kāl, wahshī darindoñ aur mohlak wabā kī zad meñ ā kar halāk ho jāeñge.

22 To bhī chand ek bacheñge, kuchh beṭe-beṭiyān jilāwatan ho kar Bābal meñ tumhāre pās āeñge. Jab tum un kā burā chāl-chalan aur harkateñ dekhoge to tumheñ tasallī milegī ki har āfat munāsib thī jo main Yarūshalam par lāyā.

23 Un kā chāl-chalan aur harkateñ dekh kar tumheñ tasallī milegī, kyoñki tum jān loge ki jo kuchh bhī main ne Yarūshalam ke sāth kiyā wuh

bilāwajah nahīn thā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

## 15

### *Yarūshalam Angūr kī Bel kī Bekār Lakaṛī Hai*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, angūr kī bel kī lakaṛī kis lihāz se jangal kī dīgar lakaṛiyon se behtar hai?

<sup>3</sup> Kyā yih kisī kām ā jātī hai? Kyā yih kam az kam khūñṭiyān banāne ke lie istemāl ho saktī hai jin se chīzeñ laṭkāī jā sakeñ? Hargiz nahīn!

<sup>4</sup> Use īndhan ke taur par āg meñ phaiṅkā jātā hai. Is ke bād jab us ke donoñ sire bhasm hue haiñ aur bīch meñ bhī āg lag gaī hai to kyā wuh kisī kām ā jātī hai?

<sup>5</sup> Āg lagne se pahle bhī bekār thī, to ab wuh kis kām āegī jab us ke donoñ sire bhasm hue haiñ balki bīch meñ bhī āg lag gaī hai?

<sup>6</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Yarūshalam ke bāshinde angūr kī bel kī lakaṛī jaise haiñ jinheñ maiñ jangal ke darakhton ke darmiyān se nikāl kar āg meñ phaiṅk detā hūn.

<sup>7</sup> Kyonki maiñ un ke k̄hilāf uṭh khaṛā hūngā. Go wuh āg se bach nikle haiñ to bhī āk̄hirkār āg hī unheñ bhasm karegī. Jab maiñ un ke k̄hilāf uṭh khaṛā hūngā to tum jān loge ki maiñ hī Rab hūn.

<sup>8</sup> Pūre mulk ko maiñ wīrān-o-sunsān kar dūngā, is lie ki wuh bewafā sābit hue haiñ. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

# 16

## *Yarūshalam Bewafā Aurat Hai*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Yarūshalam ke zahan meñ us kī makrūh harkatoñ kī sanjīdagī biṭhā kar

<sup>3</sup> elān kar ki Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Ai Yarūshalam Beṭī, terī nasl Mulk-e-Kanān kī hai, aur wahīn tū paidā huī. Terā bāp Amorī, terī mān Hittī thī.

<sup>4</sup> Paidā hote waqt nāf ke sāth lagī nāl ko kāt kar dūr nahīn kiyā gayā. Na tujhe pānī se nahlayā gayā, na tere jism par namak malā gayā, aur na tujhe kapṛoñ meñ lapetā gayā.

<sup>5</sup> Na kisī ko itnā tars āyā, na kisī ne tujh par itnā rahm kiyā ki in kāmoñ meñ se ek bhī kartā. Is ke bajāe tujhe khule maidān meñ phaiñk kar chhoṛ diyā gayā. Kyonki jab tū paidā huī to sab tujhe haqīr jānte the.

<sup>6</sup> Tab main wahān se guzarā. Us waqt tū apne kḥūn meñ tarap rahī thī. Tujhe is hālat meñ dekh kar main bolā, “Jītī rah!” Hān, tū apne kḥūn meñ tarap rahī thī jab main bolā, “Jītī rah!

<sup>7</sup> Khet meñ hariyālī kī tarah phaltī-phūltī jā!” Tab tū phaltī-phūltī huī parwān chaṛhī. Tū nihāyat kḥūbsūrat ban gaī. Chhātiyāñ aur bāl dekhne meñ pyāre lage. Lekin abhī tak tū nangī aur barahnā thī.

<sup>8</sup> Main dubārā tere pās se guzarā to dekhā ki tū shādī ke qābil ho gaī hai. Main ne apne libās kā dāman tujh par bichhā kar terī barahnagī ko qhāñp diyā. Main ne qasam khā kar tere sāth ahd bāndhā aur yoñ terā mālik ban gayā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.



<sup>9</sup> Maiñ ne tujhe nahlā kar ḳhūn se sāf kiyā, phir tere jism par tel malā.

<sup>10</sup> Maiñ ne tujhe shāndār libās aur chamṛe ke nafīs jūte pahnāe, tujhe bārīk katān aur qīmtī kapṛe se mulabbas kiyā.

<sup>11</sup> Phir maiñ ne tujhe ḳhūbsūrat zewarāt, chūṛiyōñ, hār,

<sup>12</sup> nath, bāliyoñ aur shāndār tāj se sajāyā.

<sup>13</sup> Yoñ tū sone-chāñdī se ārāstā aur bārīk katān, resham aur shāndār kapṛe se mulabbas huī. Terī ḳhurāk behtarīn maide, shahd aur zaitūn ke tel par mushtamil thī. Tū nihāyat hī ḳhūbsūrat huī, aur hote hote malikā ban gaī.’

<sup>14</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Tere husn kī shohrat dīgar aqwām meñ phail gaī, kyoñki maiñ ne tujhe apnī shān-o-shaukat meñ yoñ sharīk kiyā thā kī terā husn kāmīl thā.

<sup>15</sup> Lekin tū ne kyā kiyā? Tū ne apne husn par bharosā rakhā. Apnī shohrat se fāydā uṭhā kar tū zinākār ban gaī. Har guzarne wāle ko tū ne apne āp ko pesh kiyā, har ek ko terā husn hāsil huā.

<sup>16</sup> Tū ne apne kuchh shāndār kapṛe le kar apne lie rangdār bistar banāyā aur use ūñchī jaghoñ par bichhā kar zinā karne lagī. Aisā na mazī meñ kabhī huā, na āindā kabhī hogā.

<sup>17</sup> Tū ne wuhī nafīs zewarāt lie jo maiñ ne tujhe die the aur merī hī sone-chāñdī se apne lie mardoñ ke but ḳhāl kar un se zinā karne lagī.

<sup>18</sup> Unheñ apne shāndār kapṛe pahnā kar tū ne merā hī tel aur baḳhūr unheñ pesh kiyā.’

<sup>19</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Jo ḳhurāk yāñī behtarīn maidā, zaitūn kā tel aur shahd

main ne tujhe diyā thā use tū ne unheñ pesh kiyā tāki us kī khushbū unheñ pasand āe.

<sup>20</sup> Jin beṭe-beṭiyon ko tū ne mere hān janm diyā thā unheñ tū ne qurbān karke buton ko khilāyā. Kyā tū apnī zinākārī par iktifā na kar sakī?

<sup>21</sup> Kyā zarūrat thī ki mere bachchon ko bhī qatl karke buton ke lie jalā de?

<sup>22</sup> Tājjub hai ki jab bhī tū aisī makrūh harkateñ aur zinā kartī thī to tujhe ek bār bhī jawānī kā khayāl na āyā, yānī wuh waqt jab tū nangī aur barahnā hālat meñ apne khūn meñ taraptī rahī.’

<sup>23</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Afsos, tujh par afsos! Apnī bāqī tamām sharāraton ke alāwā

<sup>24</sup> tū ne har chauk meñ buton ke lie qurbāngāh tāmīr karke har ek ke sāth zinā karne kī jagah bhī banāī.

<sup>25</sup> Har galī ke kone meñ tū ne zinā karne kā kamrā banāyā. Apne husn kī behurmatī karke tū apnī ismatfaroshī zoron par lāī. Har guzarne wāle ko tū ne apnā badan pesh kiyā.

<sup>26</sup> Pahle tū apne shahwatparast paṛosī Misr ke sāth zinā karne lagī. Jab tū ne apnī ismatfaroshī ko zoron par lā kar mujhe mushta'il kiyā

<sup>27</sup> to main ne apnā hāth tere khilāf baṛhā kar tere ilāqe ko chhoṭā kar diyā. Main ne tujhe Filistī beṭiyon ke lālach ke hawāle kar diyā, un ke hawāle jo tujh se nafrat kartī haiñ aur jin ko tere zinākārānā chāl-chalan par sharm ātī hai.

<sup>28</sup> Ab tak terī shahwat ko taskīn nahīn milī thī, is lie tū Asūriyon se zinā karne lagī. Lekin yih bhī tere lie kāfī na thā.

29 Apnī zinākārī meñ izāfā karke tū saudāgaroñ ke mulk Bābal ke pīchhe paṛ gai. Lekin yih bhī terī shahwat ke lie kāfī nahīn thā.’

30 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Aisī harkateñ karke tū kitnī sargarm huī! Sāf zāhir huā ki tū zabardast kasbī hai.

31 Jab tū ne har chauk meñ butoñ kī qurbāngāh banāī aur har galī ke kone meñ zinā karne kā kamrā tāmīr kiyā to tū ām kasbī se muḫtaliṭ thī. Kyoñki tū ne apne gāhakoñ se paise lene se inkār kiyā.

32 Hāy, tū kaisī badkār bīwī hai! Apne shauhar par tū dīgar mardoñ ko tarjīh detī hai.

33 Har kasbī ko fīs miltī hai, lekin tū to apne tamām āshiqoñ ko tohfe detī hai tāki wuh har jagah se ā kar tere sāth zinā kareñ.

34 Is meñ tū dīgar kasbiyoñ se farq hai. Kyoñki na gāhak tere pīchhe bhāgte, na wuh terī muhabbat kā muāwazā dete haiñ balki tū ḳhud un ke pīchhe bhāgtī aur unheñ apne sāth zinā karne kā muāwazā detī hai.’

35 Ai kasbī, ab Rab kā farmān sun le!

36 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Tū ne apne āshiqoñ ko apnī barahnagī dikhā kar apnī ismatfaroshī kī, tū ne makrūh but banā kar un kī pūjā kī, tū ne unheñ apne bachchoñ kā ḳhūn qurbān kiyā hai.

37 Is lie maiñ tere tamām āshiqoñ ko ikaṭṭhā karūñga, un sab ko jinheñ tū pasand āī, unheñ bhī jo tujhe pyāre the aur unheñ bhī jin se tū ne nafrat kī. Maiñ unheñ chāroñ taraf se jamā karke tere ḳhilāf bhejūñgā. Tab maiñ un ke sāmne hī tere tamām kapṛe utārūñga tāki wuh

terī pūrī barahnagī dekheñ.

<sup>38</sup> Maiñ terī adālat karke terī zinākārī aur qātilānā harkatoñ kā faislā karūnga. Merā ḡhussā aur merī ḡhairat tujhe ḡhūnrezī kī sazā degī.

<sup>39</sup> Maiñ tujhe tere āshiqoñ ke hawāle karūnga, aur wuh tere butoñ kī qurbāngāheñ un kamroñ samet dhā deñge jahān tū zinākārī kartī rahī hai. Wuh tere kapre aur shāndār zewarāt utār kar tujhe uriyāñ aur barahnā chhoṛ deñge.

<sup>40</sup> Wuh tere ḡhilāf julūs nikāleñge aur tujhe sangsār karke talwār se ṭukre ṭukre kar deñge.

<sup>41</sup> Tere gharoñ ko jalā kar wuh muta'addid auratoñ ke dekhte dekhte tujhe sazā deñge. Yoñ maiñ terī zinākārī ko rok dūngā, aur āindā tū apne āshiqoñ ko zinā karne ke paise nahīñ de sakegī.

<sup>42</sup> Tab merā ḡhussā ṭhandā ho jāegā, aur tū merī ḡhairat kā nishānā nahīñ rahegī. Merī nārāzī ḡhatm ho jāegī, aur mujhe dubārā taskīn milegī.'

<sup>43</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, 'Maiñ tere sar par terī harkatoñ kā pūrā natījā lāūngā, kyoñki tujhe jawānī meñ merī madad kī yād na rahī balki tū mujhe in tamām bātoñ se taish dilātī rahī. Bāqī tamām ḡhinaunī harkateñ tere lie kāfī nahīñ thīñ balki tū zinā bhī karne lagī.

<sup>44</sup> Tab log yih kahāwat kah kar terā mazāq uṛāeñge, "Jaisī māñ, waisī beṭī!"

<sup>45</sup> Tū wāqāī apnī māñ kī mānind hai, jo apne shauhar aur bachchoñ se saḡht nafrat kartī thī. Tū apnī bahnoñ kī mānind bhī hai, kyoñki wuh bhī apne shauharoñ aur bachchoñ se saḡht

nafrat kartī thīn. Terī mān Hittī aur terā bāp Amorī thā.

<sup>46</sup> Terī baṛī bahan Sāmariya thī jo apnī beṭiyon ke sāth tere shimāl meñ ābād thī. Aur terī chhoṭī bahan Sadūm thī jo apnī beṭiyon ke sāth tere junūb meñ rahtī thī.

<sup>47</sup> Tū na sirf un ke ḡhalat namūne par chal paṛī aur un kī-sī makrūh harkateñ karne lagī balkī un se kahīn zyādā burā kām karne lagī.’

<sup>48</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Merī hayāt kī qasam, terī bahan Sadūm aur us kī beṭiyon se kabhī itnā ḡhalat kām sarzad na huā jitnā ki tujh se aur terī beṭiyon se huā hai.

<sup>49</sup> Terī bahan Sadūm kā kyā qusūr thā? Wuh apnī beṭiyon samet mutakabbir thī. Go unheñ k̄hurāk kī kasrat aur ārām-o-sukūn hāsil thā to bhī wuh musibatadoñ aur ḡharibon kā sahārā nahīn bantī thīn.

<sup>50</sup> Wuh maḡhrūr thīn aur merī maujūdagī meñ hī ḡhinaunā kām kartī thīn. Isī wajah se maiñ ne unheñ haṭā diyā. Tū k̄hud is kī gawāh hai.

<sup>51</sup> Sāmariya par bhī ḡhaur kar. Jitne gunāh tujh se sarzad hue un kā ādhā hissā bhī us se na huā. Apnī bahnoñ kī nisbat tū ne kahīn zyādā ḡhinaunī harkateñ kī haiñ. Tere muqābale meñ terī bahneñ farishte haiñ.

<sup>52</sup> Chunānche ab apnī k̄hajālat ko bardāsht kar. Kyoñki apne gunāhoñ se tū apnī bahnoñ kī jagah khaṛī ho gaī hai. Tū ne un se kahīn zyādā qābil-e-ghin kām kie haiñ, aur ab wuh tere muqābale meñ māsūm bachche lagtī haiñ. Sharm khā khā kar apnī ruswāī ko bardāsht kar, kyoñki tujh se aise sangīn gunāh sarzad hue haiñ

ki terī bahneñ rāstbāz hī lagtī haiñ.

*To Bhī Rab Wafādār Rahegā*

<sup>53</sup> Lekin ek din āegā jab maiñ Sadūm, Sāmariya, tujhe aur tum sab kī beṭiyon ko bahāl karūnga.

<sup>54</sup> Tab tū apnī ruswāī bardāsht kar sakegī aur apne sāre ghalat kām par sharm khāegī. Sadūm aur Sāmariya yih dekh kar tasallī pāēngī.

<sup>55</sup> Hāñ, terī bahneñ Sadūm aur Sāmariya apnī beṭiyon samet dubārā qāym ho jāēngī. Tū bhī apnī beṭiyon samet dubārā qāym ho jāegī.

<sup>56</sup> Pahle tū itnī maḡhrūr thī ki apnī bahan Sadūm kā zikr tak nahīñ kartī thī.

<sup>57</sup> Lekin phir terī apnī burāī par raushnī ḡālī gaī, aur ab terī tamām paṛosaneñ terā hī mazāq urātī haiñ, khāh Adomī hoñ, khāh Filistī. Sab tujhe haqīr jāntī haiñ.

<sup>58</sup> Chunāñche ab tujhe apnī zinākārī aur makrūh harkaton kā natījā bhugatnā paṛegā. Yih Rab kā farmān hai.’

<sup>59</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Maiñ tujhe munāsib sazā dūngā, kyonki tū ne merā wuh ahd toṛ kar us qasam ko haqīr jānā hai jo maiñ ne tere sāth ahd bāndhte waqt khāī thī.

<sup>60</sup> To bhī maiñ wuh ahd yād karūnga jo maiñ ne terī jawānī meñ tere sāth bāndhā thā. Na sirf yih balki maiñ tere sāth abadī ahd qāym karūnga.

<sup>61</sup> Tab tujhe wuh ghalat kām yād āegā jo pahle tujh se sarzad huā thā, aur tujhe sharm āegī jab maiñ terī baṛī aur chhoṭī bahnon ko le kar tere hawāle karūnga tāki wuh terī beṭiyān ban jāēñ.

Lekin yih sab kuchh is wajah se nahīn hogā ki tū ahd ke mutābiq chaltī rahī hai.

<sup>62</sup> Maiñ khud tere sāth apnā ahd qāym karūnga, aur tū jān legī ki maiñ hī Rab hūñ.'

<sup>63</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, 'Jab maiñ tere tamām gunāhoñ ko muāf karūnga tab tujhe un kā khayāl ā kar sharmindagī mahsūs hogī, aur tū sharm ke märe gumsum rahegī.' "

## 17

### *Angūr kī Bel aur Uqāb kī Tamsīl*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> "Ai ādamzād, Isrāīlī qaum ko pahelī pesh kar, tamsīl sunā de.

<sup>3</sup> Unheñ batā, 'Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ek baṛā uqāb uṛ kar Mulk-e-Lubnān meñ āyā. Us ke baṛe baṛe par aur lambe lambe pankh the, us ke ghane aur rangīn bāl-o-par chamak rahe the. Lubnān meñ us ne ek deodār ke daraḡht kī choṭī pakaṛ lī

<sup>4</sup> aur us kī sab se ūñchī shāḡh ko toṛ kar tājiron ke mulk meñ le gayā. Wahān us ne use saudāgaroñ ke shahr meñ lagā diyā.

<sup>5</sup> Phir uqāb Isrāīl meñ āyā aur wahān se kuchh bīj le kar ek baṛe dariyā ke kināre par zarḡhez zamīn meñ bo diyā.

<sup>6</sup> Tab angūr kī bel phūṭ niklī jo zyādā ūñchī na huī balki chāroñ taraf phailtī gai. Shāḡhoñ kā ruḡh uqāb kī taraf rahā jabki us kī jāreñ zamīn meñ dhañstī gaīñ. Chunāñche achchhī bel ban gai jo phūṭtī phūṭtī naī shāḡheñ nikāltī gai.

<sup>7</sup> Lekin phir ek aur baṛā uqāb āyā. Us ke bhī baṛe baṛe par aur ghane ghane bāl-o-par the. Ab

main kyā dekhtā hūn, bel dūsre uqāb kī taraf ruḵ karne lagtī hai. Us kī jaṛeñ aur shāḵheñ us khet meñ na rahīñ jis meñ use lagāyā gayā thā balki wuh dūsre uqāb se pānī milne kī ummīd rakh kar usī kī taraf phailne lagī.

<sup>8</sup> Tājjub yih thā kī use achchhī zamīn meñ lagāyā gayā thā, jahān use kasrat kā pānī hāsil thā. Wahān wuh ḵhūb phail kar phal lā saktī thī, wahān wuh zabardast bel ban saktī thī.’

<sup>9</sup> Ab Rab Qādir-e-mutlaq pūchhtā hai, ‘Kyā bel kī nasho-numā jāri rahegī? Hargiz nahīn! Kyā use jaṛ se ukhāṛ kar phaiñkā nahīn jāegā? Zarūr! Kyā us kā phal chhīn nahīn liyā jāegā? Beshak balki āḵhirkār us kī tāzā tāzā koñpleñ bhī sab kī sab murjhā kar ḵhatm ho jāengī. Tab use jaṛ se ukhārne ke lie na zyādā logoñ, na tāqat kī zarūrat hogī.

<sup>10</sup> Go use lagāyā gayā hai to bhī bel kī nasho-numā jāri nahīn rahegī. Jyoñ hī mashriqī lū us par chalegī wuh mukammal taur par murjhā jāegī. Jis khet meñ use lagāyā gayā wahīñ wuh ḵhatm ho jāegī.’ ”

<sup>11</sup> Rab mujh se mazīd hamkalām huā,

<sup>12</sup> “Is sarkash qaum se pūchh, ‘Kyā tujhe is tamsīl kī samajh nahīñ āī?’ Tab unheñ is kā matlab samjhā de. ‘Bābal ke bādshāh ne Yarūshalam par hamlā kiyā. Wuh us ke bādshāh aur afsaroñ ko giriftār karke apne mulk meñ le gayā.

<sup>13</sup> Us ne Yahūdāh ke shāhī ḵhāndān meñ se ek ko chun liyā aur us ke sāth ahd bāndh kar use taḵht par biṭhā diyā. Nae bādshāh ne Bābal se wafādār rahne kī qasam khāī. Bābal ke bādshāh



ne Yahūdāh ke rāhnumāon ko bhī jilāwatan kar diyā

<sup>14</sup> tāki Mulk-e-Yahūdāh aur us kā nayā bādshāh kamzor rah kar sarkash hone ke qābil na baneñ balki us ke sāth ahd qāym rakh kar khud qāym raheñ.

<sup>15</sup> To bhī Yahūdāh kā bādshāh bāghī ho gayā aur apne qāsid Misr bheje tāki wahān se ghoṛe aur faujī mangwāeñ. Kyā use kāmyābī hāsil hogī? Kyā jis ne aisī harkateñ kī haiñ bach niklegā? Hargiz nahīn! Kyā jis ne ahd toṛ liyā hai wuh bachegā? Hargiz nahīn!

<sup>16</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, us shaḵhs ne qasam ke taht Shāh-e-Bābal se ahd bāndhā hai, lekin ab us ne yih qasam haqīr jān kar ahd ko toṛ dālā hai. Is lie wuh Bābal meñ wafāt pāegā, us bādshāh ke mulk meñ jis ne use taḵht par biṭhāyā thā.

<sup>17</sup> Jab Bābal kī fauj Yarūshalam ke irdgird pushte aur burj banā kar us kā muhāsarā karegī tāki bahutoñ ko mār dāle to Firaun apnī baṛī fauj aur muta'addid faujiyon ko le kar us kī madad karne nahīn āegā.

<sup>18</sup> Kyoñki Yahūdāh ke bādshāh ne ahd ko toṛ kar wuh qasam haqīr jānī hai jis ke taht yih bāndhā gayā. Go us ne Shāh-e-Bābal se hāth milā kar ahd kī tasdīq kī thī to bhī bewafā ho gayā, is lie wuh nahīn bachegā.

<sup>19</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, us ne mere hī ahd ko toṛ dālā, merī hī qasam ko haqīr jānā hai. Is lie main ahd toṛne ke tamām natāyj us ke sar par lāūngā.

<sup>20</sup> Main us par apnā jāl dāl dūngā, use apne

phande meñ pakar lūngā. Chūnki wuh mujh se bewafā ho gayā hai is lie main use Bābal le jā kar us kī adālat karūnga.

<sup>21</sup> Us ke behtarīn faujī sab mar jāeñge, aur jitne bach jāeñge wuh chāroñ taraf muntashir ho jāeñge. Tab tum jān loge ki main, Rab ne yih sab kuchh farmāyā hai.

<sup>22</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ab main khud deodār ke darakht kī choṭī se narm-o-nāzuk koñpal toṛ kar use ek buland-o-bālā pahār par lagā dūngā.

<sup>23</sup> Aur jab main use Isrāil kī bulandiyoñ par lagā dūngā to us kī shākheñ phūṭ nikleñgī, aur wuh phal lā kar shāndār darakht banegā. Har qism ke parinde us meñ baserā kareñge, sab us kī shākhoñ ke sāye meñ panāh leñge.

<sup>24</sup> Tab mulk ke tamām darakht jān leñge ki main Rab hūñ. Main hī ūnche darakht ko khāk meñ milā detā, aur main hī chhoṭe darakht ko baṛā banā detā hūñ. Main hī sāyādār darakht ko sūkhne detā aur main hī sūkhe darakht ko phalne-phulne detā hūñ. Yih merā, Rab kā farmān hai, aur main yih karūnga bhī.' "

## 18

### *Har Ek ko Sirf Apne hī Āmāl kī Sazā Milegī*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> "Tum log Mulk-e-Isrāil ke lie yih kahāwat kyoñ istemāl karte ho, 'Wālidain ne khaṭṭe angūr khāe, lekin un ke bachchoñ hī ke dānt khaṭṭe ho gae haiñ.'

<sup>3</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, āindā tum yih kahāwat Isrāīl meñ istemāl nahīn karoge!

<sup>4</sup> Har insān kī jān merī hī hai, ḳhāh bāp kī ho yā beṭe kī. Jis ne gunāh kiyā hai sirf usī ko sazā-e-maut milegī.

<sup>5</sup> Lekin us rāstbāz kā muāmalā farq hai jo rāstī aur insāf kī rāh par chalte hue

<sup>6</sup> na ūnchī jaghoñ kī nājāyz qurbāniyāñ khātā, na Isrāīlī qaum ke butoñ kī pūjā kartā hai. Na wuh apne paṛosī kī bīwī kī behurmatī kartā, na māhwārī ke daurān kisī aurat se hambistar hotā hai.

<sup>7</sup> Wuh kisī par zulm nahīn kartā. Agar koī zamānat de kar us se qarzā le to paise wāpas milne par wuh zamānat wāpas kar detā hai. Wuh chorī nahīn kartā balki bhūkoñ ko khānā khilātā aur nangoñ ko kapṛe pahnātā hai.

<sup>8</sup> Wuh kisī se bhī sūd nahīn letā. Wuh ḡhalat kām karne se gurez kartā aur jhagaṛne wāloñ kā munsifānā faislā kartā hai.

<sup>9</sup> Wuh mere qawāyd ke mutābiq zindagī guzārtā aur wafādārī se mere ahkām par amal kartā hai. Aisā shaḳhs rāstbāz hai, aur wuh yaqīnan zindā rahegā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>10</sup> Ab farz karo ki us kā ek zālim beṭā hai jo qātil hai aur wuh kuchh kartā hai

<sup>11</sup> jis se us kā bāp gurez kartā thā. Wuh ūnchī jaghoñ kī nājāyz qurbāniyāñ khātā, apne paṛosī kī bīwī kī behurmatī kartā,

<sup>12</sup> ḡharīboñ aur zarūratmandoñ par zulm kartā aur chorī kartā hai. Jab qarzdār qarzā adā kare to wuh use zamānat wāpas nahīn detā.

Wuh butoñ kī pūjā balki kaī qism kī makrūh harkateñ kartā hai.

<sup>13</sup> Wuh sūd bhī letā hai. Kyā aisā ādmī zindā rahegā? Hargiz nahīn! In tamām makrūh harkatoñ kī binā par use sazā-e-maut dī jāegī. Wuh ḳhud apne gunāhoñ kā zimmedār ṭhahregā.

<sup>14</sup> Lekin farz karo ki is beṭe ke hāñ beṭā paidā ho jāe. Go beṭā sab kuchh deḳhtā hai jo us ke bāp se sarzad hotā hai to bhī wuh bāp ke ḡhalat namūne par nahīn chaltā.

<sup>15</sup> Na wuh ūñchī jaghoñ kī nājāyṣ qurbāniyāñ khātā, na Isrāīlī qaum ke butoñ kī pūjā kartā hai. Wuh apne paṛosī kī bīwī kī behurmatī nahīn kartā

<sup>16</sup> aur kisī par bhī zulm nahīn kartā. Agar koī zamānat de kar us se qarzā le to paise wāpas milne par wuh zamānat lauṭā detā hai. Wuh chorī nahīn kartā balki bhūkoñ ko khānā khilātā aur nangoñ ko kapṛe pahnātā hai.

<sup>17</sup> Wuh ḡhalat kām karne se gurez karke sūd nahīn letā. Wuh mere qawāyḍ ke mutābiq zindagī guzārtā aur mere ahkām par amal kartā hai. Aise shaḳhs ko apne bāp kī sazā nahīn bhugatnī paṛegī. Use sazā-e-maut nahīn milegī, hālāñki us ke bāp ne mazkūrā gunāh kie haiñ. Nahīn, wuh yaqīnan zindā rahegā.

<sup>18</sup> Lekin us ke bāp ko zarūr us ke gunāhoñ kī sazā milegī, wuh yaqīnan maregā. Kyoñki us ne logoñ par zulm kiyā, apne bhāī se chorī kī aur apnī hī qaum ke darmiyāñ burā kām kiyā.

<sup>19</sup> Lekin tum log etarāz karte ho, 'Beṭā bāp ke qusūr meñ kyoñ na sharīk ho? Use bhī bāp kī sazā bhugatnī chāhie.' Jawāb yih hai ki beṭā to

rāstbāz aur insāf kī rāh par chaltā rahā hai, wuh ehtiyāt se mere tamām ahkām par amal kartā rahā hai. Is lie lāzim hai ki wuh zindā rahe.

<sup>20</sup> Jis se gunāh sarzad huā hai sirf use hī marnā hai. Lihāzā na beṭe ko bāp kī sazā bhugatnī paṛegī, na bāp ko beṭe kī. Rāstbāz apnī rāstbāzī kā ajr pāegā, aur bedīn apnī bedīnī kā.

<sup>21</sup> To bhī agar bedīn ādmī apne gunāhoñ ko tark kare aur mere tamām qawāyḍ ke mutābiq zindagī guzār kar rāstbāzī aur insāf kī rāh par chal paṛe to wuh yaqīnan zindā rahegā, wuh maregā nahīn.

<sup>22</sup> Jitne bhī ḡhalat kām us se sarzad hue haiñ un kā hisāb main nahīn lūngā balki us ke rāstbāz chāl-chalan kā lihāz karke use zindā rahne dūngā.

<sup>23</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki kyā main bedīn kī halākat dekh kar khush hotā hūñ? Hargiz nahīn, balki main chāhtā hūñ ki wuh apnī burī rāhoñ ko chhoṛ kar zindā rahe.

<sup>24</sup> Is ke baraks kyā rāstbāz zindā rahegā agar wuh apnī rāstbāz zindagī tark kare aur gunāh karke wuhī qābil-e-ghin harkateñ karne lage jo bedīn karte haiñ? Hargiz nahīn! Jitnā bhī achchhā kām us ne kiyā us kā main khayāl nahīn karūngā balki us kī bewafāī aur gunāhoñ kā. Unhīn kī wajah se use sazā-e-maut dī jāegī.

<sup>25</sup> Lekin tum log dāwā karte ho ki jo kuchh Rab kartā hai wuh ṭhīk nahīn. Ai Isrāīlī qaum, suno! Yih kaisī bāt hai ki merā amal ṭhīk nahīn? Apne hī āmāl par ḡhaur karo! Wuhī durust nahīn.

<sup>26</sup> Agar rāstbāz apnī rāstbāz zindagī tark karke gunāh kare to wuh is binā par mar jāegā. Apnī

nārāstī kī wajah se hī wuh mar jāegā.

<sup>27</sup> Is ke baraks agar bedīn apnī bedīn zindagī tark karke rāstī aur insāf kī rāh par chalne lage to wuh apnī jān ko chhurāegā.

<sup>28</sup> Kyoṅki agar wuh apnā qusūr taslīm karke apne gunāhoṅ se muñh moṛ le to wuh maregā nahīn balki zindā rahegā.

<sup>29</sup> Lekin Isrāīlī qaum dāwā kartī hai ki jo kuchh Rab kartā hai wuh ṭhīk nahīn. Ai Isrāīlī qaum, yih kaisī bāt hai ki merā amal ṭhīk nahīn? Apne hī āmāl par ḡhaur karo! Wuhī durust nahīn.

<sup>30</sup> Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Isrāīl kī qaum, main terī adālat karūṅga, har ek kā us ke kāmoṅ ke muwāfiq faisla karūṅga. Chunāṅche khabardār! Taubā karke apnī bewafā harkatoṅ se muñh phero, warnā tum gunāh meṅ phaṅs kar gir jāoge.

<sup>31</sup> Apne tamām ḡhalat kām tark karke nayā dil aur naī rūh apnā lo. Ai Isrāīliyo, tum kyoṅ mar jāo?

<sup>32</sup> Kyoṅki main kisī kī maut se kḡhush nahīn hotā. Chunāṅche taubā karo, tab hī tum zindā rahoge. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

## 19

### *Isrāīlī Buzurgoṅ par Mātami Gīt*

<sup>1</sup> Ai nabī, Isrāīl ke ra'isoṅ par mātami gīt gā,

<sup>2</sup> “Terī mān kitnī zabardast shernī thī. Jawān sherbabaroṅ ke darmiyān hī apnā ghar banā kar us ne apne bachchoṅ ko pāl liyā.

<sup>3</sup> Ek bachche ko us ne k̄hās tarbiyat dī. Jab baṛā huā to jānwaroṅ ko phārnā sikh liyā, balki insān bhī us kī k̄hurāk ban gae.

<sup>4</sup> Is kī k̄habar dīgar aqwām tak pahuñchī to unhoṅ ne use apne gaṛhe meṅ pakar liyā. Wuh us kī nāk meṅ kāñṭe ḍāl kar use Misr meṅ ghasiṭ le gae.

<sup>5</sup> Jab shernī ke is bachche par se ummīd jāti rahī to us ne dīgar bachchoṅ meṅ se ek ko chun kar use k̄hās tarbiyat dī.

<sup>6</sup> Yih bhī tāqatwar ho kar dīgar sheroṅ meṅ ghūmne phirne lagā. Us ne jānwaroṅ ko phārnā sikh liyā, balki insān bhī us kī k̄hurāk ban gae.

<sup>7</sup> Un ke qiloṅ ko girā kar us ne un ke shahroṅ ko k̄hāk meṅ milā diyā. Us kī dahārtī āwāz se mulk bāshindoṅ samet k̄haufzadā ho gayā.

<sup>8</sup> Tab irdgird ke sūboṅ meṅ basne wālī aqwām us se laṛne āiṅ. Unhoṅ ne apnā jāl us par ḍāl diyā, use apne gaṛhe meṅ pakar liyā.

<sup>9</sup> Wuh us kī gardan meṅ paṭṭā aur nāk meṅ kāñṭe ḍāl kar use Shāh-e-Bābal ke pās ghasiṭ le gae. Wahāñ use qaid meṅ ḍālā gayā tāki āindā Isrāīl ke pahāroṅ par us kī garajti āwāz sunāi na de.

<sup>10</sup> Terī māñ pāñī ke kināre lagāi gai angūr kī-sī bel thī. Bel kasrat ke pāñī ke bāis phaldār aur shākhdār thī.

<sup>11</sup> Us kī shākhēñ itnī mazbūt thīñ ki un se shāhī asā ban sakte the. Wuh bāqī padoṅ se kahīñ zyādā ūñchī thī balki us kī shākhēñ dūr dūr tak nazar āti thīñ.

<sup>12</sup> Lekin ākhirkār logon ne taish meñ ā kar use ukhār kar phaiñk diyā. Mashriqī lū ne us kā phal murjhāne diyā. Sab kuchh utārā gayā, lihāzā wuh sūkh gayā aur us kā mazbūt tanā nazar-e-ātish huā.

<sup>13</sup> Ab bel ko registān meñ lagāyā gayā hai, wahāñ jahāñ k̄hushk aur pyāsī zamīn hotī hai.

<sup>14</sup> Us ke tanē kī ek ṭahnī se āg ne nikal kar us kā phal bhasm kar diyā. Ab koī mazbūt shākh nahīn rahī jis se shāhī asā ban sake.’ ”

Darj-e-bālā gīt mātami hai aur āh-o-zārī karne ke lie istemāl huā hai.

## 20

### *Isrāīl kī Musalsal Bewafāī*

<sup>1</sup> Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn kī jilāwatanī ke sātweñ sāl meñ Isrāīlī qaum ke kuchh buzurg mere pās āe tāki Rab se kuchh dariyāft karen. Pāñchweñ mahīne kā daswāñ din \* thā. Wuh mere sāmne baiṭh gae.

<sup>2</sup> Tab Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>3</sup> “Ai ādamzād, Isrāīl ke buzurgoñ ko batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki kyā tum mujh se dariyāft karne āe ho? Merī hayāt kī qasam, main tumheñ koī jawāb nahīn dūngā! Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.’

<sup>4</sup> Ai ādamzād, kyā tū un kī adālat karne ke lie taiyār hai? Phir un kī adālat kar! Unheñ un ke bāpdādā kī qābil-e-ghin harkatoñ kā ehsās dilā.

<sup>5</sup> Unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Isrāīlī qaum ko chunte waqt main ne apnā

---

\* 20:1 14 Agast.



hāth uṭhā kar us se qasam khāī. Mulk-e-Misr meñ hī maiñ ne apne āp ko un par zāhir kiyā aur qasam khā kar kahā ki maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.

<sup>6</sup> Yih merā aṭal wādā hai ki maiñ tumheñ Misr se nikāl kar ek mulk meñ pahuñchā dūngā jis kā jāyzā maiñ tumhārī ḳhātir le chukā hūñ. Yih mulk dīgar tamām mamālik se kahīñ zyādā ḳhūbsūrat hai, aur is meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai.

<sup>7</sup> Us waqt maiñ ne Isrāīliyoñ se kahā, “Har ek apne ghinaune butoñ ko phaiñk de! Misr ke dewatāoñ se liṭṭe na raho, kyoñki un se tum apne āp ko nāpāk kar rahe ho. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.”

<sup>8</sup> Lekin wuh mujh se bāghī hue aur merī sunane ke lie taiyār na the. Kisī ne bhī apne butoñ ko na phaiñkā balki wuh in ghinauni chīzoñ se liṭṭe rahe aur Misrī dewatāoñ ko tark na kiyā. Yih dekh kar maiñ wahīñ Misr meñ apnā ḡhazab un par nāzil karnā chāhtā thā. Usī waqt maiñ apnā ḡhussā un par utārnā chāhtā thā.

<sup>9</sup> Lekin maiñ bāz rahā, kyoñki maiñ nahīñ chāhtā thā ki jin aqwām ke darmiyān Isrāīlī rahte the un ke sāmne mere nām kī behurmatī ho jāe. Kyoñki un qaumoñ kī maujūdagī meñ hī maiñ ne apne āp ko Isrāīliyoñ par zāhir karke wādā kiyā thā ki maiñ tumheñ Misr se nikāl lāūngā.

<sup>10</sup> Chunāñche maiñ unheñ Misr se nikāl kar registān meñ lāyā.

<sup>11</sup> Wahāñ maiñ ne unheñ apnī hidāyāt dīñ,

wuh ahkām jin kī pairawī karne se insān jītā rahtā hai.

<sup>12</sup> Maiñ ne unheñ Sabat kā din bhī atā kiyā. Maiñ chāhtā thā ki ārām kā yih dīn mere un ke sāth ahd kā nishān ho, ki is se log jān leñ ki maiñ Rab hī unheñ muqaddas banātā hūñ.

<sup>13</sup> Lekin registān meñ bhī Isrāīlī mujh se bāghī hue. Unhoñ ne merī hidāyāt ke mutābiq zindagī na guzārī balki mere ahkām ko mustarad kar diyā, hālāñki insān un kī pairawī karne se hī jītā rahtā hai. Unhoñ ne Sabat kī bhī baṛī behurmatī kī. Yih dekh kar maiñ apnā ghazab un par nāzil karke unheñ wahīñ registān meñ halāk karnā chāhtā thā.

<sup>14</sup> Tāham maiñ bāz rahā, kyonki maiñ nahīñ chāhtā thā ki un aqwām ke sāmne mere nām kī behurmatī ho jāe jin ke dekhte dekhte maiñ Isrāīliyon ko Misr se nikāl lāyā thā.

<sup>15</sup> Chunāñche maiñ ne yih karne ke bajāe apnā hāth uṭhā kar qasam khāī, “Maiñ tumheñ us mulk meñ nahīñ le jāūngā jo maiñ ne tumhare lie muqarrar kiyā thā, hālāñki us meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai aur wuh dīgar tamām mamālik kī nisbat kahīñ zyādā qhūbsūrat hai.

<sup>16</sup> Kyonki tum ne merī hidāyāt ko radd karke mere ahkām ke mutābiq zindagī na guzārī balki Sabat ke din kī bhī behurmatī kī. Abhī tak tumhare dil butoñ se lipṭe rahte haiñ.”

<sup>17</sup> Lekin ek bār phir maiñ ne un par tars khāyā. Na maiñ ne unheñ tabāh kiyā, na pūrī qaum ko registān meñ miṭā diyā.

<sup>18</sup> Registān meñ hī maiñ ne un ke beṭoñ ko āgāh kiyā, “Apne bāpdādā ke qawāyḍ ke

mutābiq zindagī mat guzārṇā. Na un ke ahkām par amal karo, na un ke butoñ kī pūjā se apne āp ko nāpāk karo.

<sup>19</sup> Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ. Merī hidāyāt ke mutābiq zindagī guzāro aur ehtiyāt se mere ahkām par amal karo.

<sup>20</sup> Mere Sabat ke din ārām karke unheñ muqaddas māno tāki wuh mere sāth bandhe hue ahd kā nishān raheñ. Tab tum jān loge ki maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.”

<sup>21</sup> Lekin yih bachche bhī mujh se bāghī hue. Na unhoñ ne merī hidāyāt ke mutābiq zindagī guzārī, na ehtiyāt se mere ahkām par amal kiyā, hālāñki insān un kī pairawī karne se hī jītā rahtā hai. Unhoñ ne mere Sabat ke dinoñ kī bhī behurmatī kī. Yih dekh kar maiñ apnā ghussā un par nāzil karke unheñ wahīñ registān meñ tabāh karnā chāhtā thā.

<sup>22</sup> Lekin ek bār phir maiñ apne hāth ko rok kar bāz rahā, kyoñki maiñ nahīñ chāhtā thā ki un aqwām ke sāmne mere nām kī behurmatī ho jāe jin ke deḳhte deḳhte maiñ Isrāīliyoñ ko Misr se nikāl lāyā thā.

<sup>23</sup> Chunāñche maiñ ne yih karne ke bajāe apnā hāth uṭhā kar qasam khāī, “Maiñ tumheñ dīgar aqwām-o-mamālik meñ muntashir karūñga,

<sup>24</sup> kyoñki tum ne mere ahkām kī pairawī nahīñ kī balki merī hidāyāt ko radd kar diyā. Go maiñ ne Sabat kā din mānane kā hukm diyā thā to bhī tum ne ārām ke is din kī behurmatī kī. Aur yih bhī kāfī nahīñ thā balki tum apne bāpdādā ke butoñ ke bhī pīchhe lage rahe.”

<sup>25</sup> Tab maiñ ne unheñ aise ahkām die jo

achchhe nahīn the, aisī hidāyāt jo insān ko jīne nahīn detīn.

<sup>26</sup> Nīz, main ne hone diyā ki wuh apne pahlauṭhoṅ ko qurbān karke apne āp ko nāpāk karēn. Maqsad yih thā ki un ke roṅṅṭe khare ho jāēn aur wuh jān leṅ ki main hī Rab hūn.’

<sup>27</sup> Chunānche ai ādamzād, Isrāīlī qaum ko batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tumhāre bāpdādā ne is meṅ bhī merī takfīr kī ki wuh mujh se bewafā hue.

<sup>28</sup> Main ne to un se Mulq-e-Isrāīl dene kī qasam khā kar wādā kiyā thā. Lekin jyoṅ hī main unheṅ us meṅ lāyā to jahān bhī koī ūnchī jagah yā sāyādār daraḳht nazar āyā wahān wuh apne jānwaroṅ ko zabah karne, taish dilāne wālī qurbāniyān chaṛhāne, khushbūdār baḳhūr jalāne aur mai kī nazareṅ pesh karne lage.

<sup>29</sup> Main ne un kā sāmnā karke kahā, “Yih kis tarah kī ūnchī jagheṅ haiṅ jahān tum jāte ho?” Āj tak yih qurbāngāheṅ Ūnchī Jagheṅ kahlāti haiṅ.’

<sup>30</sup> Ai ādamzād, Isrāīlī qaum ko batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki kyā tum apne bāpdādā kī harkateṅ apnā kar apne āp ko nāpāk karnā chāhte ho? Kyā tum bhī un ke ghinaune butoṅ ke pīchhe lag kar zinā karnā chāhte ho?’

<sup>31</sup> Kyoṅki apne nazarāne pesh karne aur apne bachchoṅ ko qurbān karne se tum apne āp ko apne butoṅ se ālūdā karte ho. Ai Isrāīlī qaum, āj tak yihī tumhārā rawaiyā hai! To phir main kyā karūn? Kyā mujhe tumheṅ jawāb denā chāhie jab tum mujh se kuchh dariyāft karne ke lie āte ho? Hargiz nahīn! Merī hayāt kī qasam, main

tumheñ jawāb meñ kuchh nahīn batāūngā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

*Allāh Apnī Qaum ko Wāpas Lāegā*

<sup>32</sup> Tum kahte ho, “Ham dīgar qaumoñ kī mānind honā chāhte, duniyā ke dūsre mamālik kī tarah lakaṛī aur patthar kī chīzoñ kī ibādat karnā chāhte haiñ.” Go yih khayāl tumhāre zahnoñ meñ ubhar āyā hai, lekin aisā kabhī nahīn hogā.

<sup>33</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, main̄ bare ḡhusse aur zordār tarīqe se apnī qudrat kā izhār karke tum par hukūmat karūnga.

<sup>34</sup> Main̄ bare ḡhusse aur zordār tarīqe se apnī qudrat kā izhār karke tumheñ un qaumoñ aur mamālik se nikāl kar jamā karūnga jahān tum muntashir ho gae ho.

<sup>35</sup> Tab main̄ tumheñ aqwām ke registān meñ lā kar tumhāre rūbarū tumhārī adālat karūnga.

<sup>36</sup> Jis tarah main̄ ne tumhāre bāpdādā kī adālat Misr ke registān meñ kī usī tarah tumhārī bhī adālat karūnga. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>37</sup> Jis tarah gallābān bheṛ-bakriyoñ ko apnī lāthī ke nīche se guzarne detā hai tāki unheñ gin le usī tarah main̄ tumheñ apnī lāthī ke nīche se guzarne dūngā aur tumheñ ahd ke bandhan meñ sharīk karūnga.

<sup>38</sup> Jo bewafā ho kar mujh se bāghī ho gae haiñ unheñ main̄ tum se dūr kar dūngā tāki tum pāk ho jāo. Agarche main̄ unheñ bhī un dīgar mamālik se nikāl lāūngā jin meñ wuh rah rahe

haiñ to bhī wuh Mulk-e-Isrāīl meñ dākḥil nahīñ hoñge. Tab tum jān loge ki mainñ hī Rab hūñ.

<sup>39</sup> Jahāñ terā tālluq hai, ai Isrāīlī qaum, Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jāo, har ek apne butoñ kī ibādat kartā jāe agar tum merī nahīñ sunane ke. Lekin tum apnī qurbāniyoñ aur butoñ kī pūjā se mere muqaddas nām kī behurmatī nahīñ karoge.

<sup>40</sup> Kyoñki Rab farmātā hai ki āindā pūrī Isrāīlī qaum mere muqaddas pahār yāñī Isrāīl ke buland pahār Siyyūn par merī kḥidmat karegī. Wahāñ mainñ kḥushī se unheñ qabūl karūñga, aur wahāñ mainñ tumhārī qurbāniyāñ, tumhāre pahle phal aur tumhāre tamām muqaddas hadiye talab karūñga.

<sup>41</sup> Mere tumheñ un aqwām aur mamālik se nikāl kar jamā karne ke bād jin meñ tum muntashir ho gae ho tum Isrāīl meñ mujhe qurbāniyāñ pesh karoge, aur mainñ un kī kḥushbū sūñgh kar kḥushī se tumheñ qabūl karūñga. Yoñ mainñ tumhāre zariye dīgar aqwām par zāhir karūñga ki mainñ quddūs Kḥudā hūñ.

<sup>42</sup> Tab jab mainñ tumheñ Mulk-e-Isrāīl yāñī us mulk meñ lāūñgā jis kā wādā mainñ ne qasam khā kar tumhāre bāpdādā se kiyā thā to tum jān loge ki mainñ hī Rab hūñ.

<sup>43</sup> Wahāñ tumheñ apnā wuh chāl-chalan aur apnī wuh harkateñ yād āeñgī jin se tum ne apne āp ko nāpāk kar diyā thā, aur tum apne tamām bure āmāl ke bāis apne āp se ghin khāoge.

<sup>44</sup> Ai Isrāīlī qaum, tum jān loge ki mainñ Rab hūñ jab mainñ apne nām kī kḥātir narmī se tum

se pesh āūngā, hālānki tum apne bure sulūk aur tabāhkun harkatoñ kī wajah se saḡht sazā ke lāyq the. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.’ ”

### *Jangal meñ Āg Lagne kī Tamsīl*

<sup>45</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>46</sup> “Ai ādamzād, junūb kī taraf ruḡh karke us ke ḡhilāf nabuwwat kar! Dasht-e-Najāb ke jangal ke ḡhilāf nabuwwat karke

<sup>47</sup> use batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main tujh meñ aisī āg lagāne wālā hūñ jo tere tamām daraḡhtoñ ko bhasm karegī, ḡhāh wuh hare-bhare yā sūkhe hue hoñ. Is āg ke bhaḡakte shole nahīñ bujheḡe balki junūb se le kar shimāl tak har chehre ko jhulsā deḡe.

<sup>48</sup> Har ek ko nazar āegā ki yih āg mere, Rab ke hāth ne lagāi hai. Yih bujheḡi nahīñ.’ ”

<sup>49</sup> Yih sun kar main bolā, “Ai Qādir-e-mutlaq, yih batāne kā kyā fāydā hai? Log pahle se mere bāre meñ kahte haiñ ki yih hameshā nāḡābil-e-samajh tamsīleñ pesh kartā hai.”

## 21

### *Rab Isrāīl ke ḡhilāf Talwār Chalāne ko Hai*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Yarūshalam kī taraf ruḡh karke muḡaddas jaghoñ aur Mulk-e-Isrāīl ke ḡhilāf nabuwwat kar!

<sup>3</sup> Mulk ko batā, ‘Rab farmātā hai ki ab main tujh se nipaḡ lūngā! Apnī talwār miyān se khīnch kar main tere tamām bāshindoñ ko miḡā dūngā, ḡhāh rāstbāz hoñ yā bedīn.

<sup>4</sup> Kyoñki main̄ rāstbāzoñ ko bedīnoñ samet mār ḍālūngā, is lie merī talwār miyān se nikal kar junūb se le kar shimāl tak har shaḵhs par ṭūṭ paṛegī.

<sup>5</sup> Tab tamām logoñ ko patā chalegā ki main̄, Rab ne apnī talwār ko miyān se khīnch liyā hai. Talwār mārṭī rahegī aur miyān meñ wāpas nahīn āegī.’

<sup>6</sup> Ai ādamzād, āheñ bhar bhar kar yih paighām sunā! Logoñ ke sāmne itnī talkhī se āh-o-zārī kar ki kamr meñ dard hone lage.

<sup>7</sup> Jab wuh tujh se pūchheñ, ‘Āp kyoñ karāh rahe haiñ?’ To unheñ jawāb de, ‘Mujhe ek haulnāk ḵhabar kā ilm hai jo abhī āne wālī hai. Jab yahāñ pahuñchegī to har ek kī himmat ṭūṭ jāegī aur har hāth behis-o-harkat ho jāegā. Har jān hauslā hāregī aur har ghuṭnā ḍānwāñdol ho jāegā. Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki is ḵhabar kā waqt qarīb ā gayā hai, jo kuchh pesh ānā hai wuh jald hī pesh āegā.’ ”

<sup>8</sup> Rab ek bār phir mujh se hamkalām huā,

<sup>9</sup> “Ai ādamzād, nabuwwat karke logoñ ko batā,

‘Talwār ko ragaṛ ragaṛ kar tez kar diyā gayā hai.

<sup>10</sup> Ab wuh qatl-o-ghārat ke lie taiyār hai, bijli kī tarah chamakne lagī hai. Ham yih dekh kar kis tarah ḵhush ho sakte haiñ? Ai mere beṭe, tū ne lāṭhī aur har tarbiyat ko haqīr jānā hai.

<sup>11</sup> Chunāñche talwār ko tez karwāne ke lie bhejā gayā tāki use ḵhūb istemāl kiyā jā sake. Ab wuh ragaṛ ragaṛ kar tez kī gaī hai, ab wuh qātil ke hāth ke lie taiyār hai.’



<sup>12</sup> Ai ādamzād, chīkh uṭh. Wāwailā kar! Afsos se apnā Sīnā pīt! Talwār merī qaum aur Isrāil ke buzurgoñ ke k̄hilāf chalne lagī hai, aur sab us kī zad meñ ā jāenge.

<sup>13</sup> Kyoñki Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jānch-partāl kā waqt ā gayā hai, aur lāzim hai ki wuh āe, kyoñki tū ne lāṭhī kī tarbiyat ko haqīr jānā hai.

<sup>14</sup> Chunānche ai ādamzād, ab tālī bajā kar nabuwwat kar! Talwār ko do balki tīn bār un par ṭūtne de! Kyoñki qatl-o-ghārat kī yih mohlak talwār qabze tak maqtūloñ meñ ghoñpī jāegī.

<sup>15</sup> Maiñ ne talwār ko un ke shahroñ ke har darwāze par kharā kar diyā hai tāki āne jāne wāloñ ko mār dāle, har dīl himmat hāre aur muta'addid afrād halāk ho jāeñ. Afsos! Use bijlī kī tarah chamkāyā gayā hai, wuh qatl-o-ghārat ke lie taiyār hai.

<sup>16</sup> Ai talwār, dāiñ aur bāiñ taraf ghūmtī phir, jis taraf bhī tū muṛe us taraf mārtī jā!

<sup>17</sup> Maiñ bhī tāliyāñ bajā kar apnā ghussā Isrāil par utārūnga. Yih merā, Rab kā farmān hai.”

*Do Rāstoñ kā Naqshā, Bābal ke zariye Yarūshalam kī Tabāhī*

<sup>18</sup> Rab kā kalām mujh par nāzil huā,

<sup>19</sup> “Ai ādamzād, naqshā banā kar us par wuh do rāste dikhā jo Shāh-e-Bābal kī talwār iḳhtiyār kar saktī hai. Donoñ rāste ek hī mulk se shurū ho jāeñ. Jahāñ yih ek dūsre se alag ho jāte haiñ wahāñ do sāyn-bord̄ kharē kar jo do muḳhtalif shahroñ ke rāste dikhāeñ,

<sup>20</sup> ek Ammoniyōñ ke shahr Rabbā kā aur dūsra Yahūdāh ke qilāband shahr Yarūshalam kā.

Yih wuh do rāste haiñ jo Shāh-e-Bābal kī talwār iḳhtiyār kar saktī hai.

<sup>21</sup> Kyoñki jahāñ yih do rāste ek dūsre se alag ho jāte haiñ wahāñ Shāh-e-Bābal ruk kar mālūm karegā ki kaun-sā rāstā iḳhtiyār karnā hai. Wuh tīroñ ke zariye qurā dālegā, apne butoñ se ishārā milne kī koshish karegā aur kisī jānwar kī kalejī kā muāynā karegā.

<sup>22</sup> Tab use Yarūshalam kā rāstā iḳhtiyār karne kī hidāyat milegī, chunāñche wuh apne faujiyoñ ke sāth Yarūshalam ke pās pahuñch kar qatl-o-ghārat kā hukm degā. Tab wuh zor se jang ke nāre lagā lagā kar shahr ko pushte se gher leñge, muhāsare ke burj tāmīr kareñge aur darwāzoñ ko torne kī qilāshikan mashīneñ khaṛī kareñge.

<sup>23</sup> Jinhoñ ne Shāh-e-Bābal se wafādārī kī qasam khāī hai unheñ yih peshgoī ghalat lagegī, lekin wuh unheñ un ke qusūr kī yād dilā kar unheñ giriftār karegā.

<sup>24</sup> Chunāñche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Tum logoñ ne khud alāniyā taur par bewafā hone se apne qusūr kī yād dilāī hai. Tumhāre tamām āmāl meñ tumhāre gunāh nazar āte haiñ. Is lie tum se saḳhtī se niptā jāegā.

<sup>25</sup> Ai Isrāīl ke bigaṛe hue aur bedīn ra’īs, ab wuh waqt ā gayā hai jab tujhe hatmī sazā dī jāegī.

<sup>26</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki pagaṛī ko utār, tāj ko dūr kar! Ab sab kuchh ulaṭ jāegā. Zalīl ko sarfarāz aur sarfarāz ko zalīl kiyā jāegā.

<sup>27</sup> Maiñ Yarūshalam ko malbe kā dher, malbe kā dher, malbe kā dher banā dūngā. Aur shahr us waqt tak nae sire se tāmīr nahīñ kiyā jāegā

jab tak wuh na āe jo haqdār hai. Usī ke hawāle main Yarūshalam karūnga.’

*Ammonī Bhī Talwār kī Zad meñ Āenge*

<sup>28</sup> Ai ādamzād, Ammoniyon aur un kī lān-tān ke jawāb meñ nabuwwat kar! Unheñ batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki talwār qatl-o-ghārat ke lie miyān se khīnch lī gāī hai, use ragaṛ ragaṛ kar tez kiyā gayā hai tāki bijlī kī tarah chamakte hue mārṭī jāe.

<sup>29</sup> Tere nabiyon ne tujhe farebdeh royāen aur jhūṭe paighāmāt sunāe haiñ. Lekin talwār bedīnon kī gardan par nāzil hone wālī hai, kyonki wuh waqt ā gayā hai jab unheñ hatmī sazā dī jāe.

<sup>30</sup> Lekin is ke bād apnī talwār ko miyān meñ wāpas ḍāl, kyonki main tujhe bhī sazā dūngā. Jahāñ tū paidā huā, tere apne watan meñ main terī adālat karūnga.

<sup>31</sup> Main apnā ghazab tujh par nāzil karūnga, apne qahr kī āg tere khilāf bhaṛkāūngā. Main tujhe aise wahshī admiyon ke hawāle karūnga jo tabāh karne kā fan khūb jānte haiñ.

<sup>32</sup> Tū āg kā īndhan ban jāegā, terā khūn tere apne mulk meñ bah jāegā. Āindā tujhe koī yād nahīn karegā. Kyonki yih merā, Rab kā farmān hai.’ ”

## 22

*Yarūshalam Khūnrezī kā Shahr Hai*

<sup>1</sup> Rab kā kalām mujh par nāzil huā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, kyā tū Yarūshalam kī adālat karne ke lie taiyār hai? Kyā tū is qātil shahr par

faislā karne ke lie musta'id hai? Phir us par us kī makrūh harkateñ zāhir kar.

<sup>3</sup> Use batā,

'Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Yarūshalam Beṭī, terā anjām qarīb hī hai, aur yih terā apnā qusūr hai. Kyoñki tū ne apne darmiyān māsūmoñ kā ḳhūn bahāyā aur apne lie but banā kar apne āp ko nāpāk kar diyā hai.

<sup>4</sup> Apnī ḳhūnrezī se tū mujrim ban gaī hai, apnī butparastī se nāpāk ho gaī hai. Tū ḳhud apnī adālat kā din qarīb lāī hai. Isī wajah se terā anjām qarīb ā gayā hai, isī lie main tujhe dīgar aqwām kī lān-tān aur tamām mamālik ke mazāq kā nishānā banā dūngā.

<sup>5</sup> Sab tujh par ṭhaṭṭhā māreñge, ḳhāh wuh qarīb hoñ yā dūr. Tere nām par dāgh lag gayā hai, tujh meñ fasād had se zyādā barh gayā hai.

<sup>6</sup> Isrāīl kā jo bhī buzurg tujh meñ rahtā hai wuh apnī pūrī tāqat se ḳhūn bahāne kī koshish kartā hai.

<sup>7</sup> Tere bāshinde apne māñ-bāp ko haqīr jānte haiñ. Wuh pardesī par saḳhtī karke yatīmoñ aur bewāoñ par zulm karte haiñ.

<sup>8</sup> Jo mujhe muqaddas hai use tū pāñwoñ tale kuchal detī hai. Tū mere Sabat ke dinoñ kī behurmatī bhī kartī hai.

<sup>9</sup> Tujh meñ aise tohmat lagāne wāle haiñ jo ḳhūnrezī par tule hue haiñ. Tere bāshinde pahāroñ kī nājāyz qurbāngāhoñ ke pās qurbāniyāñ khāte aur tere darmiyān sharmnāk harkateñ karte haiñ.

<sup>10</sup> Beṭā māñ se hambistar ho kar bāp kī behurmatī kartā hai, shauhar māhwārī ke daurān bīwī se sohbat karke us se ziyādatī kartā hai.

11 Ek apne paṛosī kī bīwī se zinā kartā hai jabki dūsrā apnī bahū kī behurmatī aur tīsrā apnī sagī bahan kī ismatdarī kartā hai.

12 Tujh meñ aise log haiñ jo rishwat ke ewaz qatl karte haiñ. Sūd qābil-e-qabūl hai, aur log ek dūsre par zulm karke nājāyz nafā kamāte haiñ. Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Yarūshalam, tū mujhe sarāsar bhūl gaī hai!

13 Terā nājāyz nafā aur tere bīch meñ khūnrezī dekh kar maiñ ghusse meñ tālī bajātā hūñ.

14 Soch le! Jis din maiñ tujh se niptūngā to kyā terā hauslā qāym aur tere hāth mazbūt raheñge? Yih merā, Rab kā farmān hai, aur maiñ yih karūnga bhī.

15 Maiñ tujhe dīgar aqwām-o-mamālik meñ muntashir karke terī nāpākī dūr karūnga.

16 Phir jab dīgar qaumon ke dekhthe dekhthe terī behurmatī ho jāegī tab tū jān legī ki maiñ hī Rab hūñ.’ ”

### *Isrāīlī Qaum Bhaṭṭī meñ Dhāt kā Mail Hai*

17 Rab mazīd mujh se hamkalām huā,

18 “Ai ādamzād, Isrāīlī qaum mere nazdīk us mail kī mānind ban gaī hai jo chāndī ko khālis karne ke bād bhaṭṭī meñ bāqī rah jātā hai. Sab ke sab us tānbe, ṭīn, lohe aur sīse kī mānind haiñ jo bhaṭṭī meñ rah jātā hai. Wuh kachrā hī haiñ.

19 Chunānche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki chūnki tum bhaṭṭī meñ bachā huā mail ho is lie maiñ tumheñ Yarūshalam meñ ikaṭṭhā karke

20 bhaṭṭī meñ phaiñk dūngā. Jis tarah chāndī, tānbe, lohe, sīse aur ṭīn kī āmezish ko taptī bhaṭṭī meñ phaiñkā jātā hai tāki pigal jāe usī

tarah main tumheñ ġhusse meñ ikatṭhā karūnga aur bhaṭṭī meñ phaiñk kar pighlā dūngā.

<sup>21</sup> Main tumheñ jamā karke āg meñ phaiñk dūngā aur baṛe ġhusse se hawā de kar tumheñ pighlā dūngā.

<sup>22</sup> Jis tarah chāndī bhaṭṭī meñ pighal jāṭī hai usī tarah tum Yarūshalam meñ pighal jāoge. Tab tum jān loge ki main Rab ne apnā ġhazab tum par nāzil kiyā hai.”

### *Pūrī Qaum Qusūrwar Hai*

<sup>23</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>24</sup> “Ai ādamzād, Mulk-e-Isrāīl ko batā, ‘Ġhazab ke dīn tujh par meñ nahīn barsegā balki tū bārish se mahrūm rahegā.’

<sup>25</sup> Mulk ke bīch meñ sāzish karne wāle rāhnumā sherbabar kī mānind haiñ jo dahārte dahārte apnā shikār phār lete haiñ. Wuh logoñ ko haṛap karke un ke kḥazāne aur qīmtī chīzeñ chhīn lete aur mulk ke darmiyān hī muta'addid auratoñ ko bewāeñ banā dete haiñ.

<sup>26</sup> Mulk ke imām merī sharīat se ziyādatī karke un chīzoñ kī behurmatī karte haiñ jo mujhe muqaddas haiñ. Na wuh muqaddas aur ām chīzoñ meñ imtiyāz karte, na pāk aur nāpāk ashyā kā farq sikhāte haiñ. Nīz, wuh mere Sabat ke dīn apnī āñkhoñ ko band rakhte haiñ tāki us kī behurmatī nazar na āe. Yoñ un ke darmiyān hī merī behurmatī kī jāṭī hai.

<sup>27</sup> Mulk ke darmiyān ke buzurg bheṛiyōñ kī mānind haiñ jo apne shikār ko phār phār kar kḥūn bahāte aur logoñ ko maut ke ġhāṭ utārte haiñ tāki nārawā nafā kamāeñ.

<sup>28</sup> Mulk ke nabī farebdeh royāēn aur jhūṭe paighāmāt sunā kar logon ke bure kāmon par safedī pher dete haiñ tāki un kī ghaltiyān nazar na aēñ. Wuh kahte haiñ, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai’ hālāñki Rab ne un par kuchh nāzil nahīn kiyā hotā.

<sup>29</sup> Mulk ke ām log bhī ek dūsre kā istehsāl karte haiñ. Wuh ḍakait ban kar gharibon aur zaruratmandon par zulm karte aur pardesiyon se badsulūkī karke un kā haq mārte haiñ.

<sup>30</sup> Isrāīl meñ maiñ aise ādmī kī talāsh meñ rahā jo mulk ke lie hifāzati chārdiwārī tāmīr kare, jo mere huzūr ā kar dīwār ke raḥne meñ khaṛā ho jāe tāki maiñ mulk ko tabāh na karūñ. Lekin mujhe ek bhī na milā jo is qābil ho.

<sup>31</sup> Chunāñche maiñ apnā ghazab un par nāzil karūnga aur unheñ apne saḥt qahr se bhasm karūnga. Tab un ke ghalat kāmon kā natijā un ke apne saron par āegā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

## 23

### *Behayā Bahneñ Aholā aur Aholibā*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, do auraton kī kahānī sun le. Donon ek hī mān kī beṭiyān thīn.

<sup>3</sup> Wuh abhī jawān hī thīn jab Misr meñ kasbī ban gaiñ. Wahīn mard donon kuñwāriyon kī chhātiyān sahlā kar apnā dil bahlāte the.

<sup>4</sup> Barī kā nām Aholā aur chhoṭī kā nām Aholibā thā. Aholā Sāmariya aur Aholibā Yarūshalam hai. Maiñ donon kā mālik ban gayā, aur donon ke beṭe-beṭiyān paidā hue.

<sup>5</sup> Go main̄ Aholā kā mālik thā to bhī wuh zinā karne lagī. Shahwat se bhar kar wuh jangjū Asūriyoñ ke pīchhe paṛ gaī, aur yihī us ke āshiq ban gae.

<sup>6</sup> Shāndār kapṛoñ se mulabbas yih gawarnar aur faujī afsar use baṛe pyāre lage. Sab ḳhūbsūrat jawān aur achchhe ghur̄sawār the.

<sup>7</sup> Asūr ke chīdā chīdā beṭoñ se us ne zinā kiyā. Jis kī bhī use shahwat thī us se aur us ke butoñ se wuh nāpāk huī.

<sup>8</sup> Lekin us ne jawānī meñ Misriyoñ ke sāth jo zinākārī shurū huī wuh bhī na chhoṛī. Wuhī log the jo us ke sāth us waqt hambistar hue the jab wuh abhī kuñwārī thī, jinhoñ ne us kī chhātiyāñ sahlā kar apnī gandī ḳhāhishāt us se pūrī kī thīñ.

<sup>9</sup> Yih dekh kar main̄ ne use us ke Asūrī āshiqoñ ke hawāle kar diyā, unhīñ ke hawāle jin kī shadīd shahwat use thī.

<sup>10</sup> Unhīñ se Aholā kī adālat huī. Unhoñ ne us ke kapṛe utār kar use barahnā kar diyā aur us ke beṭe-beṭiyōñ ko us se chhīn liyā. Use ḳhud unhoñ ne talwār se mār ḳālā. Yoñ wuh dīgar auratoñ ke lie ibratangez misāl ban gaī.

<sup>11</sup> Go us kī bahan Aholībā ne yih sab kuchh dekhā to bhī wuh shahwat aur zinākārī ke lihāz se apnī bahan se kahīñ zyādā āge baṛhaī.

<sup>12</sup> Wuh bhī shahwat ke māre Asūriyoñ ke pīchhe paṛ gaī. Yih ḳhūbsūrat jawān sab use pyāre the, ḳhāh Asūrī gawarnar yā afsar, ḳhāh shāndār kapṛoñ se mulabbas faujī yā achchhe ghur̄sawār the.

<sup>13</sup> Main̄ ne dekhā ki us ne bhī apne āp ko nāpāk kar diyā. Is meñ donoñ beṭiyāñ ek jaisī thīñ.



14 Lekin Aholībā kī zinākārānā harkateñ kahīñ zyādā burī thīñ. Ek dīn us ne dīwār par Bābal ke mardoñ kī taswīr dekhī. Taswīr lāl rang se khīñchī huī thī.

15 Mardoñ kī kamr meñ paṭkā aur sar par pagaṛī bandhī huī thī. Wuh Bābal ke un afsaroñ kī mānind lagte the jo rathoñ par sawār laṛte haiñ.

16 Mardoñ kī taswīr dekhte hī Aholībā ke dil meñ un ke lie shadīd ārzū paidā huī. Chunāñche us ne apne qāsidoñ ko Bābal bhej kar unheñ āne kī dāwat dī.

17 Tab Bābal ke mard us ke pās āe aur us se hambistar hue. Apnī zinākārī se unhoñ ne use nāpāk kar diyā. Lekin un se nāpāk hone ke bād us ne tang ā kar apnā muñh un se pher liyā.

18 Jab us ne khule taur par un se zinā karke apnī barahnagī sab par zāhir kī to maiñ ne tang ā kar apnā muñh us se pher liyā, bilkul usī tarah jis tarah maiñ ne apnā muñh us kī bahan se bhī pher liyā thā.

19 Lekin yih bhī us ke lie kāfī na thā balki us ne apnī zinākārī meñ mazīd izāfā kiyā. Use jawānī ke dīn yād āe jab wuh Misr meñ kasbī thī.

20 Wuh shahwat ke māre pahle āshiqoñ kī ārzū karne lagī, un se jo gadhoñ aur ghoṛoñ kī-sī jinsī tāqat rakhte the.

21 Kyoñki tū apnī jawānī kī zinākārī dohrāne kī mutamannī thī. Tū ek bār phir un se hambistar honā chāhtī thī jo Misr meñ terī chhātiyāñ sahlā kar apnā dil bahlāte the.

22 Chunāñche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, 'Ai Aholībā, maiñ tere āshiqoñ ko tere ḳhilāf

kharā karūnga. Jin se tū ne tang ā kar apnā muñh pher liyā thā unheñ main chāron taraf se tere khilāf lāūngā.

<sup>23</sup> Bābal, Kasdiyōñ, Fiḡod, Shoa aur Qoa ke fauji mil kar tujh par tūt paṛeṅge. Ghurṣawār Asūrī bhī un meñ shāmil hoṅge, aise khūbsūrat jawān jo sab gawarnar, afsar, rathsawār fauji aur ūnche tabqe ke afrād hoṅge.

<sup>24</sup> Shimāl se wuh rathoñ aur mukhtalif qau-mon ke muta'addid faujiyon samet tujh par hamlā kareṅge. Wuh tujhe yoñ gher leṅge ki har taraf chhoṭī aur baṛī dhāleñ, har taraf khod nazar āeṅge. Main tujhe un ke hawāle kar dūngā tāki wuh tujhe sazā de kar apne qawānīn ke mutābiq terī adālat kareñ.

<sup>25</sup> Tū merī ḡhairat kā tajrabā karegī, kyoñki yih log ḡhusse meñ tujh se nipaṭ leṅge. Wuh terī nāk aur kānoñ ko kāṭ ḡaleṅge aur bache huoñ ko talwār se maut ke ḡhāṭ utāreṅge. Tere beṭe-beṭiyōñ ko wuh le jāeṅge, aur jo kuchh un ke pīchhe rah jāe wuh bhasm ho jāegā.

<sup>26</sup> Wuh tere libās aur tere zewarāt ko tujh par se utāreṅge.

<sup>27</sup> Yoñ main terī wuh fahhāshī aur zinākārī rok dūngā jis kā silsilā tū ne Misr meñ shurū kiyā thā. Tab na tū ārzūmand nazaroñ se in chīzoñ kī taraf dekhegī, na Misr ko yād karegī.

<sup>28</sup> Kyoñki Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main tujhe un ke hawāle karne ko hūñ jo tujh se nafrat karte haiñ, un ke hawāle jin se tū ne tang ā kar apnā muñh pher liyā thā.

<sup>29</sup> Wuh baṛī nafrat se tere sāth pesh āeṅge. Jo kuchh tū ne mehnat se kamāyā use wuh chhīn

kar tujhe nangī aur barahnā chhoreᅅge. Tab terī zinākārī kā sharmnāk anjām aur terī fahhāshī sab par zāhir ho jāegī.

<sup>30</sup> Tab tujhe is kā ajr milegā ki tū qaumoᅅn ke pīchhe par kar zinā kartī rahī, ki tū ne un ke butoᅅn kī pūjā karke apne āp ko nāpāk kar diyā hai.

<sup>31</sup> Tū apnī bahan ke namūne par chal parī, is lie main tujhe wuhī pyālā pilāūngā jo use pīnā parā.

<sup>32</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tujhe apnī bahan kā pyālā pīnā parēgā jo barā aur gahrā hai. Aur tū us waqt tak use pītī rahegī jab tak mazāq aur lān-tān kā nishānā na ban gā ho.

<sup>33</sup> Dahshat aur tabāhī kā pyālā pī pī kar tū madhoshī aur dukh se bhar jāegī. Tū apnī bahan Sāmariya kā yih pyālā

<sup>34</sup> ākhirī qatre tak pī legī, phir pyāle ko pāsh pāsh karke us ke tukre chabā legī aur apne sīne ko phār legī. ' Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>35</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, 'Tū ne mujhe bhūl kar apnā muᅅh mujh se pher liyā hai. Ab tujhe apnī fahhāshī aur zinākārī kā natījā bhugatnā parēgā.' "

<sup>36</sup> Rab mazīd mujh se hamkalām huā, "Ai ādamzād, kyā tū Aholā aur Aholībā kī adālat karne ke lie taiyār hai? Phir un par un kī makrūh harkateᅅn zāhir kar.

<sup>37</sup> Un se do jurm sarzad hue haiᅅn, zinā aur qatl. Unhoᅅn ne butoᅅn se zinā kiyā aur apne bachchoᅅn

ko jalā kar unheñ khilāyā, un bachchoñ ko jo unhoñ ne mere hān janm die the.

<sup>38</sup> Lekin yih un ke lie kāfī nahīn thā. Sāth sāth unhoñ ne merā maqdis nāpāk aur mere Sabat ke dinon kī behurmatī kī.

<sup>39</sup> Kyoñki jab kabhī wuh apne bachchoñ ko apne buton ke huzūr qurbān kartī thīn usī din wuh mere ghar meñ ā kar us kī behurmatī kartī thīn. Mere hī ghar meñ wuh aisī harkateñ kartī thīn.

<sup>40</sup> Yih bhī in do bahnon ke lie kāfī nahīn thā balki ādmiyon kī talāsh meñ unhoñ ne apne qāsidoñ ko dūr dūr tak bhej diyā. Jab mard pahuñche to tū ne un ke lie nahā kar apnī āñkhoñ meñ surmā lagāyā aur apne zewarāt pahan lie.

<sup>41</sup> Phir tū shāndār sofe par baiṭh gaī. Tere sāmne mez thī jis par tū ne mere lie maḥsūs baḥhūr aur tel rakhā thā.

<sup>42</sup> Registān se Sibā ke muta'addid ādmī lāe gae to shahr meñ shor mach gayā, aur logoñ ne sukūn kā sāns liyā. Ādmiyon ne donon bahnon ke bāzuoñ meñ kaṛe pahnāe aur un ke saron par shāndār tāj rakhe.

<sup>43</sup> Tab maiñ ne zinākārī se ghisī-phaṭī aurat ke bāre meñ kahā, 'Ab wuh us ke sāth zinā kareñ, kyoñki wuh zinākār hī hai.'

<sup>44</sup> Aisā hī huā. Mard un behayā bahnon Aholā aur Aholībā se yoñ hambistar hue jis tarah kasbiyon se.

<sup>45</sup> Lekin rāstbāz ādmī un kī adālat kaṛke unheñ zinā aur qatl ke mujrim ṭhahrāenge. Kyoñki donon bahneñ zinākār aur qātil hī haiñ.

<sup>46</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki un ke ̄hilāf julūs nikāl kar unheñ dahshat aur lūṭ-mār ke hawāle karo.

<sup>47</sup> Log unheñ sangsār karke talwār se ṭukre ṭukre karen, wuh un ke beṭe-beṭiyon ko mār ḍāleñ aur un ke gharon ko nazar-e-ātish karen.

<sup>48</sup> Yon main mulk mein zinākārī khatm karūnga. Is se tamām auraton ko tambih milegī ki wuh tumhare sharmnāk namūne par na chaleñ.

<sup>49</sup> Tumheñ zinākārī aur butparastī kī munāsib sazā milegī. Tab tum jān logī ki main Rab Qādir-e-mutlaq hūñ.”

## 24

### *Yarūshalam Āg par Zangālūdā Deg Hai*

<sup>1</sup> Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke naweñ sāl mein Rab kā kalām mujh par nāzil huā. Dasweñ mahīne kā daswān din \* thā. Paighām yih thā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, isī din kī tāriḳh likh le, kyonki isī din Shāh-e-Bābal Yarūshalam kā muhāsarā karne lagā hai.

<sup>3</sup> Phir is sarkash qaum Isrāil ko tamsil pesh karke batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki āg par deg rakh kar us mein pānī ḍāl de.

<sup>4</sup> Phir use behtarīn gosht se bhar de. Rān aur shāne ke ṭukre, nīz behtarīn haḍḍiyān us mein ḍāl de.

---

\* 24:1 15 Janwarī.

<sup>5</sup> Sirf behtarīn bherōn kā gosht istemāl kar. Dhyān de ki deg ke nīche āg zor se bhaṛaktī rahe. Gosht ko haḍḍiyōn samet k̄hūb pakne de.

<sup>6</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Yarūshalam par afsos jis meñ itnā k̄hūn bahāyā gayā hai! Yih shahr deg hai jis meñ zang lagā hai, aisā zang jo utartā nahīn. Ab gosht ke ṭukroñ ko yake bād dīgare deg se nikāl de. Unheñ kisī tartīb se mat nikālnā balki qurā ḍāle baḡhair nikāl de.

<sup>7</sup> Jo k̄hūn Yarūshalam ne bahāyā wuh ab tak us meñ maujūd hai. Kyonki wuh miṭṭī par na girā jo use jazb kar saktī balki nangī chaṭṭān par.

<sup>8</sup> Maiñ ne k̄hud yih k̄hūn nangī chaṭṭān par bahne diyā tāki wuh chhup na jāe balki merā ḡhazab Yarūshalam par nāzil ho jāe aur maiñ badlā lūn.

<sup>9</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Yarūshalam par afsos jis ne itnā k̄hūn bahāyā hai! Maiñ bhī tere nīche lakaṛī kā baṛā ḍher lagāūngā.

<sup>10</sup> Ā, lakaṛī kā baṛā ḍher karke āg lagā de. Gosht ko k̄hūb pakā, phir shorbā nikāl kar haḍḍiyōn ko bhasm hone de.

<sup>11</sup> Is ke bād k̄hālī deg ko jalte koeloñ par rakh de tāki pital garm ho kar tamtamāne lage aur deg meñ mail pighal jāe, us kā zang utar jāe.

<sup>12</sup> Lekin befāydā! Itnā zang lagā hai ki wuh āg meñ bhī nahīn utartā.

<sup>13</sup> Ai Yarūshalam, apnī behayā harkatoñ se tū ne apne āp ko nāpāk kar diyā hai. Agarche maiñ k̄hud tujhe pāk-sāf karnā chāhtā thā to bhī tū pāk-sāf na huī. Ab tū us waqt tak pāk nahīn hogī

jab tak maiñ apnā pūrā ḡhussā tujh par utār na lūñ.

<sup>14</sup> Mere Rab kā yih farmān pūrā hone wālā hai, aur maiñ dhyān se use amal meñ lāūngā. Na maiñ tujh par tars khāūngā, na rahm karūngā. Maiñ tere chāl-chalan aur āmāl ke mutābiq terī adālat karūngā.’ Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

### *Bīwī kī Wafāt par Hizqiyel Mātām na Kare*

<sup>15</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>16</sup> “Ai ādamzād, maiñ tujh se achānak terī āñkh kā tārā chhīn lūngā. Lekin lāzim hai ki tū na āh-o-zārī kare, na ānsū bahāe.

<sup>17</sup> Beshak chupke se karāhtā rah, lekin apnī Azīzā ke lie alāniyā mātām na kar. Na sar se pagaṛī utār aur na pānwoñ se jūte. Na dāṛhī ko ḡhāñpnā, na janāze kā khānā khā.”

<sup>18</sup> Subah ko maiñ ne qaum ko yih paighām sunāyā, aur shām ko merī bīwī intaqāl kar gai. Aglī subah maiñ ne wuh kuchh kiyā jo Rab ne mujhe karne ko kahā thā.

<sup>19</sup> Yih dekh kar logoñ ne mujh se pūchhā, “Āp ke rawaiye kā hamāre sāth kyā tālluq hai? Zarā hameñ batāeñ.”

<sup>20</sup> Maiñ ne jawāb diyā, “Rab ne mujhe

<sup>21</sup> āp Isrāiliyoñ ko yih paighām sunāne ko kahā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merā ghar tumhāre nazdik panāhgāh hai jis par tum fakhr karte ho. Lekin yih maqdis jo tumhārī āñkh kā tārā aur jān kā pyārā hai tabāh hone wālā hai. Maiñ us kī behurmatī karne ko hūñ. Aur tumhāre jitne beṭe-beṭiyāñ Yarūshalam

meñ pīchhe rah gae the wuh sab talwār kī zad meñ ā kar mar jāenge.

<sup>22</sup> Tab tum wuh kuchh karoge jo Hizqiyel is waqt kar rahā hai. Na tum apnī dārhiyoñ ko dhānpoge, na janāze kā khānā khāoge.

<sup>23</sup> Na tum sar se pagaṛī, na pānwoñ se jūte utāroge. Tumhāre hāñ na mātām kā shor, na rone kī āwāz sunāi degī balki tum apne gunāhoñ ke sabab se zāe hote jāoge. Tum chupke se ek dūsre ke sāth baiṭh kar karāhte rahoge.

<sup>24</sup> Hizqiyel tumhāre lie nishān hai. Jo kuchh wuh is waqt kar rahā hai wuh tum bhī karoge. Tab tum jān loge ki main Rab Qādir-e-mutlaq hūñ.’ ”

<sup>25</sup> Rab mazīd mujh se hamkalām huā, “Ai ādamzād, yih ghar Isrāīliyoñ ke nazdīk panāhgāh hai jis ke bāre meñ wuh khās khushī mahsūs karte haiñ, jis par wuh faḡhr karte haiñ. Lekin main yih maqdis jo un kī āñkh kā tārā aur jān kā pyārā hai un se chhīn lūngā aur sāth sāth un ke beṭe-beṭiyoñ ko bhī. Jis dīn yih pesh āegā

<sup>26</sup> us din ek ādmī bach kar tujhe is kī khābar pahuñchāegā.

<sup>27</sup> Usī waqt tū dubārā bol sakegā. Tū gūngā nahīñ rahegā balki us se bāteñ karne lagegā. Yoñ tū Isrāīliyoñ ke lie nishān hogā. Tab wuh jān leñge ki main hī Rab hūñ.”

## 25

*Ammoniyōñ kā Mulk Un se Chhīn Liyā Jāegā*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,



<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Ammoniyon ke mulk kī taraf ruḵ karke un ke ḵhilāf nabuwwat kar.

<sup>3</sup> Unheñ batā,

‘Suno Rab Qādir-e-mutlaq kā kalām! Wuh farmātā hai ki ai Ammon Beṭī, tū ne ḵhush ho kar qahqahā lagāyā jab mere maqdis kī behurmatī huī, Mulk-e-Isrāīl tabāh huā aur Yahūdāh ke bāshinde jilāwatan hue.

<sup>4</sup> Is lie main tujhe mashriqī qabilon ke hawāle karūnga jo apne ḍere tujh meñ lagā kar pūrī bastiyāñ qāym kareṅge. Wuh terā hī phal khāeṅge, terā hī dūdh pieṅge.

<sup>5</sup> Rabbā shahr ko main ūñṭon kī charāgāh meñ badal dūngā aur Mulk-e-Ammon ko bheṛbakriyon kī ārāmgāh banā dūngā. Tab tum jān loge ki main hī Rab hūñ.

<sup>6</sup> Kyonki Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tū ne tāliyāñ bajā bajā kar aur pānw zamīn par mār mār kar Isrāīl ke anjām par apnī dilī ḵhushī kā izhār kiyā. Terī Isrāīl ke lie hiqārat sāf taur par nazar āī.

<sup>7</sup> Is lie main apnā hāth tere ḵhilāf baṛhā kar tujhe dīgar aqwām ke hawāle kar dūngā tāki wuh tujhe lūṭ leñ. Main tujhe yon miṭā dūngā ki aqwām-o-mamālik meñ terā nām-o-nishān tak nahīn rahegā. Tab tū jān legī ki main hī Rab hūñ.’ ”

### *Moāb ke Shahr Tabāh Ho Jāeṅge*

<sup>8</sup> “Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Moāb aur Saīr Isrāīl kā mazāq urā kar kahte haiñ, ‘Lo, dekho Yahūdāh ke gharāne kā hāl! Ab wuh bhī bāqī qaumon kī tarah ban gayā hai.’

<sup>9</sup> Is lie main Moāb kī pahārī dhalānoñ ko un ke shahroñ se mahrūm karūnga. Mulk ke ek sire se dūsre sire tak ek bhī ābādī nahīn rahegī. Go Moābī apne shahroñ Bait-yasīmot, Bāl-maūn aur Qiriyatāym par khās fakhr karte haiñ, lekin wuh bhī zamīnbos ho jāenge.

<sup>10</sup> Ammon kī tarah main Moāb ko bhī mashriqī qabīloñ ke hawāle karūnga. Ākhirkār aqwām meñ Ammoniyon kī yād tak nahīn rahegī,

<sup>11</sup> aur Moāb ko bhī mujh se munāsib sazā milegī. Tab wuh jān leñge ki main hī Rab hūn.”

### *Allāh Adomiyon se Intaqām Legā*

<sup>12</sup> “Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Yahūdāh se intaqām lene se Adom ne sangīn gunāh kiyā hai.

<sup>13</sup> Is lie main apnā hāth Adom ke khilāf barhā kar us ke insān-o-haiwān ko mār dālūngā, aur wuh talwār se māre jāenge. Temān se le kar Dadān tak yih mulk wīrān-o-sunsān ho jāegā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>14</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki apnī qaum ke hāthoñ main Adom se badlā lūngā, aur Isrāīl mere ghazab aur qahr ke mutābiq hī Adom se nipaṭ legā. Tab wuh merā intaqām jān leñge.”

### *Filistiyon kā Khātmā*

<sup>15</sup> “Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Filistiyon ne baṛe zulm ke sāth Yahūdāh se badlā liyā hai. Unhoñ ne us par apnī dilī hiqārat aur dāymī dushmanī kā izhār kiyā aur intaqām le kar use tabāh karne kī koshish kī.

<sup>16</sup> Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main apnā hāth Filistiyon ke khilāf barhāne ko

hūn. Maiñ in Karetiyon aur sāhilī ilāqe ke bache huon ko miṭā dūngā.

<sup>17</sup> Maiñ apnā ghazab un par nāzil karke saḡhtī se un se badlā lūngā. Tab wuh jān leñge ki maiñ hī Rab hūn.”

## 26

### *Sūr kā Satyānās*

<sup>1</sup> Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke 11weñ sāl meñ Rab mujh se hamkalām huā. Mahīne kā pahlā din thā.

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Sūr Beṭī Yarūshalam kī tabāhī dekh kar ḡhush huī hai. Wuh kahtī hai, ‘Lo, aqwām kā darwāzā tūṭ gayā hai! Ab maiñ hī is kī zimmedāriyāñ nibhāūngī. Ab jab Yarūshalam wīrān hai to maiñ hī faroḡh pāūngī.’

<sup>3</sup> Jawāb meñ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Sūr, maiñ tujh se nipaṭ lūngā! Maiñ muta'addid qaumoñ ko tere ḡhilāf bhejūngā. Samundar kī zabardast maujoñ kī tarah wuh tujh par tūṭ paṛeñgī.

<sup>4</sup> Wuh Sūr Shahr kī fasīl ko ḡhā kar us ke burjoñ ko ḡhāk meñ milā deñgī. Tab maiñ use itne zor se jhār dūngā ki miṭṭī tak nahīñ rahegī. ḡhālī chaṭṭāñ hī nazar āegī.

<sup>5</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki wuh samundar ke darmiyāñ aisī jagah rahegī jahāñ machhere apne jāloñ ko sukhāne ke lie bichhā deñge. Dīgar aqwām use lūṭ leñgī,

<sup>6</sup> aur ḡhushkī par us kī ābādiyāñ talwār kī zad meñ ā jāeñgī. Tab wuh jān leñge ki maiñ hī Rab hūn.

7 Kyonki Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar ko tere khilāf bhejūngā jo ghore, rath, ghur̄sawār aur barī fauj le kar shimāl se tujh par hamlā karegā.

8 Khushkī par terī ābādiyon ko wuh talwār se tabāh karegā, phir pushte aur burjon se tujhe gher legā. Us ke faujī apnī dhāleñ uṭhā kar tujh par hamlā kareñge.

9 Bādshāh apnī qilāshikan mashīnon se terī fasīl ko dhā degā aur apne ālāt se tere burjon ko girā degā.

10 Jab us ke beshumār ghore chal pareñge to itnī gard uṛ jāegī ki tū us meñ dūb jāegī. Jab bādshāh terī fasīl ko toṛ toṛ kar tere darwāzon meñ dākḥil hogā to terī dīwāreñ ghoṛon aur rathon ke shor se laraz uṭheñgī.

11 Us ke ghoṛon ke khur terī tamām galiyon ko kuchal deñge, aur tere bāshinde talwār se mar jāeñge, tere mazbūt satūn zamīnbos ho jāeñge.

12 Dushman terī daulat chhīn leñge aur terī tijārat kā māl lūṭ leñge. Wuh terī dīwāron ko girā kar terī shāndār imāraton ko mismār kareñge, phir tere patthar, lakaṛī aur malbā samundar meñ phaiñk deñge.

13 Main tere gīton kā shor band karūnga. Āindā tere sarodon kī āwāz sunāi nahīn degī.

14 Main tujhe nangī chaṭṭān meñ tabdīl karūnga, aur machhere tujhe apne jāl bichhā kar sukhāne ke lie istemāl kareñge. Āindā tujhe kabhī dubārā tāmīr nahīn kiyā jāegā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

15 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Sūr Beṭī, sāhilī ilāqe kāñp uṭheñge jab tū dharām se

gir jāegī, jab har taraf zaḡhmī logoñ kī karāhtī āwāzeñ sunāi deñgī, har galī meñ qatl-o-ghārat kā shor machegā.

16 Tab sāhilī ilāqoñ ke tamām hukmrān apne taḡhtoñ se utar kar apne choḡhe aur shāndār libās utāreñge. Wuh mātami kapre pahān kar zamīn par baiṡh jāeñge aur bār bār laraz uṡheñge, yahān tak wuh tere anjām par pareshān hoñge.

17 Tab wuh tujh par mātam karke gīt gāeñge, ‘Hāy, tū kitne dhaṡām se gir kar tabāh hūi hai! Ai sāhilī shahr, ai Sūr Beṡī, pahle tū apne bāshindoñ samet samundar ke darmiyān rah kar kitnī mashhūr aur tāqatwar thī. Gird-o-nawāh ke tamām bāshinde tujh se dahshat khāte the.

18 Ab sāhilī ilāqe tere anjām ko dekh kar thartharā rahe haiñ. Samundar ke jazīre tere ḡhātme kī ḡhabar sun kar dahshatzadā ho gae haiñ.’

19 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Sūr Beṡī, main tujhe wīrān-o-sunsān karūngā. Tū un dīgar shahroñ kī mānind ban jāegī jo nest-o-nābūd ho gae haiñ. Main tujh par sailāb lāūngā, aur gahrā pānī tujhe ḡhāñp degā.

20 Main tujhe Pātāl meñ utarne dūngā, aur tū us qaum ke pās pahuñchegī jo qadīm zamāne se hī wahān bastī hai. Tab tujhe zamīn kī gahrāiyōñ meñ rahnā paregā, wahān jahān qadīm zamānoñ ke khandarāt haiñ. Tū murdoñ ke mulk meñ rahegī aur kabhī zindagī ke mulk meñ wāpas nahīñ āegī, na wahān apnā maqām dubārā hāsīl karegī.

21 Main hone dūngā ki terā anjām dahshatnāk hogā, aur tū sarāsar tabāh ho jāegī. Log terā khoj lagāenge lekin tujhe kabhī nahīn pāenge. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

## 27

### *Sūr ke Anjām par Mātāmī Gīt*

1 Rab mujh se hamkalām huā,

2 “Ai ādamzād, Sūr Beṭī par mātāmī gīt gā,

3 us shahr par jo samundar kī guzargāh par wāqe hai aur muta’addid sāhilī qaumoñ se tijārat kartā hai. Us se kah,

‘Rab farmātā hai ki ai Sūr Beṭī, tū apne āp par bahut faḡhr karke kahtī hai ki wāh, merā husn kamāl kā hai.

4 Aur wāqaī, terā ilāqā samundar ke bīch meñ hī hai, aur jinhoñ ne tujhe tāmīr kiyā unhoñ ne tere husn ko takmīl tak pahuñchāyā,

5 tujhe shāndār bahrī jahāz kī mānind banāyā. Tere taḡhte Sanīr meñ ugne wāle jūnīpar ke darāḡhtoñ se banāe gae. Terā mastūl Lubnān kā deodār kā darāḡht thā.

6 Tere chappū Basan ke balūt ke darāḡhtoñ se banāe gae. Jabki tere farsh ke lie Qubrus se saro kī lakaṛī lāi gai, phir use hāthīdānt se ārāstā kiyā gayā.

7 Nafīs katān kā terā rangdār bādbān Misr kā thā. Wuh terā imtiyāzī nishān ban gayā. Tere tirpāloñ kā qirmizī aur arḡhawānī rang Ilīsā ke sāhilī ilāqe se lāyā gayā.

8 Saidā aur arwad ke mard tere chappū mārte the, Sūr ke apne hī dānā tere mallāh the.

9 Jabal \* ke buzurg aur dānishmand ādmī dhyān dete the ki terī darzeñ band raheñ. Tamām baharī jahāz apne mallāhoñ samet tere pās āyā karte the tāki tere sāth tijārat kareñ.

10 Fāras, Ludiya aur Libiya ke afrād terī fauj meñ k̄hidmat karte the. Terī dīwāroñ se laṭkī un kī ḍhāloñ aur k̄hodoñ ne terī shān mazīd barhā dī.

11 Arwad aur K̄halak † ke ādmī terī fasīl kā difā karte the, jammād ke faujī tere burjoñ meñ pahrādārī karte the. Terī dīwāroñ se laṭkī huī un kī ḍhāloñ ne tere husn ko kamāl tak pahuñchā diyā.

12 Tū amīr thī, tujh meñ māl-o-asbāb kī kasrat kī tijārat kī jāti thī. Is lie Tarsīs tujhe chāñdī, lohā, ṭīn aur sīsā de kar tujh se saudā kartā thā.

13 Yūnān, Tūbal aur Masak tujh se tijārat karte, terā māl k̄harīd kar muāwaze meñ ghulām aur pītal kā sāmān dete the.

14 Bait-tujarmā ke tājir tere māl ke lie tujhe ām ghoṛe, faujī ghoṛe aur k̄hachchar pahuñchāte the.

15 Dadān ke ādmī tere sāth tijārat karte the, hāñ muta'addid sāhilī ilāqe tere gāhak the. Un ke sāth saudābāzī karke tujhe hāthidānt aur ābnūs kī lakaṛī miltī thī.

16 Shām terī paidāwār kī kasrat kī wajah se tere sāth tijārat kartā thā. Muāwaze meñ tujhe fīrozā, arghawānī rang, rangdār kapṛe, bārīk katān, mūngā aur yāqūt miltā thā.

17 Yahūdāh aur Isrāīl tere gāhak the. Terā māl k̄harīd kar wuh tujhe Minnīt kā gandum, pannag

\* 27:9 Biblos † 27:11 Ghāliban Cilicia.

kī ṭikkiyān, shahd, zaitūn kā tel aur balsān dete the.

<sup>18</sup> Damishq terī wāfir paidāwār aur māl kī kasrat kī wajah se tere sāth kārobār kartā thā. Us se tujhe Halbūn kī mai aur sāhar kī ūn milti thī.

<sup>19</sup> Widān aur Yūnān tere gāhak the. Wuh Ūzāl kā ḍhālā huā lohā, dārchīnī aur kalamas kā masālā pahuñchāte the.

<sup>20</sup> Dadān se tijārat karne se tujhe zīnposh milti thī.

<sup>21</sup> Arab aur Qīdār ke tamām hukmrān tere gāhak the. Tere māl ke ewaz wuh bheṛ ke bachche, menḍhe aur bakre dete the.

<sup>22</sup> Sabā aur Rāmā ke tājir terā māl hāsīl karne ke lie tujhe behtarīn balsān, har qism ke jawāhar aur sonā dete the.

<sup>23</sup> Hārān, Kannā, Adan, Sabā, Asūr aur kul Mādī sab tere sāth tijārat karte the.

<sup>24</sup> Wuh tere pās ā kar tujhe shāndār libās, qirmizī rang kī chādareñ, rangdār kapṛe aur kambal, nīz mazbūt rasse pesh karte the.

<sup>25</sup> Tarsīs ke umdā jahāz terā māl muḳhtalif mamālik meñ pahuñchāte the. Yoñ tū jahāz kī mānind samundar ke bīch meñ rah kar daulat aur shān se mālāmāl ho gāī.

<sup>26</sup> Tere chappū chalāne wāle tujhe dūr dūr tak pahuñchāte haiñ.

Lekin wuh waqt qarīb hai jab mashriq se tez āndhī ā kar tujhe samundar ke darmiyān hī ṭukṛe ṭukṛe kar degī.

<sup>27</sup> Jis din tū gir jāegī us din terī tamām milkiyat samundar ke bīch meñ hī ḍūb jāegī. Terī daulat, terā saudā, tere mallāh, tere bahrī musāfir, terī



darzeñ band rakhne wāle, tere tājir, tere tamām faujī aur bāqī jitne bhī tujh par sawār haiñ sab ke sab ġharq ho jāeñge.

28 Tere mallāhoñ kī chīkhtī-chillātī āwāzeñ sun kar sāhilī ilāqe kāñp uṭheñge.

29 Tamām chappū chalāne wāle, mallāh aur bahrī musāfir apne jahāzoñ se utar kar sāhil par khaṛe ho jāeñge.

30 Wuh zor se ro paṛeñge, baṛī talkhī se giryā-o-zārī kareñge. Apne saroñ par kḥāk ḍāl kar wuh rākh meñ loṭ-poṭ ho jāeñge.

31 Terī hī wajah se wuh apne saroñ ko munḍwā kar ṭaṭ kā libās oṛh leñge, wuh baṛī bechainī aur talkhī se tujh par mātām kareñge.

32 Tab wuh zār-o-qatār ro kar mātām kā gīt gāeñge,

“Hāy, kaun samundar se ghire hue Sūr kī tarah kḥāmosh ho gayā hai?”

33 Jab tijārat kā māl samundar kī chāroñ taraf se tujh tak pahuñchtā thā to tū muta'addid qaumoñ ko ser kartī thī. Duniyā ke bādshāh terī daulat aur tijāratī sāmān kī kasrat se amīr hue.

34 Afsos! Ab tū pāsh pāsh ho kar samundar kī gahrāiyōñ meñ ġhāyb ho gaī hai. Terā māl aur tere tamām afrād tere sāth ḍūb gae haiñ.

35 Sāhilī ilāqoñ meñ basne wāle ghabrā gae haiñ. Un ke bādshāhoñ ke roñgṭe khaṛe ho gae. Un ke chehre pareshān nazar āte haiñ.

36 Dīgar aqwām ke tājir tujhe dekh kar “Taubā taubā” kahte haiñ. Terā haulnāk anjām achānak hī ā gayā hai. Ab se tū kabhī nahīn uṭhegī.”

## 28

*Sūr ke Hukmrān ke lie Paighām*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Sūr ke hukmrān ko batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tū maḡhrūr ho gayā hai. Tū kahtā hai ki maiñ Ḳhudā hūñ, maiñ samundar ke darmiyān hī apne takht-e-ilāhī par baiṭhā hūñ. Lekin tū Ḳhudā nahīn balki insān hai, go tū apne āp ko Ḳhudā-sā samajhtā hai.

<sup>3</sup> Beshak tū apne āp ko Dānyāl se kahīn zyādā dānishmand samajh kar kahtā hai ki koī bhī bhed mujh se poshīdā nahīn rahtā.

<sup>4</sup> Aur yih haqīqat bhī hai ki tū ne apnī hikmat aur samajh se bahut daulat hāsīl kī hai, sone aur chāndī se apne ḡhazānoñ ko bhar diyā hai.

<sup>5</sup> Baṛī dānishmandī se tū ne tijārat ke zariye apnī daulat baṛhāī. Lekin jitnī terī daulat baṛhtī gaī utnā hī terā ḡhurūr bhī baṛhtā gayā.

<sup>6</sup> Chunāñche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki chūñki tū apne āp ko Ḳhudā-sā samajhtā hai

<sup>7</sup> is lie maiñ sab se zālim qaumoñ ko tere ḡhilāf bhejūngā jo apnī talwāroñ ko terī ḡhūbsūrātī aur hikmat ke ḡhilāf khīñch kar terī shān-o-shaukat kī behurmatī kareñgī.

<sup>8</sup> Wuh tujhe Pātāl meñ utāreñgī. Samundar ke bīch meñ hī tujhe mār ḡālā jāegā.

<sup>9</sup> Kyā tū us waqt apne qātīloñ se kahegā ki maiñ Ḳhudā hūñ? Hargiz nahīn! Apne qātīloñ ke hāth meñ hote waqt tū Ḳhudā nahīn balki insān sābit hogā.

10 Tū ajnabiyon̄ ke hāthoñ nāmaḳhtūn kī-sī wafāt pāegā. Yih merā, Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.’ ”

11 Rab mazīd mujh se hamkalām huā,

12 “Ai ādamzād, Sūr ke bādshāh par mātamī gīt gā kar us se kah,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tujh par kāmiliyat kā ṭhappā thā. Tū hikmat se bharpūr thā, terā husn kamāl kā thā.

13 Allāh ke Bāgh-e-Adan meñ rah kar tū har qism ke jawāhar se sajā huā thā. Lāl, \* zabarjad, † hajrul-qamar, ‡ pukhrāj, § aqīq-e-ahmar \* aur yashab, † sang-e-lājaward, ‡ fīrozā aur zumurrad sab tujhe ārastā karte the. Sab kuchh sone ke kām se mazīd ḳhūbsūrat banāyā gayā thā. Jis dīn tujhe ḳhalaq kiyā gayā usī dīn yih chīzeñ tere lie taiyār huīñ.

14 Maiñ ne tujhe Allāh ke muḳaddas pahāṛ par khaṛā kiyā thā. Wahāñ tū karūbī farishte kī haisiyat se apne par phailāe pahrādārī kartā thā, wahāñ tū jalte hue pattharon̄ ke darmiyān hī ghūmtā-phirtā rahā.

15 Jis dīn tujhe ḳhalaq kiyā gayā terā chāl-chalan be'ilzām thā, lekin ab tujh meñ nāinsāfi pāi gāi hai.

16 Tijārat meñ kāmyābī kī wajah se tū zulm-o-tashaddud se bhar gayā aur gunāh karne lagā.

---

\* 28:13 Yā ek qism kā surḳh aqīq. Yād rahe ki chūñki qadīm zamāne ke aksar jawāharāt ke nām matrūk haiñ yā un kā matlab badal gayā hai, is lie un kā muḳhtalif tarjumā ho saktā hai.

† 28:13 peridot ‡ 28:13 mūnstone § 28:13 topas \* 28:13 carnelian † 28:13 jasper ‡ 28:13 lapis lazuli

Yih dekh kar main ne tujhe Allāh ke pahār par se utār diyā. Main ne tujhe jo pahrādārī karne wālā farishtā thā tabāh karke jalte hue pattharon ke darmiyān se nikāl diyā.

<sup>17</sup> Terī khūbsūratī tere lie ghurūr kā bāis ban gai, hān terī shān-o-shaukat ne tujhe itnā phulā diyā ki terī hikmat jātī rahī. Isī lie main ne tujhe zamīn par paṭaḱh kar dīgar bādshāhon ke sāmne tamāshā banā diyā.

<sup>18</sup> Apne beshumār gunāhon aur be'insāf tijārat se tū ne apne muqaddas maqāmon kī behurmatī kī hai. Jawāb meñ main ne hone diyā ki āg tere darmiyān se nikal kar tujhe bhasm kare. Main ne tujhe tamāshā dekhne wāle tamām logoñ ke sāmne hī rākh kar diyā.

<sup>19</sup> Jitnī bhī qaumeñ tujhe jāntī thīn un ke rongṭe khare ho gae. Terā haulnāk anjām achānak hī ā gayā hai. Ab se tū kabhī nahīn uṭhegā.' ”

### *Saidā ko Sazā Dī Jāegī*

<sup>20</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>21</sup> “Ai ādamzād, Saidā kī taraf ruḱh karke us ke khilāf nabuwwat kar!

<sup>22</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Saidā, main tujh se nipaṭ lūngā. Tere darmiyān hī main apnā jalāl dikhāūngā. Tab wuh jān leṅge ki main hī Rab hūn, kyonki main shahr kī adālat karke apnā muqaddas kirdār un par zāhir karūnga.

<sup>23</sup> Main us meñ mohlak wabā phailā kar us kī galiyon meñ khūn bahā dūngā. Use chāron taraf se talwār gher legī to us meñ phaṅse hue

log halāk ho jāēnge. Tab wuh jān lenge ki maiñ hī Rab hūñ.

### *Isrāil kī Bahālī*

<sup>24</sup> Is waqt Isrāil ke paṛosī use haqīr jānte haiñ. Ab tak wuh use chubhne wāle kḥār aur zakḥmī karne wāle kāñte haiñ. Lekin āindā aisā nahīñ hogā. Tab wuh jān lenge ki maiñ Rab Qādir-e-mutlaq hūñ.

<sup>25</sup> Kyoñki Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki dīgar aqwām ke deḳhte deḳhte maiñ zāhir karūñga ki maiñ muqaddas hūñ. Kyoñki maiñ Isrāīliyon ko un aqwām meñ se nikāl kar jamā karūñga jahāñ maiñ ne unheñ muntashir kar diyā thā. Tab wuh apne watan meñ jā baseñge, us mulk meñ jo maiñ ne apne kḥādīm Yāqūb ko diyā thā.

<sup>26</sup> Wuh hifāzat se us meñ rah kar ghar tāmīr kareñge aur angūr ke bāgh lagāēnge. Lekin jo paṛosī unheñ haqīr jānte the un kī maiñ adālat karūñga. Tab wuh jān lenge ki maiñ Rab un kā Kḥudā hūñ.”

## 29

### *Misr ko Sazā Milegī*

<sup>1</sup> Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke dasweñ sāl meñ Rab mujh se hamkalām huā. Dasweñ mahīne kā 11wāñ din \* thā. Rab ne farmāyā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Misr ke bādshāh Firaun kī taraf ruḳh karke us ke aur tamām Misr ke kḥilāf nabuwwat kar!

---

\* 29:1 7 Janwarī.

<sup>3</sup> Use batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Shāh-e-Misr Firaun, main tujh se nipaṭne ko hūn. Beshak tū ek baṛā azhdahā hai jo Dariyā-e-Nīl kī mukhtalif shākhon ke bich meñ leṭā huā kahtā hai ki yih dariyā merā hī hai, main ne khud use banāyā.

<sup>4</sup> Lekin main tere muñh meñ kānṭe ḍāl kar tujhe dariyā se nikāl lāūngā. Mere kahne par terī nadiyon kī tamām machhliyan tere chhilkon ke sāth lag kar tere sāth pakaṛī jāēngī.

<sup>5</sup> Main tujhe in tamām machhliyon samet registān meñ phaiñk chhoṛūngā. Tū khule maidān meñ gir kar paṛā rahegā. Na koī tujhe ikaṭṭhā karegā, na jamā karegā balki main tujhe darindoñ aur parindoñ ko khilā dūngā.

<sup>6</sup> Tab Misr ke tamām bāshinde jān leñge ki main hī Rab hūn.

Tū Isrāīl ke lie sarkandē kī kachchī chhaṛī sābit huā hai.

<sup>7</sup> Jab unhoñ ne tujhe pakaṛne kī koshish kī to tū ne ṭukṛe ṭukṛe ho kar un ke kandhe ko zaḥmī kar diyā. Jab unhoñ ne apnā pūrā wazn tujh par ḍālā to tū ṭuṭ gayā, aur un kī kamr ḍānwāñḍol ho gaī.

<sup>8</sup> Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main tere khilāf talwār bhejūngā jo mulk meñ se insān-o-haiwān miṭā ḍālegī.

<sup>9</sup> Mulk-e-Misr wīrān-o-sunsān ho jāegā. Tab wuh jān leñge ki main hī Rab hūn.

Chūñki tū ne dāwā kiyā, “Dariyā-e-Nīl merā hī hai, main ne khud use banāyā”

<sup>10</sup> is lie main tujh se aur terī nadiyon se nipaṭ lūngā. Misr meñ har taraf khandarāt nazar

āeñge. Shimāl meñ Mijdāl se le kar junūbī shahr Aswān balki Ethopiyā kī sarhad tak maiñ Misr ko wīrān-o-sunsān kar dūngā.

<sup>11</sup> Na insān aur na haiwān kā pānw us meñ se guzaregā. Chālīs sāl tak us meñ koī nahīn basegā.

<sup>12</sup> Irdgird ke dīgar tamām mamālik kī tarah maiñ Misr ko bhī ujārūngā, irdgird ke dīgar tamām shahron kī tarah maiñ Misr ke shahr bhī malbe ke dher banā dūngā. Chālīs sāl tak un kī yihī hālat rahegī. Sāth sāth maiñ Misriyon ko muḵhtalif aqwām-o-mamālik meñ muntashir kar dūngā.

<sup>13</sup> Lekin Rab Qādir-e-mutlaq yih bhī farmātā hai ki chālīs sāl ke bād maiñ Misriyon ko un mamālik se nikāl kar jamā karūnga jahān maiñ ne unheñ muntashir kar diyā thā.

<sup>14</sup> Maiñ Misr ko bahāl karke unheñ un ke ābāi watan yānī junūbī Misr meñ wāpas lāūngā. Wahān wuh ek ḡhairaham saltanat qāym kareñge

<sup>15</sup> jo bāqī mamālik kī nisbat chhoṭī hogī. Āindā wuh dīgar qaumon par apnā rob nahīn dāleñge. Maiñ ḡhud dhyān dūngā ki wuh āindā itne kamzor raheñ ki dīgar qaumon par hukūmat na kar sakeñ.

<sup>16</sup> Āindā Isrāīl na Misr par bharosā karne aur na us se lipaṭ jāne kī āzmāish meñ paregā. Tab wuh jān leñge ki maiñ hī Rab Qādir-e-mutlaq hūñ.’”

*Shāh-e-Bābal ko Misr Milegā*

17 Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke 27weñ sāl meñ Rab mujh se hamkalām huā. Pahle mahīne kā pahlā din † thā. Us ne farmāyā,

18 “Ai ādamzād, jab Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne Sūr kā muhāsarā kiyā to us kī fauj ko saḡht mehnat karnī paṛī. Har sar ganjā huā, har kandhe kī jild chhil gaī. Lekin na use aur na us kī fauj ko mehnat kā munāsib ajr milā.

19 Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ko Misr de dūngā. Us kī daulat ko wuh uḡhā kar le jāegā. Apnī fauj ko paise dene ke lie wuh Misr ko lūṭ legā.

20 Chūnki Nabūkadnazzar aur us kī fauj ne mere lie ḡhūb mehnat-mashaqqat kī is lie main ne use muāwaze ke taur par Misr de diyā hai. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

21 Jab yih kuchh pesh āegā to main Isrāil ko naī tāqat dūngā. Ai Hizqiyel, us waqt main terā muñh khol dūngā, aur tū dubārā un ke darmiyān bolegā. Tab wuh jān leñge ki main hī Rab hūñ.”

## 30

### *Misr kī Tāqat Ḳhatm Ho Jāegī*

1 Rab mujh se hamkalām huā,

2 “Ai ādamzād, nabuwwat karke yih paighām sunā de,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki āh-o-zārī karo! Us din par afsos

---

† 29:17 26 Aprail.



<sup>3</sup> jo āne wālā hai. Kyoŋki Rab kā din qarīb hī hai. Us din ghane bādāl chhā jāeŋge, aur main aqwām kī adālat karūŋga.

<sup>4</sup> Misr par talwār nāzil ho kar wahān ke bāshindoŋ ko mār ḍālegī. Mulk kī daulat chhīn lī jāegī, aur us kī buniyādoŋ ko ḍhā diyā jāegā. Yih dekh kar Ethiopiya laraz uṭhegā,

<sup>5</sup> kyoŋki us ke log bhī talwār kī zad meŋ ā jāeŋge. Kāi qaumoŋ ke afrād Misriyoŋ ke sāth halāk ho jāeŋge. Ethiopiya ke, Libiya ke, Ludiya ke, Misr meŋ basne wāle tamām ajnabī qaumoŋ ke, Kūb ke aur mere ahd kī qaum Isrāīl ke log halāk ho jāeŋge.

<sup>6</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Misr ko sahārā dene wāle sab gir jāeŋge, aur jis tāqat par wuh fakhr kartā hai wuh jāṭī rahegī. Shimāl meŋ Mijḍāl se le kar junūbī shahr Aswān tak unheŋ talwār mār ḍālegī. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>7</sup> Irdgird ke dīgar mamālik kī tarah Misr bhī wīrān-o-sunsān hogā, irdgird ke dīgar shahroŋ kī tarah us ke shahr bhī malbe ke ḍher hoŋge.

<sup>8</sup> Jab main Misr meŋ yoŋ āg lagā kar us ke madadgāroŋ ko kuchal ḍālūŋgā to log jān leŋge ki main hī Rab hūn.

<sup>9</sup> Ab tak Ethiopiya apne āp ko mahfūz samajhtā hai, lekin us din merī taraf se qāsīd nīkal kar us mulk ke bāshindoŋ ko aisī khabar pahuŋchāeŋge jis se wuh thartharā uṭheŋge. Kyoŋki qāsīd kashtiyōŋ meŋ baiṭh kar Dariyā-e-Nīl ke zariye un tak pahuŋcheŋge aur unheŋ ittalā deŋge ki Misr tabāh ho gayā hai. Yih sun kar wahān ke log kānp uṭheŋge. Yaqīn karo, yih

din jald hī āne wālā hai.

<sup>10</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke zariye maiñ Misr kī shān-o-shaukat chhīn lūngā.

<sup>11</sup> Use fauj samet Misr meñ lāyā jāegā tāki use tabāh kare. Tab aqwām meñ se sab se zālim yih log apnī talwāron ko chalā kar mulk ko maqtūlon se bhar denge.

<sup>12</sup> Maiñ Dariyā-e-Nīl kī shākhon ko khushk karūnga aur Misr ko farokht karke sharīr ādmiyon ke hawāle kar dūngā. Pardesiyon ke zariye maiñ mulk aur jo kuchh bhī us meñ hai tabāh kar dūngā. Yih merā, Rab kā farmān hai.

<sup>13</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki maiñ Misrī buton ko barbād karūnga aur Memfis ke mujassame haṭā dūngā. Misr meñ hukmrān nahīn rahegā, aur maiñ mulk par khauf tāri karūnga.

<sup>14</sup> Mere hukm par junūbī Misr barbād aur Zuan nazar-e-ātish hogā. Maiñ Thības kī adālat

<sup>15</sup> aur Misrī qile Palūsiyam par apnā ghazab nāzil karūnga. Hān, Thības kī shān-o-shaukat nest-o-nābūd ho jāegī.

<sup>16</sup> Maiñ Misr ko nazar-e-ātish karūnga. Tab Palūsiyam dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah pech-o-tāb khāegā, Thības dushman ke qabze meñ āegā aur Memfis musalsal musibat meñ phaṅsā rahegā.

<sup>17</sup> Dushman kī talwār Hīliyopulis aur Būbastis ke jawānon ko mār dālegī jabki bachī hūi aurateñ ghulām ban kar jilāwatan ho jāengī.

<sup>18</sup> Tahfanhīs meñ dīn tārik ho jāegā jab maiñ wahān Misr ke jue ko toṛ dūngā. Wahīn us kī

zabardast tāqat jātī rahegī. Ghanā bādāl shahr par chhā jāegā, aur gird-o-nawāh kī ābādiyān qaidī ban kar jilāwatan ho jāeṅgī.

<sup>19</sup> Yoñ maiñ Misr kī adālat karūṅga aur wuh jān leṅge ki maiñ hī Rab hūñ.’ ”

<sup>20</sup> Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke gyārhwēñ sāl meñ Rab mujh se hamkalām huā. Pahle mahīne kā sātwañ dīn \* thā. Us ne farmāyā thā,

<sup>21</sup> “Ai ādamzād, maiñ ne Misrī bādshāh Firaun kā bāzū toṛ dālā hai. Shafā pāne ke lie lāzim thā ki bāzū par paṭṭī bāndhī jāe, ki ṭūṭī huī haḍḍī ke sāth khapachchī bāndhī jāe tāki bāzū mazbūt ho kar talwār chalāne ke qābil ho jāe. Lekin is qism kā ilāj huā nahīn.

<sup>22</sup> Chunānche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki maiñ Misrī bādshāh Firaun se nipaṭ kar us ke donoñ bāzuoñ ko toṛ dālūṅgā, sehhatmand bāzū ko bhī aur ṭūṭe hue ko bhī. Tab talwār us ke hāth se gir jāegī

<sup>23</sup> aur maiñ Misriyoñ ko muḳhtalif aqwām-o-mamālik meñ muntashir kar dūṅgā.

<sup>24</sup> Maiñ Shāh-e-Bābal ke bāzuoñ ko taqwiyaṭ de kar use apnī hī talwār pakaṛā dūṅgā. Lekin Firaun ke bāzuoñ ko maiñ toṛ dālūṅgā, aur wuh Shāh-e-Bābal ke sāmne marne wāle zaḳhmī ādmī kī tarah karāh uṭhegā.

<sup>25</sup> Shāh-e-Bābal ke bāzuoñ ko maiñ taqwiyaṭ dūṅgā jabki Firaun ke bāzū behis-o-harkat ho jāeṅge. Jis waqt maiñ apnī talwār ko Shāh-e-Bābal ko pakaṛā dūṅgā aur wuh use Misr ke

---

\* **30:20** 29 Aprail.

ḳhilāf chalāegā us waqt log jān leṅge ki main̄ hī Rab hūn̄.

<sup>26</sup> Hān̄, jis waqt main̄ Misriyoṅ ko dīgar aqwām-o-mamālik meṅ muntashir kar dūngā us waqt wuh jān leṅge ki main̄ hī Rab hūn̄.”

## 31

### *Misrī Darakht Dharām se Gir Jāegā*

<sup>1</sup> Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke gyārhwēn sāl meṅ Rab mujh se hamkalām huā. Tīsre mahīne kā pahlā din \* thā. Us ne farmāyā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Misrī bādshāh Firaun aur us kī shān-o-shaukat se kah,

‘Kaun tujh jaisā azīm thā?

<sup>3</sup> Tū saro kā darakht, Lubnān kā deodār kā darakht thā, jis kī ḳhūbsūrat aur ghanī shāḳheṅ jangal ko sāyā detī thīn̄. Wuh itnā baṛā thā ki us kī choṭī bādaloṅ meṅ ojal thī.

<sup>4</sup> Pānī kī kasrat ne use itnī taraqqī dī, gahre chashmoṅ ne use baṛā banā diyā. Us kī nadiyān tane ke chāroṅ taraf bahtī thīn̄ aur phir āge jā kar khet ke bāqī tamām darakhtoṅ ko bhī serāb kartī thīn̄.

<sup>5</sup> Chunānche wuh dīgar darakhtoṅ se kahīn zyādā baṛā thā. Us kī shāḳheṅ baṛhtī aur us kī ṭahniyān lambī hotī gaīn̄. Wāfir pānī ke bāis wuh ḳhūb phailtā gayā.

<sup>6</sup> Tamām parinde apne ghoṅsle us kī shāḳhoṅ meṅ banāte the. Us kī shāḳhoṅ kī āṛ meṅ janglī jānwaroṅ ke bachche paidā hote, us ke sāye meṅ tamām azīm qaumeṅ bastī thīn̄.

---

\* 31:1 21 Jūn.

<sup>7</sup> Chūnki daraḡht kī jaṛoñ ko pānī kī kasrat miltī thī is lie us kī lambāi aur shāḡheñ qābil-e-tārif aur ḡhūbsūrat ban gaīñ.

<sup>8</sup> Bāḡh-e-Ḳhudā ke deodār ke daraḡht us ke barābar nahīñ the. Na jūñipar kī ṡahniyāñ, na chanār kī shāḡheñ us kī shāḡhoñ ke barābar thīñ. Bāḡh-e-Ḳhudā meñ koī bhī daraḡht us kī ḡhūbsūratī kā muḡābalā nahīñ kar saktā thā.

<sup>9</sup> Maiñ ne ḡhud use muta'addid ḡāliyāñ muhaiyā karke ḡhūbsūrat banāyā thā. Allāh ke Bāḡh-e-Adan ke tamām dīgar daraḡht us se rashk khāte the.

<sup>10</sup> Lekin ab Rab Qādir-e-mutlaḡ farmātā hai ki jab daraḡht itnā baṛā ho gayā ki us kī choṡī bādaloñ meñ ojhal ho gaī to wuh apne ḡad par faḡhr karke maḡhrūr ho gayā.

<sup>11</sup> Yih dekh kar maiñ ne use aḡwām ke sab se baṛe hukmrān ke hawāle kar diyā tāki wuh us kī bedīñi ke mutābiḡ us se nipaṡ le. Maiñ ne use nikāl diyā,

<sup>12</sup> to ajnabī aḡwām ke sab se zālim logoñ ne use ṡukre ṡukre karke zamīn par chhoṛ diyā. Tab us kī shāḡheñ pahāroñ par aur tamām wādiyoñ meñ gir gaīñ, us kī ṡahniyāñ ṡuṡ kar mulk kī tamām ḡhāṡiyoñ meñ paṛī rahīñ. Duniyā kī tamām aḡwām us ke sāye meñ se nikal kar wahāñ se chalī gaīñ.

<sup>13</sup> Tamām parinde us ke kaṡe hue tane par baiṡh gae. Tamām janglī jāñwar us kī sūkhī hūi shāḡhoñ par leṡ gae.

<sup>14</sup> Yih is lie huā ki āindā pāñi ke kināre par lagā koī bhī daraḡht itnā baṛā na ho ki us kī choṡī bādaloñ meñ ojhal ho jāe aur natījatan wuh

apne āp ko dūsron se bartar samjhe. Kyoñki sab ke lie maut aur zamīn kī gahrāiyān muqarrar haiñ, sab ko Pātāl meñ utar kar murdoñ ke darmiyān basnā hai.

<sup>15</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jis waqt yih daraḡht Pātāl meñ utar gayā us din main ne gahrāiyōñ ke chashmoñ ko us par mātam karne diyā aur un kī nadiyōñ ko rok diyā tāki pānī itnī kasrat se na bahe. Us kī ḡhātir main ne Lubnān ko mātamī libās pahnāe. Tab khule maidān ke tamām daraḡht murjhā gae.

<sup>16</sup> Wuh itne dhaḡām se gir gayā jab main ne use Pātāl meñ un ke pās utār diyā jo gaḡhe meñ utar chuke the ki dīgar aqwām ko dhachkā lagā. Lekin Bāgh-e-Adan ke bāqī tamām daraḡhtoñ ko tasallī milī. Kyoñki go Lubnān ke in chīdā aur behtarīn daraḡhtoñ ko pānī kī kasrat miltī rahī thī tāham yih bhī Pātāl meñ utar gae the.

<sup>17</sup> Go yih baḡe daraḡht kī tāqat rahe the aur aqwām ke darmiyān rah kar us ke sāye meñ apnā ghar banā liyā thā to bhī yih baḡe daraḡht ke sāth wahāñ utar gae jahāñ maqtūl un ke intazār meñ the.

<sup>18</sup> Ai Misr, azmat aur shān ke lihāz se Bāgh-e-Adan kā kaun-sā daraḡht terā muqābalā kar saktā hai? Lekin tujhe Bāgh-e-Adan ke dīgar daraḡhtoñ ke sāth zamīn kī gahrāiyōñ meñ utārā jāegā. Wahāñ tū nāmaḡhtūnoñ aur maqtūloñ ke darmiyān paḡā rahegā. Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki yihī Firaun aur us kī shān-o-shaukat kā anjām hogā.’ ”

*Azhdahe Firaun ko Mārā Jāegā*

<sup>1</sup> Yahūyākīn Bādshāh ke 12weñ sāl meñ Rab mujh se hamkalām huā. 12weñ mahīne kā pahlā din \* thā. Mujhe yih paighām milā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Mīsr ke bādshāh Firaun par mātāmī gīt gā kar use batā,

‘Go aqwām ke darmiyān tujhe jawān sherbabar samjhā jātā hai, lekin darhaqīqat tū Dariyā-e-Nīl kī shākhoñ meñ rahne wālā azhdahā hai jo apnī nadiyoñ ko ubalne detā aur pānwoñ se pānī ko zor se harkat meñ lā kar gadlā kar detā hai.

<sup>3</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main muta’addid qaumoñ ko jamā karke tere pās bhejūngā tāki tujh par jāl ḍāl kar tujhe pānī se khīnch nikaleñ.

<sup>4</sup> Tab main tujhe zor se khushkī par paṭakh dūngā, khule maidān par hī tujhe phaiñk chhoṛūngā. Tamām parinde tujh par baiṭh jāenge, tamām janglī jānwar tujhe khā khā kar ser ho jāenge.

<sup>5</sup> Terā gosht main pahāroñ par phaiñk dūngā, terī lāsh se wādiyoñ ko bhar dūngā.

<sup>6</sup> Tere bahte khūn se main zamīn ko pahāroñ tak serāb karūngā, ghāṭiyāñ tujh se bhar jāengī.

<sup>7</sup> Jis waqt main terī zindagī kī battī bujhā dūngā us waqt main āsmān ko ḍhānp dūngā. Sitāre tārīk ho jāenge, sūraj bādaloñ meñ chhup jāegā aur chāñd kī raushnī nazar nahīñ āegī.

<sup>8</sup> Jo kuchh bhī āsmān par chamaktā-damaktā hai use main tere bāis tārīk kar dūngā. Tere

---

\* 32:1 3 Mārch.

püre mulk par tārīkī chhā jāegī. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>9</sup> Bahut qaumoñ ke dil ghabrā jāeñge jab main tere anjām kī khabar dīgar aqwām tak pahuñchāūngā, aise mamālik tak jin se tū nāwāqif hai.

<sup>10</sup> Muta'addid qaumoñ ke sāmne hī main tujh par talwār chalā dūngā. Yih dekh kar un par dahshat tārī ho jāegī, aur un ke bādshāhoñ ke rongte khare ho jāeñge. Jis din tū dharām se gir jāegā us din un par marne kā itnā khauf chhā jāegā ki wuh bār bār kāñp uṭheñge.

<sup>11</sup> Kyoñki Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Shāh-e-Bābal kī talwār tujh par hamlā karegī.

<sup>12</sup> Terī shāndār fauj us ke sūrmāoñ kī talwār se gir kar halāk ho jāegī. Duniyā ke sab se zālim admī Misr kā ghurūr aur us kī tamām shān-o-shaukat khāk meñ milā deñge.

<sup>13</sup> Main wāfir pānī ke pās khare us ke maweshī ko bhī barbād karūngā. Aindā yih pānī na insān, na haiwān ke pānwoñ se gadlā hogā.

<sup>14</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki us waqt main hone dūngā ki un kā pānī sāf-shaffāf ho jāe aur nadiyāñ tel kī tarah bahne lageñ.

<sup>15</sup> Main Misr ko wīrān-o-sunsān karke har chīz se mahrūm karūngā, main us ke tamām bāshindoñ ko mār dālūngā. Tab wuh jāñ leñge ki main hī Rab hūñ.' "

<sup>16</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, "Lāzim hai ki darj-e-bālā mātāmī gīt ko gāyā jāe. Dīgar aqwām use gāeñ, wuh Misr aur us kī shān-o-shaukat par mātām kā yih gīt zarūr gāeñ."



*Pātāl meñ Dīgar Aqwām Misr ke Intazār meñ Haiñ*

<sup>17</sup> Yahūyākīn Bādshāh ke 12weñ sāl meñ Rab mujh se hamkalām huā. Mahīne kā 15wān din thā. Us ne farmāyā,

<sup>18</sup> “Ai ādamzād, Misr kī shān-o-shaukat par wāwailā kar. Use dīgar azīm aqwām ke sāth Pātāl meñ utār de. Use un ke pās pahuñchā de jo pahle garhe meñ pahuñch chuke haiñ.

<sup>19</sup> Misr ko batā,

‘Ab terī khūbsūratī kahān gaī? Ab tū is meñ kis kā muqābalā kar saktā hai? Utar jā! Pātāl meñ nāmaḡhtūnoñ ke pās hī paṛā rah.’

<sup>20</sup> Kyoñki lāzim hai ki Misrī maqtūloñ ke bīch meñ hī gir kar halāk ho jāeñ. Talwār un par hamlā karne ke lie khiñchī jā chukī hai. Ab Misr ko us kī tamām shān-o-shaukat ke sāth ghasīṭ kar Pātāl meñ le jāo!

<sup>21</sup> Tab Pātāl meñ baṛe sūrme Misr aur us ke madadgāroñ kā istiḡbāl karke kaheñge, ‘Lo, ab yih bhī utar āe haiñ, yih bhī yahān paṛe nāmaḡhtūnoñ aur maqtūloñ meñ shāmil ho gae haiñ.’

<sup>22</sup> Wahān Asūr pahle se apnī pūrī fauj samet paṛā hai, aur us ke irdgird talwār ke maqtūloñ kī qabreñ haiñ.

<sup>23</sup> Asūr ko Pātāl ke sab se gahre garhe meñ qabreñ mil gaīñ, aur irdgird us kī fauj dafn huī hai. Pahle yih zindoñ ke mulk meñ chāroñ taraf dahshat phailāte the, lekin ab khud talwār se halāk ho gae haiñ.

<sup>24</sup> Wahān Ailām bhī apnī tamām shān-o-shaukat samet paṛā hai. Us ke irdgird dafn hue

faujī talwār kī zad meñ ā gae the. Ab sab utar kar nāmaḳhtūnoñ meñ shāmil ho gae haiñ, go zindoñ ke mulk meñ log un se shadīd dahshat khāte the. Ab wuh bhī Pātāl meñ utre hue dīgar logoñ kī tarah apnī ruswāī bhugat rahe haiñ.

<sup>25</sup> Ailām kā bistar maqtūloñ ke darmiyān hī bichhāyā gayā hai, aur us ke irdgird us kī tamām shāndār fauj ko qabreñ mil gaī haiñ. Sab nāmaḳhtūn, sab maqtūl haiñ, go zindoñ ke mulk meñ log un se saḳht dahshat khāte the. Ab wuh bhī Pātāl meñ utre hue dīgar logoñ kī tarah apnī ruswāī bhugat rahe haiñ. Unheñ maqtūloñ ke darmiyān hī jagah mil gaī hai.

<sup>26</sup> Wahān Masak-tūbal bhī apnī tamām shān-o-shaukat samet paṛā hai. Us ke irdgird dafn hue faujī talwār kī zad meñ ā gae the. Ab sab nāmaḳhtūnoñ meñ shāmil ho gae haiñ, go zindoñ ke mulk meñ log un se shadīd dahshat khāte the.

<sup>27</sup> Aur unheñ un sūrmāoñ ke pās jagah nahīn milī jo qadīm zamāne meñ nāmaḳhtūnoñ ke darmiyān faut ho kar apne hathiyāroñ ke sāth Pātāl meñ utar āe the aur jin ke saroñ ke nīche talwār rakhī gaī. Un kā qusūr un kī haḍḍiyōñ par paṛā rahtā hai, go zindoñ ke mulk meñ log in jangjuoñ se dahshat khāte the.

<sup>28</sup> Ai Firaun, tū bhī pāsh pāsh ho kar nāmaḳhtūnoñ aur maqtūloñ ke darmiyān paṛā rahegā.

<sup>29</sup> Adom pahle se apne bādshāhoñ aur ra'īsoñ samet wahān pahuñch chukā hogā. Go wuh pahle itne tāqatwar the, lekin ab maqtūloñ meñ

shāmīl haiñ, un nāmaḡhtūnoñ meñ jo Pātāl meñ utar gae haiñ.

<sup>30</sup> Is tarah shimāl ke tamām hukmrān aur Saidā ke tamām bāshinde bhī wahāñ ā maujūd hoñge. Wuh bhī maqtūloñ ke sāth Pātāl meñ utar gae haiñ. Go un kī zabardast tāqat logoñ meñ dahshat phailātī thī, lekin ab wuh shar-mindā ho gae haiñ, ab wuh nāmaḡhtūn hālat meñ maqtūloñ ke sāth paṛe haiñ. Wuh bhī Pātāl meñ utre hue bāqī logoñ ke sāth apnī ruswāi bhugat rahe haiñ.

<sup>31</sup> Tab Firaun in sab ko dekh kar tasallī pāegā, go us kī tamām shān-o-shaukat Pātāl meñ utar gaī hogī. Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Firaun aur us kī pūrī fauj talwār kī zad meñ ā jāeñge.

<sup>32</sup> Pahle merī marzī thī ki Firaun zindoñ ke mulk meñ ḡhauf-o-hirās phailāe, lekin ab use us kī tamām shān-o-shaukat ke sāth nāmaḡhtūnoñ aur maqtūloñ ke darmiyān rakhā jāegā. Yih merā Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

## 33

### *Hizqiyel Isrāīl kā Pahredār Hai*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, apne hamwatanon ko yih paighām pahuñchā de,

‘Jab kabhī main kisī mulk meñ jang chheṛtā hūñ to us mulk ke bāshinde apne mardoñ meñ se ek ko chun kar apnā pahredār banā lete haiñ.

<sup>3</sup> Pahredār kī zimmedārī yih hai ki jyon hī dushman nazar āe tyon hī narsingā bajā kar logoñ ko āgāh kare.

<sup>4</sup> Us waqt jo narsinge kī āwāz sun kar parwā na kare wuh ꝑhud zimmedār ꝑhahregā agar dushman us par hamlā karke use qatl kare.

<sup>5</sup> Yih us kā apnā qusūr hogā, kyoñki us ne narsinge kī āwāz sunane ke bāwujūd parwā na kī. Lekin agar wuh pahredār kī ꝑhabar mān le to apnī jān ko bachāegā.

<sup>6</sup> Ab farz karo ki pahredār dushman ko dekhe lekin na narsingā bajāe, na logoñ ko āgāh kare. Agar natīje meñ koī qatl ho jāe to wuh apne gunāhoñ ke bāis hī mar jāegā. Lekin main pahredār ko us kī maut kā zimmedār ꝑhahrāūngā.’

<sup>7</sup> Ai ādamzād, main ne tujhe Isrāīlī qaum kī pahrādārī karne kī zimmedārī dī hai. Is lie lāzim hai ki jab bhī main kuchh farmāūn to tū merī sun kar Isrāīliyoñ ko merī taraf se āgāh kare.

<sup>8</sup> Agar main kisī bedīn ko batānā chāhūn, ‘Tū yaqīnan maregā’ to lāzim hai ki tū use yih sunā kar us kī ꝑhalat rāh se āgāh kare. Agar tū aisā na kare to go bedīn apne gunāhoñ ke bāis hī maregā tāham main tujhe hī us kī maut kā zimmedār ꝑhahrāūngā.

<sup>9</sup> Lekin agar tū use us kī ꝑhalat rāh se āgāh kare aur wuh na māne to wuh apne gunāhoñ ke bāis maregā, lekin tū ne apnī jān ko bachāyā hogā.

### *Taubā Karo!*

<sup>10</sup> Ai ādamzād, Isrāīliyoñ ko batā, tum āheñ bhar bhar kar kahte ho, ‘Hāy ham apne jarāym aur gunāhoñ ke bāis gal saꝑ kar tabāh ho rahe haiñ. Ham kis tarah jīte raheñ?’

11 Lekin Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Merī hayāt kī qasam, main bedīn kī maut se khush nahīn hotā balki main chāhtā hūn ki wuh apnī ghalat rāh se haṭ kar zindā rahe. Chunānche taubā karo! Apnī ghalat rāhoñ ko tark karke wāpas āo! Ai Isrāīlī qaum, kyā zarūrat hai ki tū mar jāe?’

12 Ai ādamzād, apne hamwatanon ko batā,

‘Agar rāstbāz ghalat kām kare to yih bāt use nahīn bachāegī ki pahle rāstbāz thā. Agar wuh gunāh kare to use zindā nahīn chhoṛā jāegā. Is ke muqābale meñ agar bedīn apnī bedīnī se taubā karke wāpas āe to yih bāt us kī tabāhī kā bāis nahīn banegī ki pahle bedīn thā.’

13 Ho saktā hai main rāstbāz ko batāūn, ‘Tū zindā rahegā.’ Agar wuh yih sun kar samajhne lage, ‘Merī rāstbāzī mujhe har sūrat meñ bachāegī’ aur natīje meñ ghalat kām kare to main us ke tamām rāst kāmōñ kā lihāz nahīn karūnga balki us ke ghalat kām ke bāis use sazā-e-maut dūngā.

14 Lekin farz karo main kisī bedīn ādmī ko batāūn, ‘Tū yaqīnan maregā.’ Ho saktā hai wuh yih sun kar apne gunāh se taubā karke insāf aur rāstbāzī karne lage.

15 Wuh apne qarzdār ko wuh kuchh wāpas kare jo zamānat ke taur par milā thā, wuh chorī huī chīzeñ wāpas kar de, wuh zindagībaḥsh hidāyāt ke mutābiq zindagī guzāre, gharz wuh har bure kām se gurez kare. Is sūrat meñ wuh maregā nahīn balki zindā hī rahegā.

16 Jo bhī gunāh us se sarzad hue the wuh main yād nahīn karūnga. Chūnki us ne bād meñ wuh

kuchh kiyā jo munsifānā aur rāst thā is lie wuh yaqīnan zindā rahegā.

<sup>17</sup> Tere hamwatan etarāz karte haiñ ki Rab kā sulūk sahīh nahīn hai jabki un kā apnā sulūk sahīh nahīn hai.

<sup>18</sup> Agar rāstbāz apnā rāst chāl-chalan chhoṛ kar badī karne lage to use sazā-e-maut dī jāegī.

<sup>19</sup> Is ke muqābale meñ agar bedīn apnā bedīn chāl-chalan chhoṛ kar wuh kuchh karne lage jo munsifānā aur rāst hai to wuh is binā par zindā rahegā.

<sup>20</sup> Ai Isrāīliyo, tum dāwā karte ho ki Rab kā sulūk sahīh nahīn hai. Lekin aisā hargiz nahīn hai! Tumhārī adālat karte waqt maiñ har ek ke chāl-chalan kā k̄hayāl karūngā.”

### *Yarūshalam par Dushman ke Qabze kī K̄habar*

<sup>21</sup> Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke 12weñ sāl meñ ek ādmī mere pās āyā. 10weñ mahīne kā pāñchwān din \* thā. Yih ādmī Yarūshalam se bhāg niklā thā. Us ne kahā, “Yarūshalam dushman ke qabze meñ ā gayā hai!”

<sup>22</sup> Ek din pahle Rab kā hāth shām ke waqt mujh par āyā thā, aur agle din jab yih ādmī subah ke waqt pahuñchā to Rab ne mere muñh ko khol diyā, aur maiñ dubārā bol sakā.

### *Bache Hue Isrāīlī Apne Āp par Ḡhalat Etamād Karte Haiñ*

<sup>23</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>24</sup> “Ai ādamzād, Mulk-e-Isrāīl ke khandarāt meñ rahne wāle log kah rahe haiñ, ‘Go Ibrāhīm sirf ek ādmī thā to bhī us ne pūre mulk par qabzā

---

\* 33:21 8 Janwarī.

kiyā. Us kī nisbat ham bahut haiñ, is lie lāzim hai ki hameñ yih mulk hāsil ho.’

<sup>25</sup> Unheñ batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tum gosht khāte ho jis meñ khūn hai, tumhāre hāñ but-parastī aur khūnrezī ām hai. To phir mulk kis tarah tumheñ hāsil ho saktā hai?’

<sup>26</sup> Tum apnī talwār par bharosā rakh kar qābil-e-ghin harkateñ karte ho, hattā ki har ek apne paṛosī kī bīwī se zinā kartā hai. To phir mulk kis tarah tumheñ hāsil ho saktā hai?’

<sup>27</sup> Unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, jo Isrāil ke khandarāt meñ rahte haiñ wuh talwār kī zad meñ ā kar halāk ho jāeñge, jo bach kar khule maidān meñ jā base haiñ unheñ main darindoñ ko khilā dūngā, aur jinhoñ ne pahārī qiloñ aur ghāroñ meñ panāh lī hai wuh mohlak bīmāriyoñ kā shikār ho jāeñge.

<sup>28</sup> Main mulk ko wīrān-o-sunsān kar dūngā. Jis tāqat par wuh faḡhr karte haiñ wuh jāti rahegī. Isrāil kā pahārī ilāqā bhī itnā tabāh ho jāegā ki log us meñ se guzarne se gurez kareñge.

<sup>29</sup> Phir jab main mulk ko un kī makrūh harkatoñ ke bāis wīrān-o-sunsān kar dūngā tab wuh jān leñge ki main hī Rab hūn.’

### *Jilāwatan Isrāīliyoñ kī Beparwāi*

<sup>30</sup> Ai ādamzād, tere hamwatan apne gharoñ kī dīwāroñ aur darwāzoñ ke pās khāṛe ho kar terā zikr karte haiñ. Wuh kahte haiñ, ‘Āo, ham nabī ke pās jā kar wuh paighām sunen jo Rab kī taraf se āyā hai.’

<sup>31</sup> Lekin go in logon ke hujūm ā kar tere paighāmāt sunane ke lie tere sāmne baiṭh jāte haiñ to bhī wuh un par amal nahīn karte. Kyoñki un kī zabān par ishq ke hī gīt haiñ. Unhīn par wuh amal karte haiñ, jabki un kā dil nārawā nafā ke pīchhe paṛā rahtā hai.

<sup>32</sup> Asal meñ wuh terī bāteñ yoñ sunte haiñ jis tarah kisī gulūkār ke gīt jo mahārat se sāz bajā kar surilī āwāz se ishq ke gīt gāe. Go wuh terī bāteñ sun kar ḡhush ho jāte haiñ to bhī un par amal nahīn karte.

<sup>33</sup> Lekin yaqīnan ek din āne wālā hai jab wuh jān leñge ki hamāre darmiyān nabī rahā hai.”

## 34

### *Isrāil ke Beparwā Gallābān*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Isrāil ke gallābānoñ ke ḡhilāf nabuwwat kar! Unheñ batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Isrāil ke gallābānoñ par afsos jo sirf apnī hī fikr karte haiñ. Kyā gallābān ko rewaṛ kī fikr nahīn karnī chāhie?

<sup>3</sup> Tum bheṛ-bakriyoñ kā dūdh pīte, un kī ūn ke kapṛe pahante aur behtarīn jānwaroñ kā gosht khāte ho. To bhī tum rewaṛ kī dekh-bhāl nahīn karte!

<sup>4</sup> Na tum ne kamzoroñ ko taqwiyaṭ, na bīmāroñ ko shafā dī yā zaḡhmiyoñ kī marham-paṭṭī kī. Na tum āwārā phirne wāloñ ko wāpas lāe, na gumshudā jānwaroñ ko talāsh kiyā balki saḡhtī aur zālīmānā tariqe se un par hukūmat karte rahe.



<sup>5</sup> Gallābān na hone kī wajah se bher-bakriyān titar-bitar ho kar darindoñ kā shikār ho gañ.

<sup>6</sup> Merī bher-bakriyān tamām pahāroñ aur buland jaghoñ par āwārā phirtī rahīn. Sārī zamīn par wuh muntashir ho gañ, aur koī nahīn thā jo unheñ dhūnd kar wāpas lātā.

<sup>7</sup> Chunānche ai gallābāno, Rab kā jawāb suno!

<sup>8</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, merī bher-bakriyān luṭeroñ kā shikār aur tamām darindoñ kī ghizā ban gaī haiñ. Un kī dekh-bhāl karne wālā koī nahīn hai. Mere gallābān mere rewaṛ ko dhūnd kar wāpas nahīn lāte balki sirf apnā hī kḥayāl karte haiñ.

<sup>9</sup> Chunānche ai gallābāno, Rab kā jawāb suno!

<sup>10</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main gallābānoñ se nipaṭ kar unheñ apnī bher-bakriyoñ ke lie zimmedār ṭhahrāūngā. Tab main unheñ gallābānī kī zimmedārī se fāriḡ karūngā tāki sirf apnā hī kḥayāl karne kā silsilā khatm ho jāe. Main apnī bher-bakriyoñ ko un ke muñh se nikāl kar bachāūngā tāki āindā wuh unheñ na khāeñ.

### *Allāh Achchhā Charwāhā Hai*

<sup>11</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki āindā main kḥud apnī bher-bakriyoñ ko dhūnd kar wāpas lāūngā, kḥud un kī dekh-bhāl karūngā.

<sup>12</sup> Jis tarah charwāhā chāroñ taraf bikhrī huī apnī bher-bakriyoñ ko ikaṭṭhā karke un kī dekh-bhāl kartā hai usī tarah main apnī bher-bakriyoñ kī dekh-bhāl karūngā. Main unheñ un tamām maqāmoñ se nikāl kar bachāūngā jahān unheñ ghane bādaloñ aur tārīkī ke dīn muntashir kar diyā gayā thā.

13 Main unheñ dīgar aqwām aur mamālik meñ se nikāl kar jamā karūnga aur unheñ un ke apne mulk meñ wāpas lā kar Isrāil ke pahāron, ghāṭiyon aur tamām ābādiyōn meñ charāūngā.

14 Tab main achchhī charāgāhon meñ un kī dekh-bhāl karūnga, aur wuh Isrāil kī bulandiyon par hī charengī. Wahān wuh sarsabz maidānon meñ ārām karke Isrāil ke pahāron par behtarīn ghās charengī.

15 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main khud apnī bheṛ-bakriyon kī dekh-bhāl karūnga, khud unheñ biṭhāūngā.

16 Main gumshudā bheṛ-bakriyon kā khoj lagāūngā aur āwārā phirne wālon ko wāpas lāūngā. Main zakhmiyon kī marham-paṭṭī karūnga aur kamzoron ko taqwiyaat dūngā. Lekin moṭe-tāze aur tāqatwar jānwaron ko main khātī karūnga. Main insāf se rewaṛ kī gallābānī karūnga.

17 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai mere rewaṛ, jahān bheṛon, mendhon aur bakron ke darmiyān nāinsāfi hai wahān main un kī adālat karūnga.

18 Kyā yih tumhāre lie kāfi nahīn ki tumheñ khāne ke lie charāgāh kā behtarīn hissā aur pīne ke lie sāf-shaffāf pānī mil gayā hai? Tum bāqī charāgāh ko kyon raundte aur bāqī pānī ko pānwon se gadlā karte ho?

19 Merā rewaṛ kyon tum se kuchlī huī ghās khāe aur tumhārā gadlā kiyā huā pānī pie?

20 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jahān moṭī aur dublī bheṛ-bakriyon ke darmiyān nāinsāfi hai wahān main khud faislā karūnga.

21 Kyonki tum moṭī bheṛoñ ne kamzoroñ ko kandhoñ se dhakkā de kar aur sīngoñ se mār mār kar achchhī ghās se bhagā diyā hai.

22 Lekin maiñ apnī bheṛ-bakriyoñ ko tum se bachā lūngā. Āindā unheñ lūṭā nahīn jāegā balki maiñ ḵhud un meñ insāf qāym rakhūngā.

### *Amn-o-Amān kī Saltanat*

23 Maiñ un par ek hī gallābān yānī apne ḵhādīm Dāūd ko muqarrar karūngā jo unheñ charā kar un kī dekh-bhāl karegā. Wuhī un kā sahīh charwāhā rahegā.

24 Maiñ, Rab un kā Ḵhudā hūngā aur merā ḵhādīm Dāūd un ke darmiyān un kā hukmrān hogā. Yih merā, Rab kā farmān hai.

25 Maiñ Isrāīliyoñ ke sāth salāmatī kā ahd bāndh kar darindoñ ko mulk se nikāl dūngā. Phir wuh hifāzat se so sakeṅge, ḵhāh registān meñ hoñ yā jangal meñ.

26 Maiñ unheñ aur apne pahār ke irdgird ke ilāqe ko barkat dūngā. Maiñ mulk meñ waqt par bārish barsātā rahūngā. Aisī mubāarak bārিশeñ hoṅgī

27 ki mulk ke bāghoñ aur khetoñ meñ zabardast fasleñ pakeṅgī. Log apne mulk meñ mahfūz hoṅge. Phir jab maiñ un ke jue ko toṛ kar unheñ un se rihāi dūngā jinhoñ ne unheñ ḡhulam banāyā thā tab wuh jān leṅge ki maiñ hī Rab hūñ.

28 Āindā na dīgar aqwām unheñ lūṭeṅgī, na wuh darindoñ kī ḵhurāk baneṅge balki wuh hifāzat se apne gharoñ meñ baseṅge. Ḍarāne wālā koī nahīn hogā.

<sup>29</sup> Mere hukm par zamīn aisī fasleñ paidā karegī jin kī shohrat dūr dūr tak phailegī. Āindā na wuh bhūke mareñge, na unheñ đigar aqwām kī lān-tān sunanī paṛegī.

<sup>30</sup> Rab Qādir-e-mutlaq Ḳhudā farmātā hai ki us waqt wuh jān leñge ki main jo Rab un kā Ḳhudā hūñ un ke sāth hūñ, ki Isrāīlī merī qaum haiñ.

<sup>31</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tum merā rewaṛ, merī charāgāh kī bheṛ-bakriyāñ ho. Tum mere log, aur main tumhārā Ḳhudā hūñ.’ ”

## 35

### *Adom Registān Banegā*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Saīr ke pahārī ilāqe kī taraf ruḵ karke us ke ḳhilāf nabuwwat kar!

<sup>3</sup> Use batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Saīr ke pahārī ilāqe, ab main tujh se nipaṭ lūngā. Main apnā hāth tere ḳhilāf uṭhā kar tujhe wīrān-o-sunsān kar dūngā.

<sup>4</sup> Main tere shahroñ ko malbe ke dher banā dūngā, aur tū sarāsar ujaṛ jāegā. Tab tū jān legā ki main hī Rab hūñ.

<sup>5</sup> Tū hameshā Isrāīliyon kā saḳht dushman rahā hai, aur jab un par āfat āī aur un kī sazā urūj tak pahuñchī to tū bhī talwār le kar un par ṭuṭ paṛā.

<sup>6</sup> Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, main tujhe qatl-o-ghārat ke hawāle karūngā, aur qatl-o-ghārat terā tāqqub kartī rahegī. Chūñki tū ne qatl-o-ghārat karne se

nafrat na kī, is lie qatl-o-ghārat tere pīchhe paṛī rahegī.

<sup>7</sup> Main Saīr ke pahārī ilāqe ko wīrān-o-sunsān karke wahān ke tamām āne jāne wāloñ ko miṭā ḍālūngā.

<sup>8</sup> Tere pahārī ilāqe ko main maqtūloñ se bhar dūngā. Talwār kī zad meñ āne wāle har taraf paṛe raheñge. Terī pahāriyoñ, wādiyoñ aur tamām ghātiyoñ meñ lāsheñ nazar āeñgī.

<sup>9</sup> Mere hukm par tū abad tak wīrān rahegā, aur tere shahr ghairābād raheñge. Tab tū jān legā ki main hī Rab hūñ.

<sup>10</sup> Tū bolā, “Isrāīl aur Yahūdāh kī donoñ qaumeñ apne ilāqoñ samet merī hī haiñ! Ao ham un par qabzā karen.” Tujhe kḥayāl tak nahīñ āyā ki Rab wahān maujūd hai.

<sup>11</sup> Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, main tujh se wuhī sulūk karūngā jo tū ne un se kiyā jab tū ne ghusse aur hasad ke ālam meñ un par apnī pūrī nafrat kā izhār kiyā. Lekin unhīñ par main apne āp ko zāhir karūngā jab main terī adālat karūngā.

<sup>12</sup> Us waqt tū jān legā ki main, Rab ne wuh tamām kufr sun liyā hai jo tū ne Isrāīl ke pahāroñ ke kḥilāf bakā hai. Kyonki tū ne kahā, “Yih ujaṛ gae haiñ, ab yih hamāre qabze meñ ā gae haiñ aur ham unheñ khā sakte haiñ.”

<sup>13</sup> Tū ne shekhī mār mār kar mere kḥilāf kufr bakā hai, lekin kḥabardār! Main ne in tamām bātoñ par tawajjuh dī hai.

<sup>14</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tū ne kḥushī manāī ki pūrā mulk wīrān-o-sunsān hai, lekin main tujhe bhī utnā hī wīrān kar dūngā.

15 Tū kitnā k̄hush huā jab Isrāīl kī maurūsī zamīn ujar gāī! Ab main̄ tere sāth bhī aisā hī karūṅga. Ai Saīr ke pahārī ilāqe, tū pūre Adom samet wīrān-o-sunsān ho jāegā. Tab wuh jān leṅge ki main̄ hī Rab hūn.'

## 36

### *Isrāīl Apne Watan Wāpas Āegā*

1 Ai ādamzād, Isrāīl ke pahāroṅ ke bāre meṅ nabuwwat karke kah,

'Ai Isrāīl ke pahāro, Rab kā kalām suno!

2 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki dushman baḡhleṅ bajā kar kahtā hai ki kyā k̄hūb, Isrāīl kī qadīm bulandiyān hamāre qabze meṅ ā gāī haiṅ!

3 Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki unhoṅ ne tumheṅ ujār diyā, tumheṅ chāroṅ taraf se tang kiyā hai. Natīje meṅ tum dīgar aqwām ke qabze meṅ ā gāī ho aur log tum par kufr bakne lage haiṅ.

4 Chunānche ai Isrāīl ke pahāro, Rab Qādir-e-mutlaq kā kalām suno!

Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai pahāro aur pahāriyo, ai ghāṭiyo aur wādiyo, ai khandarāt aur insān se k̄hālī shahro, tum gird-o-nawāh kī aqwām ke lie lūṭ-mār aur mazāq kā nishānā ban gae ho.

5 Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main̄ ne baṛī ḡhairat se in bāqī aqwām kī sarzanish kī hai, k̄hāskar Adom kī. Kyoṅki wuh merī qaum kā nuqsān dekh kar shādiyānā bajāne lagīṅ aur apnī hiqārat kā izhār karke mere mulk par qabzā kiyā tāki us kī charāgāh ko lūṭ leṅ.

6 Ai pahāro aur pahāriyo, ai ghātiyo aur wādiyo, Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki chūnki digar aqwām ne terī itnī ruswāi kī hai is lie main apnī ghairat aur apnā ghazab un par nāzil karūnga.

7 Main Rab Qādir-e-mutlaq apnā hāth uṭhā kar qasam khātā hūn ki gird-o-nawāh kī in aqwām kī bhī ruswāi kī jāegī.

8 Lekin ai Isrāil ke pahāro, tum par dubārā hariyālī phale phūlegī. Tum nae sire se merī qaum Isrāil ke lie phal lāoge, kyonki wuh jald hī wāpas āne wālī hai.

9 Main dubārā tumhārī taraf rujū karūnga, dubārā tum par mehrbānī karūnga. Tab log nae sire se tum par hal chalā kar bij boenge.

10 Main tum par kī ābādī baṛhā dūngā. Kyonki tamām Isrāilī ā kar tumhārī ḍhalānoṅ par apne ghar banā lenge. Tumhāre shahr dubārā ābād ho jāenge, aur khandarāt kī jagah nae ghar ban jāenge.

11 Main tum par basne wāle insān-o-haiwān kī tādād baṛhā dūngā, aur wuh baṛh kar phaleṅ-phūleṅge. Main hone dūngā ki tumhāre ilāqe meṅ māzī kī tarah ābādī hogī, pahle kī nisbat main tum par kahīn zyādā mehrbānī karūnga. Tab tum jān loge ki main hī Rab hūn.

12 Main apnī qaum Isrāil ko tumhāre pās pahuṅchā dūngā, aur wuh dubārā tumhārī ḍhalānoṅ par ghūmte phireṅge. Wuh tum par qabzā kareṅge, aur tum un kī maurūsī zamīn hoge. Āindā kabhī tum unheṅ un kī aulād se mahrūm nahīn karoge.

13 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki beshak log tumhāre bāre meñ kahte haiñ ki tum logon ko harap karke apnī qaum ko us kī aulād se mahrūm kar dete ho.

14 Lekin āindā aisā nahīn hogā. Āindā tum na ādmiyon ko harap karoge, na apnī qaum ko us kī aulād se mahrūm karoge. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

15 Maiñ khud hone dūngā ki āindā tumheñ dīgar aqwām kī lān-tān nahīn sunanī paregī. Āindā tumheñ un kā mazāq bardāsht nahīn karnā paregā, kyonki aisā kabhī hogā nahīn ki tum apnī qaum ke lie thokar kā bāis ho. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.' "

### *Allāh Apnī Qaum ko Nayā Dil aur Nayā Rūh Bakhshegā*

16 Rab mujh se hamkalām huā,

17 "Ai ādamzād, jab Isrāīlī apne mulk meñ ābād the to mulk un ke chāl-chalan aur harkaton se nāpāk huā. Wuh apne bure rawaiye ke bāis merī nazar meñ māhwārī meñ mubtalā aurat kī tarah nāpāk the.

18 Un ke hāthon log qatl hue, un kī butparasti se mulk nāpāk ho gayā.

Jawāb meñ maiñ ne un par apnā ghazab nāzil kiyā.

19 Maiñ ne unheñ muḳhtalif aqwām-o-mamālik meñ muntashir karke un ke chāl-chalan aur ghalat kāmon kī munāsib sazā dī.

20 Lekin jahān bhī wuh pahuñche wahān unheñ ke sabab se mere muqaddas nām kī behurmatī huī. Kyonki jin se bhī un kī mulāqāt



huī unhoñ ne kahā, ‘Go yih Rab kī qaum haiñ to bhī inheñ us ke mulk ko chhoṛnā paṛā!’

<sup>21</sup> Yih dekh kar ki jis qaum meñ bhī Isrāīlī jā base wahāñ unhoñ ne mere muqaddas nām kī behurmatī kī maiñ apne nām kī fikr karne lagā.

<sup>22</sup> Is lie Isrāīlī qaum ko batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jo kuchh maiñ karne wālā hūñ wuh maiñ terī kḥātir nahīñ karūnga balki apne muqaddas nām kī kḥātir. Kyoñki tum ne dīgar aqwām meñ muntashir ho kar us kī behurmatī kī hai.

<sup>23</sup> Maiñ zāhir karūnga ki merā azīm nām kitnā muqaddas hai. Tum ne dīgar aqwām ke darmiyān rah kar us kī behurmatī kī hai, lekin maiñ un kī maujūdagī meñ tumhārī madad karke apnā muqaddas kirdār un par zāhir karūnga. Tab wuh jān leñgī ki maiñ hī Rab hūñ. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>24</sup> Maiñ tumheñ dīgar aqwām-o-mamālik se nikāl dūngā aur tumheñ jamā karke tumhāre apne mulk meñ wāpas lāūngā.

<sup>25</sup> Maiñ tum par sāf pānī chhirkūngā to tum pāk-sāf ho jāoge. Hāñ, maiñ tumheñ tamām nāpākiyoñ aur butoñ se pāk-sāf kar dūngā.

<sup>26</sup> Tab maiñ tumheñ nayā dil baḥsh kar tum meñ nāī rūh ḍāl dūngā. Maiñ tumhārā sangīn dil nikāl kar tumheñ gosht-post kā narm dil atā karūnga.

<sup>27</sup> Kyoñki maiñ apnā hī Rūh tum meñ ḍāl kar tumheñ is qābil banā dūngā ki tum merī hidāyāt kī pairawī aur mere ahkām par dhyān se amal kar sako.

28 Tab tum dubārā us mulk meñ sukūnat karoge jo maiñ ne tumhāre bāpdādā ko diyā thā. Tum merī qaum hoge, aur maiñ tumhārā Ḳhudā hūngā.

29 Maiñ ḳhud tumheñ tumhārī tamām nāpākī se chhuṛāūngā. Āindā maiñ tumhāre mulk meñ kāl paṛne nahīñ dūngā balki anāj ko ugne aur baṛhne kā hukm dūngā.

30 Maiñ bāghoñ aur khetoñ kī paidāwār baṛhā dūngā tāki āindā tumheñ mulk meñ kāl paṛne ke bāis dīgar qaumoñ ke tāne sunane na paṛeñ.

31 Tab tumhārī burī rāheñ aur ḡhalat harkateñ tumheñ yād āeṅgī, aur tum apne gunāhoñ aur butparastī ke bāis apne āp se ḡhin khāoge.

32 Lekin yād rahe ki maiñ yih sab kuchh tumhārī ḳhātir nahīñ kar rahā. Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Isrāīlī qaum, sharm karo! Apne chāl-chalan par sharmsār ho!

33 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jis din maiñ tumheñ tumhāre tamām gunāhoñ se pāk-sāf karūnga us din maiñ tumheñ dubārā tumhāre shahroñ meñ ābād karūnga. Tab khandarāt par nae ghar baneṅge.

34 Go is waqt mulk meñ se guzarne wāle har musāfir ko us kī tabāhshudā hālat nazar ātī hai, lekin us waqt aisā nahīñ hogā balki zamīn kī khetībārī kī jāegī.

35 Log yih dekh kar kaheṅge, “Pahle sab kuchh wīrān-o-sunsān thā, lekin ab mulk Bāgh-e-Adan ban gayā hai! Pahle us ke shahr zamīnbos the aur un kī jagah malbe ke dher nazar āte the. Lekin ab un kī nae sire se qilābandī ho gaī hai aur log un meñ ābād haiñ.”

36 Phir irdgird kī jītnī qaumeñ bach gaī hoñgī wuh jān leñgī ki maiñ, Rab ne nae sire se wuh kuchh tāmīr kiyā hai jo pahle dhā diyā gayā thā, maiñ ne wīrān zamīn meñ dubārā paude lagāe haiñ. Yih merā, Rab kā farmān hai, aur maiñ yih karūnga bhī.

37 Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ek bār phir maiñ Isrāīlī qaum kī iltijāeñ sun kar bāshindoñ kī tādād rewaṛ kī tarah baṛhā dūngā.

38 Jis tarah māzī meñ īd ke dīn Yarūshalam meñ har taraf qurbānī kī bheṛ-bakriyān nazar ātī thīñ usī tarah mulk ke shahroñ meñ dubārā hujūm ke hujūm nazar āeñge. Tab wuh jān leñge ki maiñ hī Rab hūñ.’ ”

## 37

### *Haḍḍiyōñ se Bharī Wādī kī Royā*

1 Ek dīn Rab kā hāth mujh par ā ṭhahrā. Rab ne mujhe apne Rūh se bāhar le jā kar ek khulī wādī ke bīch meñ khaṛā kiyā. Wādī haḍḍiyōñ se bharī thī.

2 Us ne mujhe un meñ se guzarne diyā to maiñ ne dekhā ki wādī kī zamīn par beshumār haḍḍiyāñ bikhrī paṛī haiñ. Yih haḍḍiyāñ sarāsar sūkhī huī thīñ.

3 Rab ne mujh se pūchhā, “Ai ādamzād, kyā yih haḍḍiyāñ dubārā zindā ho saktī haiñ?” Maiñ ne jawāb diyā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū hī jāntā hai.”

4 Tab us ne farmāyā, “Nabuwwat karke haḍḍiyōñ ko batā, ‘Ai sūkhī huī haḍḍiyo, Rab kā kalām suno!

<sup>5</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki maiñ tum meñ dam ḍālūngā to tum dubārā zindā ho jāogī.

<sup>6</sup> Maiñ tum par naseñ aur gosht chaṛhā kar sab kuchh jild se ḍhāñp dūngā. Maiñ tum meñ dam ḍāl dūngā, aur tum zindā ho jāogī. Tab tum jān logī ki maiñ hī Rab hūñ.’ ”

<sup>7</sup> Maiñ ne aisā hī kiyā. Aur jyon hī maiñ nabuwwat karne lagā to shor mach gayā. Haḍḍiyāñ khaṛkhaṛāte hue ek dūsri ke sāth juṛ gañ, aur hote hote pūre ḍhāñche ban gae.

<sup>8</sup> Mere dekhte dekhte naseñ aur gosht ḍhāñchoñ par chaṛh gayā aur sab kuchh jild se ḍhāñpā gayā. Lekin ab tak jismon meñ dam nahīñ thā.

<sup>9</sup> Phir Rab ne farmāyā, “Ai ādamzād, nabuwwat karke dam se muḁhātib ho jā, ‘Ai dam, Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki chāron taraf se ā kar maqtūloñ par phūnk mār tāki dubārā zindā ho jāeñ.’ ”

<sup>10</sup> Maiñ ne aisā hī kiyā to maqtūloñ meñ dam ā gayā, aur wuh zindā ho kar apne pānwoñ par khaṛe ho gae. Ek nihāyat baṛī fauj wujūd meñ ā gaī thī!

<sup>11</sup> Tab Rab ne farmāyā, “Ai ādamzād, yih haḍḍiyāñ Isrāīlī qaum ke tamām afrād haiñ. Wuh kahte haiñ, ‘Hamārī haḍḍiyāñ sūkh gaī haiñ, hamārī ummīd jāti rahī hai. Ham ḁhatm hī ho gae haiñ!’

<sup>12</sup> Chunāñche nabuwwat karke unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai merī qaum, maiñ tumhārī qabron ko khol dūngā aur tumheñ un meñ se nikāl kar Mulk-e-Isrāīl meñ wāpas lāūngā.

13 Ai merī qaum, jab main̄ tumhārī qabron̄ ko khol dūngā aur tumheñ un meñ se nikāl lāūngā tab tum jān loge ki main̄ hī Rab hūn.

14 Main̄ apnā Rūh tum meñ ḍāl dūngā to tum zindā ho jāoge. Phir main̄ tumheñ tumhāre apne mulk meñ basā dūngā. Tab tum jān loge ki yih merā, Rab kā farmān hai aur main̄ yih karūnga bhī.’ ”

### *Yahūdāh aur Isrāīl Muttahid Ho Jāenge*

15 Rab mujh se hamkalām huā,

16 “Ai ādamzād, lakaṛī kā ṭukṛā le kar us par likh de, ‘Junūbī qabilā Yahūdāh aur jitne Isrāīlī qabile us ke sāth muttahid haiñ.’ Phir lakaṛī kā ek aur ṭukṛā le kar us par likh de, ‘Shimālī qabilā Yūsuf yānī Ifrāīm aur jitne Isrāīlī qabile us ke sāth muttahid haiñ.’

17 Ab lakaṛī ke donoñ ṭukṛe ek dūsre ke sāth yoñ joṛ de ki tere hāth meñ ek ho jāeñ.

18 Tere hamwatan tujh se pūchheñge, ‘Kyā āp hameñ is kā matlab nahīñ batāeñge?’

19 Tab unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main̄ Yūsuf yānī lakaṛī ke mālik Ifrāīm aur us ke sāth muttahid Isrāīlī qabiloñ ko le kar Yahūdāh kī lakaṛī ke sāth joṛ dūngā. Mere hāth meñ wuh lakaṛī kā ek hī ṭukṛā ban jāeñge.’

20 Apne hamwatanon̄ kī maujūdagī meñ lakaṛī ke mazkūrā ṭukṛe hāth meñ thāme rakh

21 aur sāth sāth unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main̄ Isrāīliyon̄ ko un qaumon̄ meñ se nikāl lāūngā jahān wuh jā base haiñ. Main̄ unheñ jamā karke un ke apne mulk meñ wāpas lāūngā.

22 Wahīn Isrāīl ke pahāroṅ par main unheñ muttahid karke ek hī qaum banā dūngā. Un par ek hī bādshāh hukūmat karegā. Āindā wuh na kabhī do qaumoṅ meṅ taq̄sīm ho jāeṅge, na do saltanatoṅ meṅ.

23 Āindā wuh apne āp ko na apne butoṅ yā bāqī makrūh chīzoṅ se nāpāk kareṅge, na un gunāhoṅ se jo ab tak karte āe haiṅ. Main unheñ un tamām maqāmoṅ se nikāl kar chhurāūngā jin meṅ unhoṅ ne gunāh kiyā hai. Main unheñ pāk-sāf karūngā. Yoṅ wuh merī qaum hoṅge aur main un kā Ḳhudā hūngā.

24 Merā ḳhādīm Dāūd un kā bādshāh hogā, un kā ek hī gallābān hogā. Tab wuh merī hidāyat ke mutābiq zindagī guzāreṅge aur dhyān se mere ahkām par amal kareṅge.

25 Jo mulk main ne apne ḳhādīm Yāqūb ko diyā thā aur jis meṅ tumhāre bāpdādā rahte the us meṅ Isrāīlī dubārā baseṅge. Hāñ, wuh aur un kī aulād hameshā tak us meṅ ābād raheṅge, aur merā ḳhādīm Dāūd abad tak un par hukūmat karegā.

26 Tab main un ke sāth salāmatī kā ahd bāndhūngā, ek aisā ahd jo hameshā tak qāym rahegā. Main unheñ qāym karke un kī tādād baḥhātā jāūngā, aur merā maqdis abad tak un ke darmiyān rahegā.

27 Wuh merī sukūnatgāh ke sāye meṅ baseṅge. Main un kā Ḳhudā hūngā, aur wuh merī qaum hoṅge.

28 Jab merā maqdis abad tak un ke darmiyān hogā to dīgar aqwām jān leṅgī ki main hī Rab hūn, ki Isrāīl ko muqaddas karne wālā main hī

hūn.' ”

## 38

### *Isrāil kā Dushman Jūj*

<sup>1</sup> Rab mujh se hamkalām huā,

<sup>2</sup> “Ai ādamzād, Mulk-e-Mājūj ke hukmrān Jūj kī taraf rukh kar jo Masak aur Tūbal kā ālā ra'īs hai. Us ke ḵhilāf nabuwwat karke

<sup>3</sup> kah,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Masak aur Tūbal ke ālā ra'īs Jūj, ab main tujh se nipaṭ lūngā.

<sup>4</sup> Main tere muñh ko pher dūngā, tere muñh meñ kāñte ḍāl kar tujhe pūrī fauj samet nikāl dūngā. Shāndār wardiyon se ārāstā tere tamām ghurṣawār aur faujī apne ghoṛon samet nikal āeñge, go terī baṛī fauj ke mard chhoṭī aur baṛī ḍhālēñ uṭhāe phireñge, aur har ek talwār se lais hogā.

<sup>5</sup> Fāras, Ethopiyā aur Libiyā ke mard bhī fauj meñ shāmil hoñge. Har ek baṛī ḍhāl aur ḵhod se musallah hogā.

<sup>6</sup> Jumar aur shimāl ke dūr-darāz ilāqe Bait-tujarmā ke tamām daste bhī sāth hoñge. Ġharz us waqt bahut-sī qaumeñ tere sāth nikleñgī.

<sup>7</sup> Chunāñche musta'id ho jā! Jitne lashkar tere irdgird jamā ho gae haiñ un ke sāth mil kar ḵhūb taiyāriyāñ kar! Un ke lie pahrādārī kar.

<sup>8</sup> Muta'addid dinoñ ke bād tujhe Mulk-e-Isrāil par hamlā karne ke lie bulāyā jāegā jise abhī jang se chhuṭkārā milā hogā aur jis ke jilāwatan dīgar bahut-sī qaumeñ meñ se wāpas ā gae

hoñge. Go Isrāīl kā pahārī ilāqā baṛī der se barbād huā hogā, lekin us waqt us ke bāshinde jilāwatanī se wāpas ā kar amn-o-amān se us meñ baseñge.

<sup>9</sup> Tab tū tūfān kī tarah āge barhegā, tere daste bādāl kī tarah pūre mulk par chhā jāenge. Tere sāth bahut-sī qaumeñ hoñgī.

<sup>10</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki us waqt tere zahan meñ bure khayālāt ubhar āenge aur tū sharīr mansūbe bāndhegā.

<sup>11</sup> Tū kahegā, “Yih mulk khulā hai, aur us ke bāshinde ārām aur sukūn ke sāth rah rahe haiñ. Ao, maiñ un par hamlā karūn, kyoñki wuh apnī hifāzat nahīn kar sakte. Na un kī chārdīwārī hai, na darwāzā yā kunḍā.

<sup>12</sup> Maiñ Isrāīliyoñ ko lūṭ lūngā. Jo shahr pahle khaṇḍarāt the lekin ab nae sire se ābād hue haiñ un par maiñ ṭūṭ parūngā. Jo jilāwatan dīgar aqwām se wāpas ā gae haiñ un kī daulat maiñ chhīn lūngā. Kyoñki unheñ kāfī māl-maweshī hāsīl hue haiñ, aur ab wuh duniyā ke markaz meñ ā base haiñ.”

<sup>13</sup> Sabā, Dadān aur Tarsīs ke tājir aur buzurg pūchheñge ki kyā tū ne wāqaī apne faujiyoñ ko lūṭ-mār ke lie ikaṭṭhā kar liyā hai? Kyā tū wāqaī sonā-chāndī, māl-maweshī aur bāqī bahut-sī daulat chhīnanā chāhtā hai?’

<sup>14</sup> Ai ādamzād, nabuwwat karke Jūj ko batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki us waqt tujhe patā chalegā ki merī qaum Isrāīl sukūn se zindagī guzār rahī hai,

<sup>15</sup> aur tū dūr-darāz shimāl ke apne mulk se niklegā. Terī wasī aur tāqatwar fauj meñ



muta'addid qaumen shāmil hoṅgī, aur sab ghoṛoṅ par sawār

<sup>16</sup> merī qaum Isrāīl par dhāwā bol deṅge. Wuh us par bādāl kī tarah chhā jāeṅge. Ai Jūj, un ākhirī dinoṅ meṅ main̄ khud tujhe apne mulk par hamlā karne dūṅgā tāki dīgar aqwām mujhe jān leṅ. Kyonki jo kuchh main̄ un ke dekhte dekhte tere sāth karūṅga us se merā muqaddas kirdār un par zāhir ho jāegā.

<sup>17</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tū wuhī hai jis kā zikr main̄ ne māzī meṅ kiyā thā. Kyonki māzī meṅ mere khādim yānī Isrāīl ke nabī kāfī sāloṅ se peshgoī karte rahe ki main̄ tujhe Isrāīl ke khilāf bhejūṅgā.

### *Allāh Khud Jūj ko Tabāh Karegā*

<sup>18</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jis din Jūj Mulk-e-Isrāīl par hamlā karegā us din main̄ āg-bagūlā ho jāūṅgā.

<sup>19</sup> Main̄ farmātā hūṅ ki us din merī ghairat aur shadīd qahr yoṅ bhaṛak uṭhegā ki yaqīnan Mulk-e-Isrāīl meṅ zabardast zalzalā āegā.

<sup>20</sup> Sab mere sāmne thartharā uṭheṅge, khāh machhliyān hoṅ yā parinde, khāh zamīn par chalne aur reṅgne wāle jānwar hoṅ yā insān. Pahār un kī guzargāhoṅ samet khāk meṅ milāe jāeṅge, aur har dīwār gir jāegī.

<sup>21</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main̄ apne tamām pahārī ilāqe meṅ Jūj ke khilāf talwār bhejūṅgā. Tab sab āpas meṅ larne lageṅge.

<sup>22</sup> Main̄ un meṅ mohlak bīmāriyān aur qatl-o-ghārat phailā kar un kī adālat karūṅga. Sāth

sāth main̄ mūsłādhār bārish, ole, āg aur gand-hak Jūj aur us kī bainul-aqwāmī fauj par barsā dūngā.

<sup>23</sup> Yoñ main̄ apnā azīm aur muqaddas kirdār muta'addid qaumoñ par zāhir karūnga, un ke dekhte dekhte apne āp kā izhār karūnga. Tab wuh jān leñgī ki main̄ hī Rab hūn.'

## 39

<sup>1</sup> Ai ādamzād, Jūj ke k̄hilāf nabuwwat karke kah,

'Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Masak aur Tūbal ke ālā ra'īs Jūj, ab main̄ tujh se nipaṭ lūngā.

<sup>2</sup> Main̄ terā muñh pher dūngā aur tujhe shimāl ke dūr-darāz ilāqe se ghasiṭ kar Isrāīl ke pahāroñ par lāūngā.

<sup>3</sup> Wahān main̄ tere bāeñ hāth se kamān haṭāūngā aur tere dāeñ hāth se tīr girā dūngā.

<sup>4</sup> Isrāīl ke pahāroñ par hī tū apne tamām bainul-aqwāmī faujiyoñ ke sāth halāk ho jāegā. Main̄ tujhe har qism ke shikārī parindoñ aur darindoñ ko khilā dūngā.

<sup>5</sup> Kyonki terī lāsh khule maidān meñ gir kar paṛī rahegī. Yih merā, Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>6</sup> Main̄ Mājūj par aur apne āp ko mahfūz samajhne wāle sāhilī ilāqoñ par āg bhejūngā. Tab wuh jān leñge ki main̄ hī Rab hūn.

<sup>7</sup> Apnī qaum Isrāīl ke darmiyān hī main̄ apnā muqaddas nām zāhir karūnga. Āindā main̄ apne muqaddas nām kī behurmatī bardāsht

nahīn karūnga. Tab aqwām jān leṅgī ki mainī Rab aur Isrāīl kā Quddūs hūn.

<sup>8</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki yih sab kuchh hone wālā hai, yih zarūr pesh āegā! Wuhī dīn hai jis kā zikr mainī kar chukā hūn.

*Jūj aur Us kī Fauj kī Tadfīn*

<sup>9</sup> Phir Isrāīlī shahron ke bāshinde maidān-e-jang meṅ jā kar dushman ke aslāh ko īndhan ke lie jamā kareṅge. Itnī chhoṭī aur baṛī dhāleṅ, kamān, tīr, lāṭhiyān aur neze ikatṭhe ho jāeṅge ki sāt sāl tak kisī aur īndhan kī zarūrat nahīn hogī.

<sup>10</sup> Isrāīliyon ko khule maidān meṅ lakaṛī chunane yā jangal meṅ daraḳht kāṭne kī zarūrat nahīn hogī, kyonki wuh yih hathiyār īndhan ke taur par istemāl kareṅge. Ab wuh unheṅ lūṭeṅge jinheṅ ne unheṅ lūṭ liyā thā, wuh un se māl-maweshī chhīn leṅge jinheṅ ne un se sab kuchh chhīn liyā thā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>11</sup> Us dīn mainī Isrāīl meṅ Jūj ke lie qabristān muqarrar karūnga. Yih qabristān Wādī-e-Abārīm \* meṅ hogā jo Bahīrā-e-Murdār ke mashriq meṅ hai. Jūj ke sāth us kī tamām fauj bhī dafn hogī, is lie musāfir āindā us meṅ se nahīn guzar sakeṅge. Tab wuh jagah Wādī-e-Hamūn-jūj † bhī kahlāegī.

<sup>12</sup> Jab Isrāīlī tamām lāsheṅ dafnā kar mulk ko pāk-sāf kareṅge to sāt mahīne lageṅge.

<sup>13</sup> Tamām ummat is kām meṅ masrūf rahegī. Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jis dīn mainī

\* **39:11** Yā Guzarne Wālon kī Wādī. † **39:11** Jūj ke Faujī Hujūm kī Wādī.

duniyā par apnā jalāl zāhir karūnga us din yih un ke lie shohrat kā bāis hogā.

<sup>14</sup> Sāt mahīnoñ ke bād kuchh ādmiyoñ ko alag karke kahā jāegā ki pūre mulk meñ se guzar kar mālūm karen ki abhī kahāñ kahāñ lāsheñ parī haiñ. Kyoñki lāzim hai ki sab dafn ho jāeñ tāki mulk dubārā pāk-sāf ho jāe.

<sup>15</sup> Jahāñ kahīñ koī lāsh nazar āe us jagah kī wuh nishāndihī karenge tāki dafnāne wāle use Wādī-e-Hamūn-jūj meñ le jā kar dafn karen.

<sup>16</sup> Yoñ mulk ko pāk-sāf kiyā jāegā. Us waqt se Isrāil ke ek shahr kā nām Hamūnā † kahlāegā.’

<sup>17</sup> Ai ādamzād, Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki har qism ke parinde aur darinde bulā kar kah, ‘Āo, idhar jamā ho jāo! Chāroñ taraf se ā kar Isrāil ke pahārī ilāqe meñ jamā ho jāo! Kyoñki yahāñ main tumhāre lie qurbānī kī zabardast ziyāfat taiyār kar rahā hūñ. Yahāñ tumheñ gosht khāne aur khūn pīne kā sunahrā mauqā milegā.

<sup>18</sup> Tum sūrmāoñ kā gosht khāoge aur duniyā ke hukmrānoñ kā khūn piyoge. Sab Basan ke moṭe-tāze menḍhoñ, bheṭ ke bachchoñ, bakroñ aur bailoñ jaise mazedār hoñge.

<sup>19</sup> Kyoñki jo qurbānī meñ tumhāre lie taiyār kar rahā hūñ us kī charbī tum jī bhar kar khāoge, us kā khūn pī pī kar mast ho jāoge.

<sup>20</sup> Rab farmātā hai ki tum merī mez par baiṭh kar ghoṛoñ aur ghūṛsawāroñ, sūrmāoñ aur har qism ke faujiyoñ se ser ho jāoge.’

*Rab Apnī Qaum Wāpas Lāegā*

† 39:16 Hujūm yāni Jūj ke.

21 Yoñ main̄ dīgar aqwām par apnā jalāl zāhir karūnga. Kyoñki jab main̄ Jūj aur us kī fauj kī adālat karke un se nipaṭ lūngā to tamām aqwām is kī gawāh hoṅgī.

22 Tab Isrāīlī qaum hameshā ke lie jān legī ki main̄ Rab us kā Ḳhudā hūn̄.

23 Aur dīgar aqwām jān leṅgī ki Isrāīlī apne gunāhoñ ke sabab se jilāwatan hue. Wuh jān leṅgī ki chūñki Isrāīlī mujh se bewafā hue, isī lie main̄ ne apnā muñh un se chhupā kar unheñ un ke dushmanoñ ke hawāle kar diyā, isī lie wuh sab talwār kī zad meñ ā kar halāk hue.

24 Kyoñki main̄ ne unheñ un kī nāpākī aur jarāym kā munāsib badlā de kar apnā chehrā un se chhupā liyā thā.

25 Chunāñche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ab main̄ Yāqūb kī aulād ko bahāl karke tamām Isrāīlī qaum par tars khāūngā. Ab main̄ barī ḡhairat se apne muqaddas nām kā difā karūnga.

26 Jab Isrāīlī sukūn se aur ḡhauf khāe baḡhair apne mulk meñ raheṅge to wuh apnī ruswāī aur mere sāth bewafāī kā etarāf kareṅge.

27 Main̄ unheñ dīgar aqwām aur un ke dushmanoñ ke mamālik meñ se jamā karke unheñ wāpas lāūngā aur yoñ un ke zariye apnā muqaddas kirdār muta'addid aqwām par zāhir karūnga.

28 Tab wuh jān leṅge ki main̄ hī Rab hūn̄. Kyoñki unheñ aqwām meñ jilāwatan karne ke bād main̄ unheñ un ke apne hī mulk meñ dubārā jamā karūnga. Ek bhī pīchhe nahīn chhoṛā jāegā.

29 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki āindā

main apnā chehrā un se nahīn chhupāūngā. Kyoṅki main apnā Rūh Isrāīlī qaum par unḍel dūngā.”

## 40

### *Rab ke Nae Ghar kī Royā*

<sup>1</sup> Hamārī jilāwatanī ke 25weñ sāl meñ Rab kā hāth mujh par ā ṭhahrā aur wuh mujhe Yarūshalam le gayā. Mahīne kā daswān din \* thā. Us waqt Yarūshalam ko dushman ke qabze meñ āe 14 sāl ho gae the.

<sup>2</sup> Ilāhī royāon meñ Allāh ne mujhe Mulk-e-Isrāīl ke ek nihāyat buland pahār par pahuñchāyā. Pahār ke junūb meñ mujhe ek shahr-sā nazar āyā.

<sup>3</sup> Allāh mujhe shahr ke qarīb le gayā to main ne shahr ke darwāze meñ khare ek ādmī ko dekhā jo pital kā banā huā lag rahā thā. Us ke hāth meñ katān kī rassī aur fitā thā.

<sup>4</sup> Us ne mujh se kahā, “Ai ādamzād, dhyān se dekh, ghaur se sun! Jo kuchh bhī main tujhe dikhāūngā, us par tawajjuh de. Kyoṅki tujhe isī lie yahān lāyā gayā hai ki main tujhe yih dikhāūñ. Jo kuchh bhī tū dekhe use Isrāīlī qaum ko sunā de!”

### *Rab ke Ghar ke Bairūnī Sahan kā Mashriqī Darwāzā*

<sup>5</sup> Main ne dekhā ki Rab ke ghar kā sahan chārdīwārī se ghirā huā hai. Jo fitā mere rāhnumā ke hāth meñ thā us kī lambāi sārhe 10 fuṭ thī. Is ke zariye us ne chārdīwārī ko nāp

---

\* **40:1** 28 April.

liyā. Dīwār kī moṭāī aur ūnchāī donoñ sārhe das das fuṭ thī.

<sup>6</sup> Phir merā rāhnumā mashriqī darwāze ke pās pahuñchāne wālī sīrhī par chaṛh kar darwāze kī dahlīz par ruk gayā. Jab us ne us kī paimāish kī to us kī gahrāī sārhe 10 fuṭ niklī.

<sup>7</sup> Jab wuh darwāze meñ khaṛā huā to dāīn aur bāīn taraf pahredāroñ ke tīn tīn kamre nazar āe. Har kamre kī lambāī aur chauṛāī sārhe das das fuṭ thī. Kamroñ ke darmiyān kī dīwār paune nau fuṭ moṭī thī. In kamroñ ke bād ek aur dahlīz thī jo sārhe 10 fuṭ gahrī thī. Us par se guzar kar ham darwāze se mulhiq ek barāmde meñ āe jis kā ruḥh Rab ke ghar kī taraf thā.

<sup>8</sup> Mere rāhnumā ne barāmde kī paimāish kī

<sup>9</sup> to patā chalā ki us kī lambāī 14 fuṭ hai. Darwāze ke satūn-numā bāzū sārhe tīn tīn fuṭ moṭe the. Barāmde kā ruḥh Rab ke ghar kī taraf thā.

<sup>10</sup> Pahredāroñ ke mazkūrā kamre sab ek jaise baṛe the, aur un ke darmiyān wālī dīwāreñ sab ek jaisī moṭī thīn.

<sup>11</sup> Is ke bād us ne darwāze kī guzargāh kī chauṛāī nāpī. Yih mil milā kar paune 23 fuṭ thī, albattā jab kiwār khule the to un ke darmiyān kā fāsīlā sārhe 17 fuṭ thā.

<sup>12</sup> Pahredāroñ ke har kamre ke sāmne ek choṭī-sī dīwār thī jis kī ūnchāī 21 inch thī jabki har kamre kī lambāī aur ūnchāī sārhe das das fuṭ thī.

<sup>13</sup> Phir mere rāhnumā ne wuh fāsīlā nāpā jo in kamroñ meñ se ek kī pichhlī dīwār se le kar

us ke muqābil ke kamre kī pichhlī dīwār tak thā. Mālūm huā ki paune 44 fuṭ hai.

14 Sahan meñ darwāze se mulhiq wuh barāmdā thā jis kā ruḡh Rab ke ghar kī taraf thā. Us kī chauṛāī 33 fuṭ thī. †

15 Jo bāhar se darwāze meñ dākhlil hotā thā wuh sārhe 87 fuṭ ke bād hī sahan meñ pahuñchtā thā.

16 Pahredāroñ ke tamām kamroñ meñ chhoṭī khiṛkiyāñ thīñ. Kuchh bairūnī dīwār meñ thīñ, kuchh kamroñ ke darmiyāñ kī dīwāroñ meñ. Darwāze ke satūn-numā bāzuoñ meñ khajūr ke darakht munaqqash the.

### *Rab ke Ghar kā Bairūnī Sahan*

17 Phir merā rāhnumā darwāze meñ se guzar kar mujhe Rab ke ghar ke bairūnī sahan meñ lāyā. Chārdīwārī ke sāth sāth 30 kamre banāe gae the jin ke sāmne patthar kā farsh thā.

18 Yih farsh chārdīwārī ke sāth sāth thā. Jahāñ darwāzoñ kī guzargāheñ thīñ wahāñ farsh un kī dīwāroñ se lagtā thā. Jitnā lambā in guzargāhoñ kā wuh hissā thā jo sahan meñ thā utnā hī chauṛā farsh bhī thā. Yih farsh andarūnī sahan kī nisbat nīchā thā.

19 Bairūnī aur andarūnī sahnoñ ke darmiyāñ bhī darwāzā thā. Yih bairūnī darwāze ke muqābil thā. Jab mere rāhnumā ne donoñ darwāzoñ kā darmiyānī fāsīlā nāpā to mālūm huā ki 175 fuṭ hai.

### *Bairūnī Sahan kā Shimālī Darwāzā*

† 40:14 Ibrānī matan meñ is āyat kā matlab ḡhairwāzih hai.



20 Is ke bād us ne chārdīwārī ke shimālī darwāze kī paimāish kī.

21 Is darwāze meñ bhī dāin aur bāin taraf tīn tīn kamre the jo mashriqī darwāze ke kamron jītne baṛe the. Us meñ se guzar kar ham wahān bhī darwāze se mulhiq barāmdē meñ āe jis kā ruḅh Rab ke ghar kī taraf thā. Us kī aur us ke satūn-numā bāzuon kī lambāi aur chaurāi utnī hī thī jītnī mashriqī darwāze ke barāmdē aur us ke satūn-numā bāzuon kī thī. Guzargāh kī pūrī lambāi sārhe 87 fuṭ thī. Jab mere rāhnumā ne wuh fāsīlā nāpā jo pahredāron ke kamron meñ se ek kī pichhlī dīwār se le kar us ke muqābil ke kamre kī pichhlī dīwār tak thā to mālūm huā ki paune 44 fuṭ hai.

22 Darwāze se mulhiq barāmdā, khiṛkiyān aur kandā kie gae khajūr ke daraḅht usī tarah banāe gae the jis tarah mashriqī darwāze meñ. Bāhar ek sīrhī darwāze tak pahuñchātī thī jis ke sāt qadamche the. Mashriqī darwāze kī tarah shimālī darwāze ke andarūnī sire ke sāth ek barāmdā mulhiq thā jis se ho kar insān sahan meñ pahuñchtā thā.

23 Mashriqī darwāze kī tarah is darwāze ke muqābil bhī andarūnī sahan meñ pahuñchāne wālā darwāzā thā. Donon darwāzon kā darmiyānī fāsīlā 175 fuṭ thā.

### *Bairūnī Sahan kā Junūbī Darwāzā*

24 Is ke bād merā rāhnumā mujhe bāhar le gayā. Chalthe chalthe ham junūbī chārdīwārī ke pās pahuñche. Wahān bhī darwāzā nazar āyā. Us meñ se guzar kar ham wahān bhī darwāze se mulhiq barāmdē meñ āe jis kā ruḅh Rab ke

ghar kī taraf thā. Yih barāmdā darwāze ke satūn-numā bāzuoñ samet dīgar darwāzoñ ke barāmdē jitnā baṛā thā.

<sup>25</sup> Darwāze aur barāmdē kī khiṛkiyañ bhī dīgar khiṛkiyoñ kī mānind thīñ. Guzargāh kī pūrī lambāī sārhe 87 fuṭ thī. Jab us ne wuh fāsīlā nāpā jo pahredāroñ ke kamroñ meñ se ek kī pichhlī dīwār se le kar us ke muqābil ke kamre kī pichhlī dīwār tak thā to mālūm huā ki paune 44 fuṭ hai.

<sup>26</sup> Bāhar ek siṛhī darwāze tak pahuñchātī thī jis ke sāt qadamche the. Dīgar darwāzoñ kī tarah junūbī darwāze ke andarūnī sire ke sāth barāmdā mulhiq thā jis se ho kar insān sahan meñ pahuñchtā thā. Barāmdē ke donoñ satūn-numā bāzuoñ par khajūr ke daraḳht kandā kie gae the.

<sup>27</sup> Is darwāze ke muqābil bhī andarūnī sahan meñ pahuñchāne wālā darwāzā thā. Donoñ darwāzoñ kā darmiyānī fāsīlā 175 fuṭ thā.

### *Andarūnī Sahan kā Junūbī Darwāzā*

<sup>28</sup> Phir merā rāhnumā junūbī darwāze meñ se guzar kar mujhe andarūnī sahan meñ lāyā. Jab us ne wahān kā darwāzā nāpā to mālūm huā ki wuh bairūnī darwāzoñ kī mānind hai.

<sup>29-30</sup> Pahredāroñ ke kamre, barāmdā aur us ke satūn-numā bāzū sab paimāish ke hisāb se dīgar darwāzoñ kī mānind the. Is darwāze aur is ke sāth mulhiq barāmdē meñ bhī khiṛkiyañ thīñ. Guzargāh kī pūrī lambāī sārhe 87 fuṭ thī. Jab mere rāhnumā ne wuh fāsīlā nāpā jo pahredāroñ ke kamre meñ se ek kī pichhlī dīwār

se le kar us ke muqābil ke kamre kī pichhlī dīwār tak thā to mālūm huā ki paune 44 fuṭ hai.

<sup>31</sup> Lekin us ke barāmdē kā ruḡh bairūnī sahan kī taraf thā. Us meṅ pahuṅchne ke lie ek sīḡhī banāī gaī thī jis ke āṭh qadamche the. Darwāze ke satūn-numā bāzuoṅ par khajūr ke daraḡht kandā kie gae the.

### *Andarūnī Sahan kā Mashriqī Darwāzā*

<sup>32</sup> Is ke bād merā rāhnumā mujhe mashriqī darwāze se ho kar andarūnī sahan meṅ lāyā. Jab us ne yih darwāzā nāpā to mālūm huā ki yih bhī dīgar darwāzoṅ jitnā baṛā hai.

<sup>33</sup> Pahredāroṅ ke kamre, darwāze ke satūn-numā bāzū aur barāmdā paimāish ke hisāb se dīgar darwāzoṅ kī mānind the. Yahān bhī darwāze aur barāmdē meṅ khiṛkiyān lagī thīn. Guzargāh kī lambāī sārhe 87 fuṭ aur chauṛāī paune 44 fuṭ thī.

<sup>34</sup> Is darwāze ke barāmdē kā ruḡh bhī bairūnī sahan kī taraf thā. Darwāze ke satūn-numā bāzuoṅ par khajūr ke daraḡht kandā kie gae the. Barāmdē meṅ pahuṅchne ke lie ek sīḡhī banāī gaī thī jis ke āṭh qadamche the.

### *Andarūnī Sahan kā Shimālī Darwāzā*

<sup>35</sup> Phir merā rāhnumā mujhe shimālī darwāze ke pās lāyā. Us kī paimāish karne par mālūm huā ki yih bhī dīgar darwāzoṅ jitnā baṛā hai.

<sup>36</sup> Pahredāroṅ ke kamre, satūn-numā bāzū, barāmdā aur dīwāroṅ meṅ khiṛkiyān bhī dūsre darwāzoṅ kī mānind thīn. Guzargāh kī lambāī sārhe 87 fuṭ aur chauṛāī paune 44 fuṭ thī.

<sup>37</sup> Us ke barāmde kā ruḡh bhī bairūnī sahan kī taraf thā. Darwāze ke sātūn-numā bāzuon par khajūr ke darakht kandā kie gae the. Us meñ pahunchne ke lie ek sirhī banāī gaī thī jis ke āṭh qadamche the.

*Andarūnī Shimālī Darwāze ke pās Zabāh kā Band-o-Bast*

<sup>38</sup> Andarūnī shimālī darwāze ke barāmde meñ darwāzā thā jis meñ se guzar kar insān us kamre meñ dākhl hotā thā jahān un zabāh kie hue jānwaron ko dhoyā jātā thā jinheñ bhasm karnā hotā thā.

<sup>39</sup> Barāmde meñ chār mezeñ thīn, kamre ke donoñ taraf do do mezeñ. In mezon par un jānwaron ko zabāh kiyā jātā thā jo bhasm hone wālī qurbāniyon, gunāh kī qurbāniyon aur qusūr kī qurbāniyon ke lie maḡhsūs the.

<sup>40</sup> Is barāmde se bāhar mazīd chār aisī mezeñ thīn, do ek taraf aur do dūsri taraf.

<sup>41</sup> Mil milā kar āṭh mezeñ thīn jin par qurbāniyon ke jānwar zabāh kie jāte the. Chār barāmde ke andar aur chār us se bāhar ke sahan meñ thīn.

<sup>42</sup> Barāmde kī chār mezeñ tarāshe hue patthar se banāī gaī thīn. Har ek kī lambāī aur chauṛāī sārhe 31 inch aur ūnchāī 21 inch thī. Un par wuh tamām ālāt paṛe the jo jānwaron ko bhasm hone wālī qurbānī aur bāqī qurbāniyon ke lie taiyār karne ke lie darkār the.

<sup>43</sup> Jānwaron kā gosht in mezon par rakhā jātā thā. Irdgird kī dīwāron meñ tīn tīn inch lambī huken lagī thīn.

44 Phir ham andarūnī sahan meñ dākḥil hue. Wahān shimālī darwāze ke sāth ek kamrā mulhiq thā jo andarūnī sahan kī taraf khulā thā aur jis kā ruḥ junūb kī taraf thā. Junūbī darwāze ke sāth bhī aisā kamrā thā. Us kā ruḥ shimāl kī taraf thā.

45 Mere rāhnumā ne mujh se kahā, “Jis kamre kā ruḥ junūb kī taraf hai wuh un imāmoñ ke lie hai jo Rab ke ghar kī dekh-bhāl karte haiñ,

46 jabki jis kamre kā ruḥ shimāl kī taraf hai wuh un imāmoñ ke lie hai jo qurbāngāh kī dekh-bhāl karte haiñ. Tamām imām Sadoq kī aulād haiñ. Lāwī ke qabīle meñ se sirf unhīn ko Rab ke huzūr ā kar us kī ḳhidmat karne kī ijāzat hai.”

### *Andarūnī Sahan aur Rab kā Ghar*

47 Mere rāhnumā ne andarūnī sahan kī paimāish kī. Us kī lambāi aur chauṛāi paune do do sau fuṭ thī. Qurbāngāh is sahan meñ Rab ke ghar ke sāmne hī thī.

48 Phir us ne mujhe Rab ke ghar ke barāmde meñ le jā kar darwāze ke satūn-numā bāzuoñ kī paimāish kī. Mālūm huā ki yih paune 9 fuṭ moṭe haiñ. Darwāze kī chauṛāi sārhe 24 fuṭ thī jabki daeñ baeñ kī dīwāroñ kī lambāi sawā pāñch pāñch fuṭ thī.

49 Chunāñche barāmde kī pūrī chauṛāi 35 aur lambāi 21 fuṭ thī. Us meñ dākḥil hone ke lie das qadamchoñ wālī sīrhī banāi gāi thī. Darwāze ke donoñ satūn-numā bāzuoñ ke sāth sāth ek ek satūn khaṛā kiyā gayā thā.

## 41

<sup>1</sup> Is ke bād merā rāhnumā mujhe Rab ke ghar

ke pahle kamre yānī ‘Muḡaddas Kamrā’ meñ le gayā. Us ne darwāze ke satūn-numā bāzū nāpe to mālūm huā ki sārhe das das fuṭ moṭe haiñ.

<sup>2</sup> Darwāze kī chauṛāī sārhe 17 fuṭ thī, aur dāeñ bāeñ kī dīwāreñ paune nau nau fuṭ lambī thīñ. Kamre kī pūrī lambāī 70 fuṭ aur chauṛāī 35 fuṭ thī.

<sup>3</sup> Phir wuh āge baṛh kar sab se andarūnī kamre meñ dākḥil huā. Us ne darwāze ke satūn-numā bāzuoñ kī paimāish kī to mālūm huā ki sārhe tīn tīn fuṭ moṭe haiñ. Darwāze kī chauṛāī sārhe 10 fuṭ thī, aur dāeñ bāeñ kī dīwāreñ sawā bārah bārah fuṭ lambī thīñ.

<sup>4</sup> Andarūnī kamre kī lambāī aur chauṛāī paintīs paintīs fuṭ thī. Wuh bolā, “Yih Muḡaddastarīn Kamrā hai.”

### *Rab ke Ghar se Mulhiq Kamre*

<sup>5</sup> Phir us ne Rab ke ghar kī bairūnī dīwār nāpī. Us kī moṭāī sārhe 10 fuṭ thī. Dīwār ke sāth sāth kamre tāmīr kie gae the. Har kamre kī chauṛāī 7 fuṭ thī.

<sup>6</sup> Kamroñ kī tīn manzileñ thīñ, kul 30 kamre the. Rab ke ghar kī bairūnī dīwār dūsri manzil par pahlī manzil kī nisbat kam moṭī aur tīsri manzil par dūsri manzil kī nisbat kam moṭī thī. Natījatan har manzil kā wazn us kī bairūnī dīwār par thā aur zarūrat nahīn thī ki is dīwār meñ shahtīr lagāeñ.

<sup>7</sup> Chunāñche dūsri manzil pahlī kī nisbat chauṛī aur tīsri dūsri kī nisbat chauṛī thī. Ek sīrhī nichlī manzil se dūsri aur tīsri manzil tak pahuñchātī thī.

8-11 In kamron̄ kī bairūnī dīwār paune 9 fuṭ moṭī thī. Jo kamre Rab ke ghar kī shimālī dīwār meñ the un meñ dākḥil hone kā ek darwāzā thā, aur isī tarah junūbī kamron̄ meñ dākḥil hone kā ek darwāzā thā. Maiñ ne dekhā ki Rab kā ghar ek chabūtare par tāmīr huā hai. Is kā jitnā hissā us ke irdgird nazar ātā thā wuh paune 9 fuṭ chaurā aur sārhe 10 fuṭ ūnchā thā. Rab ke ghar kī bairūnī dīwār se mulhiq kamre is par banāe gae the. Is chabūtare aur imāmon̄ se mustāmal makānon̄ ke darmiyān khulī jagah thī jis kā fāsila 35 fuṭ thā. Yih khulī jagah Rab ke ghar ke chāron̄ taraf nazar ātī thī.

### *Mağhrib meñ Imārat*

12 Is khulī jagah ke mağhrib meñ ek imārat thī jo sārhe 157 fuṭ lambī aur sārhe 122 fuṭ chaurī thī. Us kī dīwāreñ chāron̄ taraf paune nau nau fuṭ moṭī thīñ.

### *Rab ke Ghar kī Bairūnī Paimāish*

13 Phir mere rāhnumā ne bāhar se Rab ke ghar kī paimāish kī. Us kī lambāī 175 fuṭ thī. Rab ke ghar kī pichhlī dīwār se mağhribī imārat tak kā fāsila bhī 175 fuṭ thā.

14 Phir us ne Rab ke ghar ke sāmne wālī yānī mashriqī dīwār shimāl aur junūb meñ khulī jagah samet kī paimāish kī. Mālūm huā ki us kā fāsila bhī 175 fuṭ hai.

15 Us ne mağhrib meñ us imārat kī lambāī nāpī jo Rab ke ghar ke pīchhe thī. Mālūm huā ki yih bhī donoñ pahlūñ kī guzargāhoñ samet 175 fuṭ lambī hai.

### *Rab ke Ghar kā Andarūnī Hissā*

Rab ke ghar ke barāmde, Muqaddas Kamre aur Muqaddastarīn Kamre kī dīwāroṅ par

<sup>16</sup> farsh se le kar khiṛkiyoṅ tak lakaṛī ke taḥte lagāe gae the. In khiṛkiyoṅ ko band kiyā jā saktā thā.

<sup>17</sup> Rab ke ghar kī andarūnī dīwāroṅ par darwāzoṅ ke ūpar tak taswīreṅ kandā kī gaī thīn.

<sup>18</sup> Khajūr ke daraḥtoṅ aur karūbī farishtoṅ kī taswīreṅ bārī bārī nazar ātī thīn. Har farishte ke do chehre the.

<sup>19</sup> Insān kā chehrā ek taraf ke daraḥt kī taraf deḥtā thā jabki sherbabar kā chehrā dūsri taraf ke daraḥt kī taraf deḥtā thā. Yih daraḥt aur karūbī pūrī dīwār par bārī bārī munaqqash kie gae the,

<sup>20</sup> farsh se le kar darwāzoṅ ke ūpar tak.

<sup>21</sup> Muqaddas Kamre meṅ dākḥil hone wāle darwāze ke donoṅ bāzū murabbā the.

### *Lakaṛī kī Qurbāngāh*

Muqaddastarīn Kamre ke darwāze ke Sāmne

<sup>22</sup> lakaṛī kī qurbāngāh nazar āī. Us kī ūnchāī sawā 5 fuṭ aur chauṛāī sārhe tīn fuṭ thī. Us ke kone, pāyā aur chāroṅ pahlū lakaṛī se bane the. Us ne mujh se kahā, “Yih wuhī mez hai jo Rab ke huzūr rahtī hai.”

### *Darwāze*

<sup>23</sup> Muqaddas Kamre meṅ dākḥil hone kā ek darwāzā thā aur Muqaddastarīn Kamre kā ek.

<sup>24</sup> Har darwāze ke do kiwār the, wuh darmiyān meṅ se khulte the.

<sup>25</sup> Dīwāroṅ kī tarah Muqaddas Kamre ke darwāze par bhī khajūr ke daraḥt aur karūbī



farishte kandā kie gae the. Aur barāmde ke bāhar wāle darwāze ke ūpar lakaṛī kī chhoṭī-sī chhat banāī gaī thī.

<sup>26</sup> Barāmde ke donoṅ taraf khiṛkiyān thīn, aur dīwāroṅ par khajūr ke daraḳht kandā kie gae the.

## 42

### *Imāmoṅ ke lie Maḳhsūs Kamre*

<sup>1</sup> Is ke bād ham dubārā bairūnī sahan meṅ āe. Merā rāhnumā mujhe Rab ke ghar ke shimāl meṅ wāqe ek imārat ke pās le gayā jo Rab ke ghar ke pīchhe yānī maḡhrib meṅ wāqe imārat ke muqābil thī.

<sup>2</sup> Yih imārat 175 fuṭ lambī aur sārhe 87 fuṭ chaurī thī.

<sup>3</sup> Us kā ruḳh andarūnī sahan kī us khulī jagah kī taraf thā jo 35 fuṭ chaurī thī. Dūsra ruḳh bairūnī sahan ke pakke farsh kī taraf thā.

Makān kī tīn manzileṅ thīn. Dūsri manzil pahlī kī nisbat kam chaurī aur tīsri dūsri kī nisbat kam chaurī thī.

<sup>4</sup> Makān ke shimālī pahlū meṅ ek guzargāh thī jo ek sire se dūsre sire tak le jāti thī. Us kī lambāī 175 fuṭ aur chaurāī sārhe 17 fuṭ thī. Kamroṅ ke darwāze sab shimāl kī taraf khulte the.

<sup>5-6</sup> Dūsri manzil ke kamre pahlī manzil kī nisbat kam chaurē the tāki un ke sāmne ṭairas ho. Isī tarah tīsri manzil ke kamre dūsri kī nisbat kam chaurē the. Is imārat meṅ sahan kī dūsri imāratoṅ kī tarah satūn nahīn the.

<sup>7</sup> Kamroṅ ke sāmne ek bairūnī dīwār thī jo unheṅ bairūnī sahan se alag kartī thī. Us kī lambāī sārhe 87 fuṭ thī,

<sup>8</sup> kyonki bairūnī sahan kī taraf kamroñ kī mil milā kar lambāi sārhe 87 fuṭ thī agarche pūrī dīwār kī lambāi 175 fuṭ thī.

<sup>9</sup> Bairūnī sahan se is imārat meñ dākḥil hone ke lie mashriq kī taraf se ānā paṛtā thā. Wahāñ ek darwāzā thā.

<sup>10</sup> Rab ke ghar ke junūb meñ us jaisī ek aur imārat thī jo Rab ke ghar ke pīchhe wālī yānī maḡhribī imārat ke muqābil thī.

<sup>11</sup> Us ke kamroñ ke sāmne bhī mazkūrā shimālī imārat jaisī guzargāh thī. Us kī lambāi aur chaurāi, ḍizāyn aur darwāze, ḡharz sab kuchh shimālī makān kī mānind thā.

<sup>12</sup> Kamroñ ke darwāze junūb kī taraf the, aur un ke sāmne bhī ek hifāzatī dīwār thī. Bairūnī sahan se is imārat meñ dākḥil hone ke lie mashriq se ānā paṛtā thā. Us kā darwāzā bhī guzargāh ke shurū meñ thā.

<sup>13</sup> Us ādmī ne mujh se kahā, “Yih donoñ imārateñ muqaddas haiñ. Jo imām Rab ke huzūr āte haiñ wuh inhiñ meñ muqaddastarīn qurbāniyāñ khāte haiñ. Chūñki yih kamre muqaddas haiñ is lie imām in meñ muqaddastarīn qurbāniyāñ rakheñge, ḡhāh ḡhallā, gunāh yā qusūr kī qurbāniyāñ kyon na hoñ.

<sup>14</sup> Jo imām maqdis se nikal kar bairūnī sahan meñ jānā chāheñ unheñ in kamroñ meñ wuh muqaddas libās utār kar chhoṛnā hai jo unhoñ ne Rab kī ḡhidmat karte waqt pahne hue the. Lāzim hai ki wuh pahle apne kapṛe badleñ, phir hī wahāñ jāeñ jahāñ bāqī log jamā hote haiñ.”

*Bāhar se Rab ke Ghar kī Chārdīwārī kī Paimāish*

<sup>15</sup> Rab ke ghar ke ihāte meñ sab kuchh nāpne ke bād merā rāhnumā mujhe mashriqī darwāze se bāhar le gayā aur bāhar se chārdiwārī kī paimāish karne lagā.

<sup>16-20</sup> Fite se pahle mashriqī dīwār nāpī, phir shimālī, junūbī aur maḡhribī dīwār. Har dīwār kī lambāī 875 fuṭ thī. Is chārdiwārī kā maqsad yih thā ki jo kuchh muqaddas hai wuh us se alag kiyā jāe jo muqaddas nahīn hai.

## 43

### *Rab Apne Ghar meñ Wāpas Ā Jātā Hai*

<sup>1</sup> Merā rāhnumā mujhe dubārā Rab ke ghar ke mashriqī darwāze ke pās le gayā.

<sup>2</sup> Achānak Isrāīl ke Ḳhudā kā jalāl mashriq se ātā huā dikhāī diyā. Zabardast ābshār kā-sā shor sunāī diyā, aur zamīn us ke jalāl se chamak rahī thī.

<sup>3</sup> Rab mujh par yon zāhir huā jis tarah dīgar royāon meñ, pahle Dariyā-e-Kibār ke kināre aur phir us waqt jab wuh Yarūshalam ko tabāh karne āyā thā.

Maiñ muñh ke bal gir gayā.

<sup>4</sup> Rab kā jalāl mashriqī darwāze meñ se Rab ke ghar meñ dākhil huā.

<sup>5</sup> Phir Allāh kā Rūh mujhe uthā kar andarūnī sahan meñ le gayā. Wahāñ maiñ ne dekhā ki pūrā ghar Rab ke jalāl se māmūr hai.

<sup>6</sup> Mere pās khare ādmī kī maujūdagī meñ koī Rab ke ghar meñ se mujh se muḡhātib huā,

<sup>7</sup> “Ai ādamzād, yih mere taḡht aur mere pānwoñ ke talwoñ kā maqām hai. Yihīn maiñ

hameshā tak Isrāīliyon̄ ke darmiyān sukūnat karūnga. Āindā na kabhī Isrāīlī aur na un ke bādshāh mere muqaddas nām kī behurmatī kareᅅge. Na wuh apnī zinākārānā butparastī se, na bādshāhoᅅn̄ kī lāshoᅅn̄ se mere nām kī behurmatī kareᅅge.

<sup>8</sup> Māzī meᅅn̄ Isrāīl ke bādshāhoᅅn̄ ne apne mahaloᅅn̄ ko mere ghar ke sāth hī tāmīr kiyā. Un kī dahlīz merī dahlīz ke sāth aur un ke darwāze kā bāzū mere darwāze ke bāzū ke sāth lagtā thā. Ek hī dīwār unheᅅn̄ mujh se alag rakhtī thī. Yoᅅn̄ unhoᅅn̄ ne apnī makrūh harkatoᅅn̄ se mere muqaddas nām kī behurmatī kī, aur jawāb meᅅn̄ maiᅅn̄ ne apne ᅅhazab meᅅn̄ unheᅅn̄ halāk kar diyā.

<sup>9</sup> Lekin ab wuh apnī zinākārānā butparastī aur apne bādshāhoᅅn̄ kī lāsheᅅn̄ mujh se dūr rakheᅅge. Tab maiᅅn̄ hameshā tak un ke darmiyān sukūnat karūnga.

<sup>10</sup> Ai ādamzād, Isrāīliyon̄ ko is ghar ke bāre meᅅn̄ batā de tāki unheᅅn̄ apne gunāhoᅅn̄ par sharm āe. Wuh dhyān se nae ghar ke naqshe kā mutāla'ā kareᅅn̄.

<sup>11</sup> Agar unheᅅn̄ apnī harkatoᅅn̄ par sharm āe to unheᅅn̄ ghar kī tafsīlāt bhī dikhā de, yānī us kī tartīb, us ke āne jāne ke rāste aur us kā pūrā intazām tamām qawāyd aur ahkām samet. Sab kuchh un ke sāmne hī likh de tāki wuh us ke pūre intazām ke pāband raheᅅn̄ aur us ke tamām qawāyd kī pairawī kareᅅn̄.

<sup>12</sup> Rab ke ghar ke lie merī hidāyat sun! Is pahār kī choᅅᅅi gird-o-nawāh ke tamām ilāqe samet muqaddastarīn jagah hai. Yih ghar ke lie merī hidāyat hai.”

### *Bhasm Hone Wālī Qurbāniyoñ kī Qurbāngāh*

<sup>13</sup> Qurbāngāh yoñ banāi gaī thī ki us kā pāyā nālī se ghirā huā thā jo 21 inch gahrī aur utnī hī chauṛī thī. Bāhar kī taraf nālī ke kināre par chhoṭī-sī dīwār thī jis kī ūñchāī 9 inch thī.

<sup>14</sup> Qurbāngāh ke tīn hisse the. Sab se nichlā hissā sārhe tīn fuṭ ūñchā thā. Is par banā huā hissā 7 fuṭ ūñchā thā, lekin us kī chauṛāī kuchh kam thī, is lie chāroñ taraf nichle hisse kā ūpar wālā kinārā nazar ātā thā. Is kināre kī chauṛāī 21 inch thī. Tīsrā aur sab se ūpar wālā hissā bhī isī tarah banāyā gayā thā. Wuh dūsre hisse kī nisbat kam chauṛā thā, is lie chāroñ taraf dūsre hisse kā ūpar wālā kinārā nazar ātā thā. Is kināre kī chauṛāī bhī 21 inch thī.

<sup>15</sup> Tīsre hisse par qurbāniyāñ jalāī jātī thīñ, aur chāroñ konoñ par siñg lage the. Yih hissā bhī 7 fuṭ ūñchā thā.

<sup>16</sup> Qurbāngāh kī ūpar wālī satah murabbā shakl kī thī. Us kī chauṛāī aur lambāī ikkīs ikkīs fuṭ thī.

<sup>17</sup> Dūsra hissā bhī murabbā shakl kā thā. Us kī chauṛāī aur lambāī sārhe chaubīs chaubīs fuṭ thī. Us kā ūpar wālā kinārā nazar ātā thā, aur us par 21 inch chauṛī nālī thī, yoñ ki kināre par chhoṭī-sī dīwār thī jis kī ūñchāī sārhe 10 inch thī. Qurbāngāh par chaṛhne ke lie us ke mashriq meñ siṛhī thī.

### *Qurbāngāh kī Maḵsūsiyat*

<sup>18</sup> Phir Rab mujh se hamkalām huā, “Ai ādamzād, Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki is qurbāngāh ko tāmīr karne ke bād tujhe is par qurbāniyāñ jalā kar ise maḵsūs karnā hai. Sāth

sāth is par qurbāniyoñ kā ḳhūn bhī chhīraknā hai. Is silsile meñ merī hidāyāt sun!

<sup>19</sup> Sirf Lāwī ke qabīle ke un imāmoñ ko Rab ke ghar meñ mere huzūr ḳhidmat karne kī ijāzat hai jo Sadoq kī aulād haiñ.

Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki unheñ ek jawān bail de tāki wuh use gunāh kī qurbānī ke taur par pesh kareñ.

<sup>20</sup> Is bail kā kuchh ḳhūn le kar qurbāngāh ke chāroñ sīngoñ, nichle hisse ke chāroñ konoñ aur irdgird us ke kināre par lagā de. Yoñ tū qurbāngāh kā kaffārā de kar use pāk-sāf karegā.

<sup>21</sup> Is ke bād jawān bail ko maqdis se bāhar kisī muqarrarā jagah par le jā. Wahāñ use jalā denā hai.

<sup>22</sup> Agle din ek beaib bakre ko qurbān kar. Yih bhī gunāh kī qurbānī hai, aur is ke zariye qurbāngāh ko pahlī qurbānī kī tarah pāk-sāf karnā hai.

<sup>23</sup> Pāk-sāf karne ke is silsile kī takmīl par ek beaib bail aur ek beaib menḍhe ko chun kar

<sup>24</sup> Rab ko pesh kar. Imām in jānwaroñ par namak chhīrak kar inheñ Rab ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par pesh kareñ.

<sup>25</sup> Lāzim hai ki tū sāt din tak rozānā ek bakrā, ek jawān bail aur ek menḍhā qurbān kare. Sab jānwar beaib hoñ.

<sup>26</sup> Sāt dinon kī is kār-rawāī se tum qurbāngāh kā kaffārā de kar use pāk-sāf aur maḳhsūs karoge.

<sup>27</sup> Āthweñ din se imām bāqāydā qurbāniyāñ shurū kar sakeñge. Us waqt se wuh tumhāre lie bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyāñ

chaṛhāēnge. Tab tum mujhe manzūr hoge. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

## 44

### *Rab ke Ghar kā Bairūnī Mashriqī Darwāzā Band Kiyā Jātā Hai*

<sup>1</sup> Merā rāhnumā mujhe dubārā maqdis ke bairūnī mashriqī darwāze ke pās le gayā. Ab wuh band thā.

<sup>2</sup> Rab ne farmāyā, “Ab se yih darwāzā hameshā tak band rahe. Ise kabhī nahīn kholnā hai. Kisī ko bhī is meñ se dāḡhil hone kī ijāzat nahīn, kyonki Rab jo Isrāil kā Ḳhudā hai is darwāze meñ se ho kar Rab ke ghar meñ dāḡhil huā hai.

<sup>3</sup> Sirf Isrāil ke hukmrān ko is darwāze meñ baiṭhne aur mere huzūr qurbānī kā apnā hissā khāne kī ijāzat hai. Lekin is ke lie wuh darwāze meñ se guzar nahīn sakegā balki bairūnī sahan kī taraf se us meñ dāḡhil hogā. Wuh darwāze ke sāth mulhiq barāmde se ho kar wahān pahuñchegā aur isī rāste se wahān se niklegā bhī.”

### *Aksar Lāwiyoñ kī Ḳhidmat ko Mahdūd Kiyā Jātā Hai*

<sup>4</sup> Phir merā rāhnumā mujhe shimālī darwāze meñ se ho kar dubārā andarūnī sahan meñ le gayā. Ham Rab ke ghar ke sāmne pahuñche. Maiñ ne dekhā ki Rab kā ghar Rab ke jalāl se māmūr ho rahā hai. Maiñ muñh ke bal gir gayā.

<sup>5</sup> Rab ne farmāyā, “Ai ādamzād, dhyān se dekh, ḡhaur se sun! Rab ke ghar ke bāre meñ un tamām hidāyāt par tawajjuh de jo maiñ tujhe

batāne wālā hūn. Dhyān de ki kaun kaun us meñ jā sakegā.

<sup>6</sup> Is sarkash qaum Isrāil ko batā,

‘Ai Isrāilī qaum, Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tumhārī makrūh harkateñ bahut haiñ, ab bas karo!

<sup>7</sup> Tum pardesiyon ko mere maqdis meñ lāe ho, aise logon ko jo bātin aur zāhir meñ nāmaḡhtūn haiñ. Aur yih tum ne us waqt kiyā jab tum mujhe merī ḡhurāk yānī charbī aur ḡhūn pesh kar rahe the. Yon tum ne mere ghar kī behurmatī karke apnī ḡhinaunī harkaton se wuh ahd toḡ ḡālā hai jo main ne tumhāre sāth bāndhā thā.

<sup>8</sup> Tum ḡhud mere maqdis meñ ḡhidmat nahīn karnā chāhte the balki tum ne pardesiyon ko yih zimmedārī dī thī ki wuh tumhārī jagah yih ḡhidmat anjām deñ.

<sup>9</sup> Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki āindā jo bhī ḡhairmulkī andarūnī aur bairūnī taur par nāmaḡhtūn hai use mere maqdis meñ dāḡhil hone kī ijāzat nahīn. Is meñ wuh ajnabī bhī shāmil haiñ jo Isrāiliyon ke darmiyān rahte haiñ.

<sup>10</sup> Jab Isrāilī bhaḡak gae aur mujh se dūr ho kar buton ke piche lag gae to aksar Lāwī bhī mujh se dūr hue. Ab unheñ apne gunāh kī sazā bhugatnī paḡegī.

<sup>11</sup> Āindā wuh mere maqdis meñ har qism kī ḡhidmat nahīn kareḡe. Unheñ sirf darwāzon kī pahrādārī karne aur jānwaron ko zabah karne kī ijāzat hogī. In jānwaron meñ bhasm hone wālī qurbāniyān bhī shāmil honḡi aur zabah kī



qurbāniyān bhī. Lāwī qaum kī khidmat ke lie Rab ke ghar meñ hāzir raheñge,

<sup>12</sup> lekin chūnki wuh apne hamwatanon ke buton ke sāmne logon kī khidmat karke un ke lie gunāh kā bāis bane rahe is lie main ne apnā hāth uṭhā kar qasam khāi hai ki unheñ is kī sazā bhugatnī paregī. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>13</sup> Ab se wuh imām kī haisiyat se mere qarīb ā kar merī khidmat nahīn kareñge, ab se wuh un chīzon ke qarīb nahīn āeñge jin ko main ne muqaddastarīn qarār diyā hai.

<sup>14</sup> Is ke bajāe main unheñ Rab ke ghar ke nichle darje kī zimmedāriyān dūngā.

### *Imāmon ke lie Hidāyāt*

<sup>15</sup> Lekin Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Lāwī kā ek khāndān un meñ shāmil nahīn hai. Sadoq kā khāndān āindā bhī merī khidmat karegā. Us ke imām us waqt bhī wafādārī se mere maqdis meñ merī khidmat karte rahe jab Isrāil ke bāqī log mujh se dūr ho gae the. Is lie yih āindā bhī mere huzūr ā kar mujhe qurbāniyon kī charbī aur khūn pesh kareñge.

<sup>16</sup> Sirf yihī imām mere maqdis meñ dākhil hoñge aur merī mez par merī khidmat karke mere tamām farāyz adā kareñge.

<sup>17</sup> Jab bhī imām andarūnī darwāze meñ dākhil hote haiñ to lāzim hai ki wuh katān ke kapre pahān leñ. Andarūnī sahan aur Rab ke ghar meñ khidmat karte waqt ūn ke kapre pahnanā manā hai.

18 Wuh katān kī pagaṛī aur pājāmā pahneñ, kyoñki unheñ pasīnā dilāne wāle kapṛoñ se gurez karnā hai.

19 Jab bhī imām andarūnī sahan se dubārā bairūnī sahan meñ jānā chāheñ to lāzim hai ki wuh k̄hidmat ke lie mustāmal kapṛoñ ko utāreñ. Wuh in kapṛoñ ko muqaddas kamroñ meñ chhoṛ āeñ aur ām kapṛe pahan leñ, aisā na ho ki muqaddas kapṛe chhūne se ām logoñ kī jān k̄hatre meñ paṛ jāe.

20 Na imām apnā sar mundwāeñ, na un ke bāl lambe hoñ balki wuh unheñ kaṭwāte raheñ.

21 Imām ko andarūnī sahan meñ dāk̄hil hone se pahle mai pīnā manā hai.

22 Imām ko kisī talāqshudā aurat yā bewā se shādī karne kī ijāzat nahīn hai. Wuh sirf Isrāīlī kuñwārī se shādī kare. Sirf us waqt bewā se shādī karne kī ijāzat hai jab marhūm shauhar imām thā.

23 Imām awām ko muqaddas aur ghairmuqaddas chīzoñ meñ farq kī tālīm deñ. Wuh unheñ nāpāk aur pāk chīzoñ meñ imtiyāz karnā sikhāeñ.

24 Agar tanāzā ho to imām mere ahkām ke mutābiq hī us par faislā kareñ. Un kā farz hai ki wuh merī muqarrarā idoñ ko merī hidāyāt aur qawāyd ke mutābiq hī manāeñ. Wuh merā Sabat kā din maḥsūs-o-muqaddas rakheñ.

25 Imām apne āp ko kisī lāsh ke pās jāne se nāpāk na kare. Is kī ijāzat sirf isī sūrat meñ hai ki us ke māñ-bāp, bachchoñ, bhāiyōñ yā ghairshādīshudā bahnoñ meñ se koī intaqāl kar jāe.

<sup>26</sup> Agar kabhī aisā ho to wuh apne āp ko pāk-sāf karne ke bād mazīd sāt din intazār kare,

<sup>27</sup> phir maqdis ke andarūnī sahan meñ jā kar apne lie gunāh kī qurbānī pesh kare. Tab hī wuh dubārā maqdis meñ k̄hidmat kar saktā hai. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>28</sup> Sirf main hī imāmoñ kā maurūsī hissā hūñ. Unheñ Isrāīl meñ maurūsī milkiyat mat denā, kyonki main k̄hud un kī maurūsī milkiyat hūñ.

<sup>29</sup> Khāne ke lie imāmoñ ko ḡhallā, gunāh aur qusūr kī qurbāniyāñ mileñgī, nīz Isrāīl meñ wuh sab kuchh jo Rab ke lie maḵsūs kiyā jātā hai.

<sup>30</sup> Imāmoñ ko fasal ke pahle phal kā behtarīn hissā aur tumhāre tamām hadiye mileñge. Unheñ apne gundhe hue āṭe se bhī hissā denā hai. Tab Allāh kī barkat tere gharāne par ṭahregī.

<sup>31</sup> Jo parindā yā dīgar jānwar fitrī taur par yā kisī dūsre jānwar ke hamle se mar jāe us kā gosht khānā imām ke lie manā hai.

## 45

### *Isrāīl meñ Rab kā Hissā*

<sup>1</sup> Jab tum mulk ko qurā ḍāl kar qabīloñ meñ taqsīm karoge to ek hisse ko Rab ke lie maḵsūs karnā hai. Us zamīn kī lambāī sārhe 12 kilomīṭar aur chaurāī 10 kilomīṭar hogī. Pūrī zamīn muqaddas hogī.

<sup>2</sup> Is k̄hitte meñ ek plāṭ Rab ke ghar ke lie maḵsūs hogā. Us kī lambāī bhī 875 fuṭ hogī aur us kī chaurāī bhī. Us ke irdgird khulī jagah hogī jis kī chaurāī sārhe 87 fuṭ hogī.

<sup>3</sup> K̄hitte kā ādhā hissā alag kiyā jāe. Us kī lambāī sārhe 12 kilomīṭar aur chaurāī 5 kilomīṭar

hogī, aur us meñ maqdis yānī muqaddastarīn jagah hogī.

<sup>4</sup> Yih khittā mulk kā muqaddas ilāqā hogā. Wuh un imāmon ke lie maḥsūs hogā jo maqdis meñ us kī khidmat karte haiñ. Us meñ un ke ghar aur maqdis kā maḥsūs plāṭ hogā.

<sup>5</sup> Khitte kā dūsrā hissā un bāqī Lāwiyon ko diyā jāegā jo Rab ke ghar meñ khidmat karenge. Yih un kī milkiyat hogī, aur us meñ wuh apnī ābādiyān banā sakeñge. Us kī lambāi aur chaurāi pahle hisse ke barābar hogī.

<sup>6</sup> Muqaddas khitte se mulhiq ek aur khittā hogā jis kī lambāi sarhe 12 kilomīṭar aur chaurāi ḍhāi kilomīṭar hogī. Yih ek aise shahr ke lie maḥsūs hogā jis meñ koī bhī Isrāīlī rah sakegā.

### *Hukmrān ke lie Zamīn*

<sup>7</sup> Hukmrān ke lie bhī zamīn alag karnī hai. Yih zamīn muqaddas khitte kī mashriqī had se le kar mulk kī mashriqī sarhad tak aur muqaddas khitte kī maḡribī had se le kar samundar tak hogī. Chunāñche mashriq se maḡrib tak muqaddas khitte aur hukmrān ke ilāqe kā mil milā kar fāsila utnā hai jitnā qabāyli ilāqon kā hai.

<sup>8</sup> Yih ilāqā Mulk-e-Isrāīl meñ hukmrān kā hissā hogā. Phir wuh āindā merī qaum par zulm nahīn karegā balki mulk ke bāqī hisse ko Isrāīl ke qabīlon par chhoregā.

### *Hukmrān ke lie Hidāyāt*

<sup>9</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Isrāīlī hukmrāno, ab bas karo! Apnī ḡhalat harkaton se bāz āo. Apnā zulm-o-tashaddud chhoṛ kar insāf

aur rāstbāzī qāym karo. Merī qaum ko us kī maurūsī zamīn se bhagāne se bāz āo. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>10</sup> Sahīh tarāzū istemāl karo, tumhāre bāṭ aur paimāish ke ālāt ḡhalat na hoñ.

<sup>11</sup> Ḡhallā nāpne kā bartan banām Aifā māe nāpne ke bartan banām baṭ jitnā baṭā ho. Donoñ ke lie kasauṭī ḡhomar hai. Ek ḡhomar 10 Aifā aur 10 bat ke barābar hai.

<sup>12</sup> Tumhāre bāṭ yoñ hoñ ki 20 jīrah 1 misqāl ke barābar aur 60 misqāl 1 mānā ke barābar hoñ.

<sup>13</sup> Darj-e-zail tumhāre bāqāydā hadiye haiñ:

anāj: tumhārī fasal kā 60wāñ hissā,

jau: tumhārī fasal kā 60wāñ hissā,

<sup>14</sup> zaitūn kā tel: tumhārī fasal kā 100wāñ hissā (tel ko bat ke hisāb se nāpnā hai. 10 bat 1 ḡhomar aur 1 kor ke barābar hai.),

<sup>15</sup> 200 bheṭ-bakriyoñ meñ se ek.

Yih chīzeñ ḡhallā kī nazaroñ ke lie, bhasm hone wālī qurbāniyoñ aur salāmatī kī qurbāniyoñ ke lie muqarrar haiñ. Un se qaum kā kaffārā diyā jāegā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

<sup>16</sup> Lāzim hai ki tamām Isrāīlī yih hadiye mulk ke hukmrān ke hawāle karen.

<sup>17</sup> Hukmrān kā farz hogā ki wuh Nae Chānd kī Īdoñ, Sabat ke dinoñ aur dīgar Īdoñ par tamām Isrāīlī qaum ke lie qurbāniyāñ muhaiyā kare. In meñ bhasm hone wālī qurbāniyāñ, gunāh aur salāmatī kī qurbāniyāñ aur ḡhallā aur mai kī nazareñ shāmil hoñgī. Yoñ wuh Isrāīl kā kaffārā degā.

*Barī Īdoñ par Qurbāniyāñ*

18 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki pahle mahīne \* ke pahle din ko ek beaib bail ko qurbān karke maqdis ko pāk-sāf kar.

19 Imām bail kā ḡhūn le kar use Rab ke ghar ke darwāzoñ ke bāzuoñ, qurbāngāh ke darmiyānī hisse ke konoñ aur andarūnī sahan meñ pahuñchāne wāle darwāzoñ ke bāzuoñ par lagā de.

20 Yihī amal pahle mahīne ke sātweñ din bhī kar tāki un sab kā kaffārā diyā jāe jinhoñ ne ḡhairirādī taur par yā beḡhabrī se gunāh kiyā ho. Yoñ tum Rab ke ghar kā kaffārā doge.

21 Pahle mahīne ke chaudhweñ din Fasah kī Īd kā āḡhāz ho. Use sāt din manāo, aur us ke daurān sirf beḡhamīrī roṭī khāo.

22 Pahle din mulk kā hukmrān apne aur tamām qaum ke lie gunāh kī qurbānī ke taur par ek bail pesh kare.

23 Niz, wuh Īd ke sāt din ke daurān rozānā sāt beaib bail aur sāt menḡhe bhasm hone wālī qurbānī ke taur par qurbān kare aur gunāh kī qurbānī ke taur par ek ek bakrā pesh kare.

24 Wuh har bail aur har menḡhe ke sāth sāth ḡhallā kī nazar bhī pesh kare. Is ke lie wuh fī jānwar 16 kilogrām maidā aur 4 liṭar tel muhaiyā kare.

25 Sātweñ mahīne † ke pandrahweñ din Jhoñp̄riyoñ kī Īd shurū hotī hai. Hukmrān is Īd par bhī sāt din ke daurān wuhī qurbāniyān pesh kare jo Fasah kī Īd ke lie darkār haiñ yānī gunāh

---

\* 45:18 Mārch tā Aprail. † 45:25 Sitambar tā Aktūbar.

kī qurbāniyān, bhasm hone wālī qurbāniyān,  
ghallā kī nazareñ aur tel.

## 46

### *Īdoñ par Hukmrān kī Jānib se Qurbāniyān*

<sup>1</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki lāzim hai ki andarūnī sahan meñ pahuñchāne wālā mashriqī darwāzā Itwār se le kar jume tak band rahe. Use sirf Sabat aur Nae Chānd ke Din kholnā hai.

<sup>2</sup> Us waqt hukmrān bairūnī sahan se ho kar mashriqī darwāze ke barāmde meñ dākhlil ho jāe aur us meñ se guzar kar darwāze ke bāzū ke pās khaṛā ho jāe. Wahān se wuh imāmoñ ko us kī bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyān pesh karte hue dekh sakegā. Darwāze kī dahliz par wuh sijdā karegā, phir chalā jāegā. Yih darwāzā shām tak khulā rahe.

<sup>3</sup> Lāzim hai ki bāqī Isrāīlī Sabat aur Nae Chānd ke Din bairūnī sahan meñ ibādat karen. Wuh isī mashriqī darwāze ke pās ā kar mere huzūr aundhe muñh ho jāeñ.

<sup>4</sup> Sabat ke din hukmrān chhīh beaib bheṛ ke bachche aur ek beaib menḍhā chun kar Rab ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par pesh kare.

<sup>5</sup> Wuh har menḍhe ke sāth ghallā kī nazar bhī pesh kare yānī 16 kilogrām maidā aur 4 liṭar zaitūn kā tel. Har bheṛ ke bachche ke sāth wuh utnā hī ghallā de jitnā jī chāhe.

<sup>6</sup> Nae chānd ke din wuh ek jawān bail, chhīh bheṛ ke bachche aur ek menḍhā pesh kare. Sab beaib hoñ.

7 Jawān bail aur menḍhe ke sāth ḡhallā kī nazar bhī pesh kī jāe. ḡhallā kī yih nazar 16 kilogrām maide aur 4 liṭar zaitūn ke tel par mushtamil ho. Wuh har bher ke bachche ke sāth utnā hī ḡhallā de jitnā jī chāhe.

8 Hukmrān andarūnī mashriqī darwāze meñ bairūnī sahan se ho kar dākḥil ho, aur wuh isī rāste se nikle bhī.

9 Jab bāqī Isrāīlī kisī id par Rab ko sijdā karne aēñ to jo shimālī darwāze se bairūnī sahan meñ dākḥil hoñ wuh ibādat ke bād junūbī darwāze se nikleñ, aur jo junūbī darwāze se dākḥil hoñ wuh shimālī darwāze se nikleñ. Koī us darwāze se na nikle jis meñ se wuh dākḥil huā balki muqābil ke darwāze se.

10 Hukmrān us waqt sahan meñ dākḥil ho jab bāqī Isrāīlī dākḥil ho rahe hoñ, aur wuh us waqt rawānā ho jab bāqī Isrāīlī rawānā ho jāeñ.

11 İdoñ aur muqarrarā tahwāroñ par bail aur menḍhe ke sāth ḡhallā kī nazar pesh kī jāe. ḡhallā kī yih nazar 16 kilogrām maide aur 4 liṭar zaitūn ke tel par mushtamil ho. Hukmrān bher ke bachchoñ ke sāth utnā hī ḡhallā de jitnā jī chāhe.

12 Jab hukmrān apnī khushī se mujhe qurbānī pesh karnā chāhe khāh bhasm hone wālī yā salāmatī kī qurbānī ho, to us ke lie andarūnī darwāze kā mashriqī darwāzā kholā jāe. Wahāñ wuh apnī qurbānī yoñ pesh kare jis tarah Sabat ke dīn kartā hai. Us ke nikalne par yih darwāzā band kar diyā jāe.

*Rozānā kī Qurbānī*



13 Isrāīl Rab ko har subah ek beaib yaksālā bheṛ kā bachchā pesh kare. Bhasm hone wālī yih qurbānī rozānā chaṛhāī jāe.

14 Sāth sāth ḡhallā kī nazar pesh kī jāe. Is ke lie sawā liṭar zaitūn kā tel dhāī kilogrām maide ke sāth milāyā jāe. Ḡhallā kī yih nazar hameshā hī mujhe pesh karnī hai.

15 Lāzim hai ki har subah bheṛ kā bachchā, maidā aur tel mere lie jalāyā jāe.

### *Hukmrān kī Maurūsī Zamīn*

16 Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki agar Isrāīl kā hukmrān apne kisī beṭe ko kuchh maurūsī zamīn de to yih zamīn beṭe kī maurūsī zamīn ban kar us kī aulād kī milkiyat rahegī.

17 Lekin agar hukmrān kuchh maurūsī zamīn apne kisī mulāzim ko de to yih zamīn sirf agle bahālī ke sāl tak mulāzim ke hāth meñ rahegī. Phir yih dubārā hukmrān ke qabze meñ wāpas āegī. Kyonki yih maurūsī zamīn mustaqil taur par us kī aur us ke beṭoñ kī milkiyat hai.

18 Hukmrān ko jabran dūsre Isrāīliyoñ kī maurūsī zamīn apnāne kī ijāzat nahīñ. Lāzim hai ki jo bhī zamīn wuh apne beṭoñ meñ taqsīm kare wuh us kī apnī hī maurūsī zamīn ho. Merī qaum meñ se kisī ko nikāl kar us kī maurūsī zamīn se mahrūm karnā manā hai.' "

### *Rab ke Ghar kā Kichan*

19 Is ke bād merā rāhnumā mujhe un kamroñ ke darwāze ke pās le gayā jin kā ruḡh shimāl kī taraf thā aur jo andarūnī sahan ke junūbī darwāze ke qarīb the. Yih imāmoñ ke Muqaddas

Kamre haiñ. Us ne mujhe kamroñ ke mağhribī sire meñ ek jagah dikhā kar

<sup>20</sup> kahā, “Yahāñ imām wuh gosht ubāleñge jo gunāh aur qusūr kī qurbāniyoñ meñ se un kā hissā bantā hai. Yahāñ wuh ġhallā kī nazar le kar roṭī bhī banāeñge. Qurbāniyoñ meñ se koī bhī chīz bairūnī sahan meñ nahīn lāī jā saktī, aisā na ho ki muqaddas chīzeñ chhūne se ām logoñ kī jān khatre meñ paṛ jāe.”

<sup>21</sup> Phir merā rāhnumā dubārā mere sāth bairūnī sahan meñ ā gayā. Wahāñ us ne mujhe us ke chār kone dikhāe. Har kone meñ ek sahan thā

<sup>22</sup> jis kī lambāī 70 fuṭ aur chauṛāī sārhe 52 fuṭ thī. Har sahan itnā hī baṛā thā

<sup>23</sup> aur ek dīwār se ghirā huā thā. Dīwār ke sāth sāth chūlthe the.

<sup>24</sup> Mere rāhnumā ne mujhe batāyā, “Yih wuh kichan haiñ jin meñ Rab ke ghar ke kḥādīm logoñ kī peshkardā qurbāniyāñ ubāleñge.”

## 47

### *Rab ke Ghar meñ se Nikalne Wālā Dariyā*

<sup>1</sup> Is ke bād merā rāhnumā mujhe ek bār phir Rab ke ghar ke darwāze ke pās le gayā. Yih darwāzā mashriq meñ thā, kyoñki Rab ke ghar kā ruḵh hī mashriq kī taraf thā. Main ne dekhā ki dahlīz ke niche se pānī nikal rahā hai. Darwāze se nikal kar wuh pahle Rab ke ghar kī junūbī dīwār ke sāth sāth bahtā thā, phir qurbāngāh ke junūb meñ se guzar kar mashriq kī taraf bah niklā.

<sup>2</sup> Merā rāhnumā mere sāth bairūnī sahan ke shimālī darwāze meñ se niklā. Bāhar chārdīwārī ke sāth sāth chalte chalte ham bairūnī sahan ke mashriqī darwāze ke pās pahuñch gae. Maiñ ne dekhā ki pānī is darwāze ke junūbī hisse meñ se nikal rahā hai.

<sup>3</sup> Ham pānī ke kināre kināre chal paṛe. Mere rāhnumā ne apne fite ke sāth ādhā kilomīṭar kā fāsīlā nāpā. Phir us ne mujhe pānī meñ se guzarne ko kahā. Yahāñ pānī ṭaḥnoñ tak pahuñchtā thā.

<sup>4</sup> Us ne mazīd ādhe kilomīṭar kā fāsīlā nāpā, phir mujhe dubārā pānī meñ se guzarne ko kahā. Ab pānī ghuṭnoñ tak pahuñchā. Jab us ne tīsri martabā ādhā kilomīṭar kā fāsīlā nāp kar mujhe us meñ se guzarne diyā to pānī kamr tak pahuñchā.

<sup>5</sup> Ek ākhirī dafā us ne ādhe kilomīṭar kā fāsīlā nāpā. Ab maiñ pānī meñ se guzar nā sakā. Pānī itnā gahrā thā ki us meñ se guzarne ke lie tairne kī zarūrat thī.

<sup>6</sup> Us ne mujh se pūchhā, “Ai ādamzād, kyā tū ne ḡhaur kiyā hai?” Phir wuh mujhe dariyā ke kināre tak wāpas lāyā.

<sup>7</sup> Jab wāpas āyā to maiñ ne dekhā ki dariyā ke donoñ kināroñ par muta'addid daraḥt lage haiñ.

<sup>8</sup> Wuh bolā, “Yih pānī mashriq kī taraf bah kar Wādī-e-Yardan meñ pahuñchtā hai. Use pār karke wuh Bahīrā-e-Murdār meñ ā jātā hai. Us ke asar se Bahīrā-e-Murdār kā namkīn pānī pīne ke qābil ho jāegā.

<sup>9</sup> Jahāñ bhī dariyā bahegā wahāñ ke beshumār jāndār jīte raheñge. Bahut machhliyāñ hoñgī,

aur dariyā Bahīrā-e-Murdār kā namkīn pānī pīne ke qābil banāegā. Jahān se bhī guzaregā wahān sab kuchh phaltā-phūltā rahegā.

<sup>10</sup> Ain-jadī se le kar Ain-ajlaim tak us ke kināroñ par machhere khare hoenge. Har taraf un ke jāl sūkhne ke lie phailāe hue nazar āenge. Dariyā meñ har qism kī machhliyāñ hongī, utnī jitnī Bahīrā-e-Rūm meñ pāi jāti haiñ.

<sup>11</sup> Sirf Bahīrā-e-Murdār ke irdgird kī daldali jaghoñ aur joharōñ kā pānī namkīn rahegā, kyōñki wuh namak hāsīl karne ke lie istemāl hogā.

<sup>12</sup> Dariyā ke donoñ kināroñ par har qism ke phaldār daraḳht uenge. In daraḳhtoñ ke patte na kabhī murjhāenge, na kabhī un kā phal ḳhatm hogā. Wuh har mahīne phal lāenge, is lie ki maqdis kā pānī un kī ābpāshī kartā rahegā. Un kā phal logoñ kī ḳhurāk banegā, aur un ke patte shafā denge.”

### *Isrāil kī Sarhaddeñ*

<sup>13</sup> Phir Rab Qādir-e-mutlaq ne farmāyā, “Maiñ tujhe us mulk kī sarhaddeñ batātā hūñ jo bārah qabīloñ meñ taqsim karnā hai. Yūsuf ko do hisse dene haiñ, bāqī qabīloñ ko ek ek hissā.

<sup>14</sup> Maiñ ne apnā hāth uṭhā kar qasam khāi thī ki maiñ yih mulk tumhāre bāpdādā ko atā karūnga, is lie tum yih mulk mīrās meñ pāoge. Ab use āpas meñ barābar taqsim kar lo.

<sup>15</sup> Shimālī sarhad Bahīrā-e-Rūm se shurū ho kar mashriq kī taraf Hatlūn, Labo-hamāt aur Sidād ke pās se guzartī hai.

16 Wahān se wuh Berotā aur Sibraim ke pās pahuñchtī hai. (Sibraim Mulk-e-Damishq aur Mulk-e-Hamāt ke darmiyān wāqe hai.) Phir sarhad Hasar-enān Shahr tak āge nikaltī hai jo Haurān kī sarhad par wāqe hai.

17 Ġharz shimālī sarhad Bahīrā-e-Rūm se le kar Hasar-enān tak pahuñchtī hai. Damishq aur Hamāt kī sarhaddeñ us ke shimāl meñ haiñ.

18 Mulk kī mashriqī sarhad wahān shurū hotī hai jahān Damishq kā ilāqā Haurān ke pahārī ilāqe se miltā hai. Wahān se sarhad Dariyā-e-Yardan ke sāth sāth chaltī huī junūb meñ Bahīrā-e-Rūm ke pās Tamr Shahr tak pahuñchtī hai. Yoñ Dariyā-e-Yardan Mulk-e-Isrāīl kī mashriqī sarhad aur Mulk-e-Jiliyād kī maġhribī sarhad hai.

19 Junūbī sarhad Tamr se shurū ho kar junūb-maġhrib kī taraf chaltī chaltī Marībā-qadis ke chashmoñ tak pahuñchtī hai. Phir wuh shimāl-maġhrib kī taraf ruḡh karke Misr kī sarhad yānī Wādī-e-Misr ke sāth sāth Bahīrā-e-Rūm tak pahuñchtī hai.

20 Maġhribī sarhad Bahīrā-e-Rūm hai jo shimāl meñ Labo-hamāt ke muqābil ḡhatm hotī hai.

21 Mulk ko apne qabīloñ meñ taqsīm karo!

22 Yih tumhārī maurūsī zamīn hogī. Jab tum qurā dāl kar use āpas meñ taqsīm karo to un ġhairmulkiyoñ ko bhī zamīn milnī hai jo tumhāre darmiyān rahte aur jin ke bachche yahān paidā hue haiñ. Tumhārā un ke sāth waisā sulūk ho jaisā Isrāīliyoñ ke sāth. Qurā

dälte waqt unheñ Isrāīlī qabīloñ ke sāth zamīn milnī hai.

<sup>23</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jis qabīle meñ bhī pardesī ābād hoñ wahāñ tumheñ unheñ maurūsī zamīn denī hai.

## 48

### *Qabīloñ meñ Mulk kī Taqsīm*

<sup>1-7</sup> Isrāīl kī shimālī sarhad Bahīrā-e-Rūm se shurū ho kar mashriq kī taraf Hatlūn, Labo-hamāt aur Hasar-enān ke pās se guzartī hai. Damishq aur Hamāt sarhad ke shimāl meñ haiñ. Har qabīle ko mulk kā ek hissā milegā. Har khitte kā ek sirā mulk kī mashriqī sarhad aur dūsrā sirā maḡhribī sarhad hogā. Shimāl se le kar junūb tak qabāyli ilāqoñ kī yih tartīb hogī: Dān, Ashar, Naftālī, Manassī, Ifrāīm, Rūbin aur Yahūdāh.

### *Mulk ke bīch meñ Maḡhsūs Ilāqā*

<sup>8</sup> Yahūdāh ke junūb meñ wuh ilāqā hogā jo tumheñ mere lie alag karnā hai. Qabāyli ilāqoñ kī tarah us kā bhī ek sirā mulk kī mashriqī sarhad aur dūsrā sirā maḡhribī sarhad hogā. Shimāl se junūb tak kā fāsīlā sārhe 12 kilomīṭar hai. Us ke bīch meñ maqdis hai.

<sup>9</sup> Is ilāqe ke darmiyān ek khās khittā hogā. Mashriq se maḡhrib tak us kā fāsīlā sārhe 12 kilomīṭar hogā jabki shimāl se junūb tak fāsīlā 10 kilomīṭar hogā. Rab ke lie maḡhsūs is khitte

<sup>10</sup> kā ek hissā imāmoñ ke lie maḡhsūs hogā. Is hisse kā fāsīlā mashriq se maḡhrib tak sārhe 12 kilomīṭar aur shimāl se junūb tak 5 kilomīṭar hogā. Is ke bīch meñ hī Rab kā maqdis hogā.

11 Yih muqaddas ilāqā Lāwī ke qhāndān Sadoq ke maqhsūs-o-muqaddas kie gae imāmon ko diyā jāegā. Kyonki jab Isrāīlī mujh se bargashtā hue to bāqī Lāwī un ke sāth bhaṭak gae. Lekin Sadoq kā qhāndān wafādārī se merī qhidmat kartā rahā.

12 Is lie unheñ mere lie maqhsūs ilāqe kā muqaddastarīn hissā milegā. Yih Lāwiyon ke qhitte ke shimāl meñ hogā.

13 Imāmon ke junūb meñ bāqī Lāwiyon kā qhittā hogā. Mashriq se maqhrīb tak us kā fāsilā sārhe 12 kilomīṭar aur shimāl se junūb tak 5 kilomīṭar hogā.

14 Rab ke lie maqhsūs yih ilāqā pūre mulk kā behtarīn hissā hai. Us kā koī bhī plāṭ kisī dūsre ke hāth meñ dene kī ijāzat nahīn. Use na bechā jāe, na kisī dūsre ko kisī plāṭ ke ewaz meñ diyā jāe. Kyonki yih ilāqā Rab ke lie maqhsūs-o-muqaddas hai.

15 Rab ke maqdis ke is qhās ilāqe ke junūb meñ ek aur qhittā hogā jis kī lambāī sārhe 12 kilomīṭar aur chauṛāī aṛhāī kilomīṭar hai. Wuh muqaddas nahīn hai balki ām logon kī rihāish ke lie hogā. Is ke bīch meñ shahr hogā, jis ke irdgird charāgāheñ honḡī.

16 Yih shahr murabbā shakl kā hogā. Lambāī aur chauṛāī donoñ sawā do do kilomīṭar hogī.

17 Shahr ke chāron taraf jānwaron ko charāne kī khulī jagah hogī jis kī chauṛāī 133 mīṭar hogī.

18 Chūnki shahr apne qhitte ke bīch meñ hogā is lie mazkūrā khulī jagah ke mashriq meñ ek qhittā bāqī rah jāegā jis kā mashriq se shahr tak fāsilā 5 kilomīṭar aur shimāl se junūb tak

fāsīlā arḥāī kilomīṭar hogā. Shahr ke maḡhrib meñ bhī itnā hī baṛā ḡhittā hogā. In do ḡhittōñ meñ khetībārī kī jāegī jis kī paidāwār shahr meñ kām karne wāloñ kī ḡhurāk hogī.

<sup>19</sup> Shahr meñ kām karne wāle tamām qabīloñ ke hoñge. Wuhī in khetōñ kī khetībārī kareñge.

<sup>20</sup> Chunāñche mere lie alag kiyā gayā yih pūrā ilāqā murabbā shakl kā hai. Us kī lambāī aur chaurāī sārhe bārah bārah kilomīṭar hai. Is meñ shahr bhī shāmil hai.

<sup>21-22</sup> Mazkūrā muḡaddas ḡhittē meñ maḡdis, imāmoñ aur bāqī Lāwiyōñ kī zamīneñ haiñ. Us ke mashriḡ aur maḡhrib meñ bāqīmāndā zamīn hukmrān kī milkiyat hai. Muḡaddas ḡhittē ke mashriḡ meñ hukmrān kī zamīn mulk kī mashriḡī sarhad tak hogī aur muḡaddas ḡhittē ke maḡhrib meñ wuh samundar tak hogī. Shimāl se junūb tak wuh muḡaddas ḡhittē jitnī chaurī yānī sārhe 12 kilomīṭar hogī. Shimāl meñ Yahūdāh kā qabāyli ilāqā hogā aur junūb meñ Binyamīn kā.

### *Dīgar Qabīloñ kī Zamīn*

<sup>23-27</sup> Mulq ke is ḡhās darmiyānī hisse ke junūb meñ bāqī qabīloñ ko ek ek ilāqā milegā. Har ilāqe kā ek sirā mulk kī mashriḡī sarhad aur dūsra sirā Bahīrā-e-Rūm hogā. Shimāl se le kar junūb tak qabāyli ilāqōñ kī yih tartīb hogī: Binyamīn, Shamāūn, Ishkār, Zabūlūn aur Jad.

<sup>28</sup> Jad ke qabīle kī junūbī sarhad mulk kī sarhad bhī hai. Wuh Tamr se junūb-maḡhrib meñ Marībā-qādis ke chashmoñ tak chaltī hai, phir Misr kī sarhad yānī Wādī-e-Misr ke sāth



sāth shimāl-maġhrib kā ruḡh karke Bahīrā-e-Rūm tak pahuñchtī hai.

<sup>29</sup> Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki yihī tumhārā mulk hogā! Use Isrāīlī qabīloñ meñ taqsīm karo. Jo kuchh bhī unheñ qurā ḡāl kar mile wuh un kī maurūsī zamīn hogī.

*Yarūshalam ke Darwāze*

<sup>30-34</sup> Yarūshalam Shahr ke 12 darwāze hoñge. Fasīl kī chāroñ dīwāreñ sawā do do kilomīṭar lambī hoñgī. Har dīwār ke tīn darwāze hoñge, ġharz kul bārah darwāze hoñge. Har ek kā nām kisī qabīle kā nām hogā. Chunāñche shimāl meñ Rūbin kā darwāzā, Yahūdāh kā darwāzā aur Lāwī kā darwāzā hogā, mashriq meñ Yūsuf kā darwāzā, Binyamīn kā darwāzā aur Dān kā darwāzā hogā, junūb meñ Shamāūn kā darwāzā, Ishkār kā darwāzā aur Zabūlūn kā darwāzā hogā, aur maġhrib meñ Jad kā darwāzā, Āshar kā darwāzā aur Naftālī kā darwāzā hogā.

<sup>35</sup> Fasīl kī pūrī lambāī 9 kilomīṭar hai. Tab shahr ‘Yahāñ Rab Hai’ kahlāegā!”

clxx

**Kitab-i Muqaddas**  
**The Holy Bible in Urdu, Urdu Geo Version, Roman**  
**Script**

copyright © 2019 Urdu Geo Version

Language: (Urdu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-09-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 20 Sep 2024

123ff8cb-27b3-5817-a02a-22e67145fd30